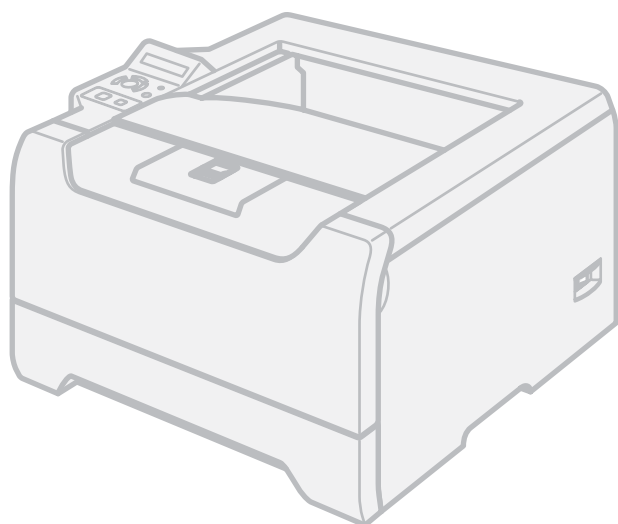


Impresora láser Brother

GUÍA DEL USUARIO



HL-5270DN
HL-5280DW

Para usuarios con minusvalías en la vista
Podrá leer este manual con el software
Screen Reader 'texto a voz'.

Antes de utilizar la impresora, debe configurar el hardware e instalar el controlador.

Utilice la Guía de configuración rápida para configurar la impresora. Puede encontrar una copia impresa en la caja.

Antes de instalar la impresora, lea atentamente el contenido de este Manual del usuario. Guarde el CD-ROM en un lugar conveniente para realizar consultas rápidas en cualquier momento. También puede leer el Manual del usuario con formato HTML visitando nuestro sitio Web en <http://solutions.brother.com> o accediendo directamente desde el CD-ROM.

Visítenos en <http://solutions.brother.com> donde encontrará asistencia de productos, las actualizaciones de controladores y utilidades más recientes y respuestas a las preguntas más comunes (FAQ) y a preguntas técnicas.

Nota: El modelo HL-5270DN no está disponible en EE.UU. y Canadá.

Utilización de este manual

Símbolos utilizados en este manual

Utilizamos los siguientes iconos en todo este Manual del usuario:



Las advertencias le dicen lo que hacer para impedir posibles lesiones personales.



Los símbolos de fallos eléctricos le advierten de una posible descarga eléctrica.



Los iconos de superficies calientes le indican no tocar las piezas de la máquina que están calientes.



Las precauciones especifican procedimientos que ha de seguir o evitar para prevenir posibles daños a la impresora u otros objetos.



Los símbolos de configuración incorrecta le advierten de dispositivos y operaciones que no son compatibles con la impresora.



Las notas le indican cómo responder a una situación que surja o le proporcionan sugerencias sobre cómo funciona con otras utilidades.

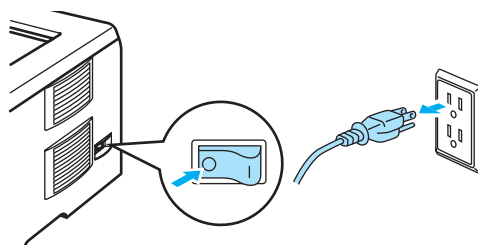
Precauciones de seguridad

Para utilizar la impresora con seguridad

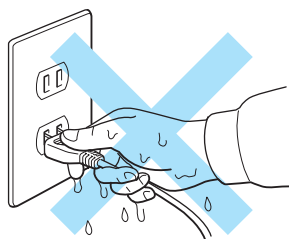
ADVERTENCIA



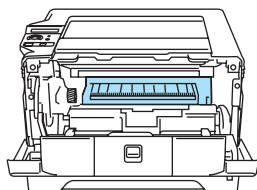
Dentro de la impresora hay electrodos de alta tensión. Antes de limpiar el interior de la impresora, asegúrese de desconectar el interruptor de encendido y de desenchufar la impresora de la toma de alimentación de CA.



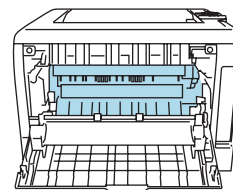
NO toque el enchufe con las manos mojadas. Si lo hace puede recibir una descarga eléctrica.



Si la impresora ha estado en uso recientemente, es posible que algunas piezas internas estén excesivamente calientes. Al abrir la cubierta delantera o posterior de la impresora, NO toque las partes sombreadas que se indican en la ilustración.



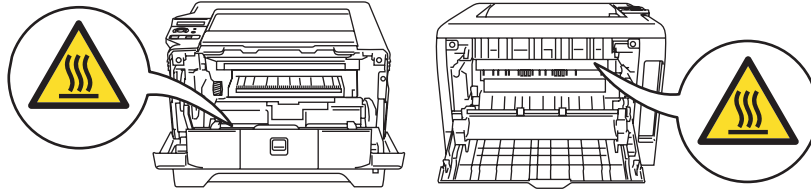
Interior de la impresora
(Vista frontal)



Abra la cubierta trasera.
(Vista posterior)



NO retire o dañe las etiquetas de precaución situadas en el fusor o alrededor del mismo.



NO utilice un aspirador para limpiar el tóner derramado. Si lo hace el polvo de tóner puede detonar en el interior del aspirador, con la posibilidad de iniciar un incendio. Limpie el polvo de tóner cuidadosamente con un paño seco y sin pelusa; deséchelo siguiendo la normativa local.

NO utilice sustancias inflamables cerca de la impresora. Si lo hace puede provocar un incendio o recibir una descarga eléctrica.

AVISO

Limpieza del exterior de la impresora:

- Asegúrese de que ha desenchufado la impresora de la toma de alimentación de CA.
- Utilice detergentes neutros. Limpiar con líquidos volátiles como disolventes o bencina puede dañar la superficie exterior de la impresora.
- NO utilice productos de limpieza que contengan amoníaco.

Marcas registradas

El logotipo de Brother es una marca registrada de Brother Industries, Ltd.

Apple, el logotipo de Apple, Macintosh y TrueType son marcas comerciales registradas de Apple Computer, Inc en Estados Unidos y otros países.

Epson es una marca registrada y FX-80 y FX-850 son marcas comerciales de Seiko Epson Corporation.

Hewlett Packard es una marca registrada y HP LaserJet 6P, 6L, 5P, 5L, 4, 4L, 4P, III, IIIIP, II y IIP son marcas comerciales de Hewlett-Packard Company.

IBM, IBM PC y Proprinter son marcas registradas de International Business Machines Corporation.

Microsoft, MS-DOS, Windows y Windows NT son marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y demás países.

PostScript y PostScript 3 son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated.

Citrix y MetaFrame son marcas comerciales registradas de Citrix Systems, Inc. en los Estados Unidos.

SuSE es una marca comercial registrada de SuSE Linux AG.

RED HAT es una marca comercial registrada de Red Hat. Inc.

Mandrake es una marca comercial registrada de Mandrake Soft SA.

Intel, Intel Xeon y Pentium son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Intel Corporation.

AMD, AMD Athlon, AMD Opteron y cualquier combinación de las mismas son marcas comerciales registradas de Advanced Micro Devices, Inc.

Java y todas las marcas comerciales y logotipos basados en Java son marcas comerciales o marcas registradas de Sun Microsystems, Inc. en los Estados Unidos y otros países.

Todos los demás términos y las demás marcas y nombres de productos mencionados en el Manual del usuario son marcas registradas de sus respectivos titulares.

Compilación y aviso de publicación

Este manual ha sido compilado y editado por Brother Industries Ltd. e incluye las descripciones y especificaciones más actualizadas del producto.

El contenido de este manual y las especificaciones de este producto están sujetos a modificación sin previo aviso.

Brother se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las especificaciones y materiales aquí contenidos y no asumirá responsabilidad alguna por daños de cualquier índole (incluyendo daños derivados) producidos al basarse en el material presentado, incluyendo (aunque su enumeración no debe interpretarse como una limitación) los errores tipográficos y de otra naturaleza contenidos en la publicación.

© 2005 Brother Industries Ltd.

Transporte de la impresora

Si por alguna razón debe transportar la impresora, embálela cuidadosamente para evitar que se produzcan daños durante el tránsito. Recomendamos guardar y utilizar el embalaje original. Además, sería conveniente contratar un seguro adecuado con el transportista.

Tabla de contenido

1 Acerca de esta impresora

Contenido de la caja de la impresora	1
Cable de interfaz	1
Vista frontal.....	2
Vista posterior.....	3
Colocación de la impresora	4
Fuente de alimentación	4
Entorno	4
Funciones de red	5

2 Métodos de impresión

Acerca del papel	6
Tipos y tamaños del papel.....	6
Papel recomendado	7
Superficie de impresión	9
Métodos de impresión	10
Impresión en papel normal, papel de cartas y transparencias	10
Impresión en papel grueso, etiquetas y sobres	16
Impresión dúplex	20
Directrices de la impresión en ambas caras del papel	20
Impresión dúplex manual	20
Impresión dúplex automática.....	22
Impresión de folletos (para el controlador de impresora para Windows)	24
Duplicados	25

3 Controlador y software

Controlador de impresora	26
Características del controlador de impresora (para Windows®)	28
Características del controlador de impresora BR-Script (emulación de lenguaje PostScript® 3™) (para usuarios de Windows®)	36
Características del controlador de impresora (para usuarios de Macintosh®)	39
Desinstalación del controlador de impresora	42
Software	44
Software para redes	44
Acerca de los modos de emulación.....	45
Selección automática de emulación	45
Selección automática de interfaz.....	46

4 Panel de control

Panel de control.....	47
Botones	48
Go.....	48
Job Cancel.....	48
Reprint	49
Botones + o -	49
Back.....	49

Set	49
El testigo Data	50
Visor LCD	50
Retroiluminación	50
Mensajes del LCD	51
Reimpresión de documentos	52
Uso del menú del visor del panel de control	55
Tabla de menús	56
Configuración predeterminada	69
Configuración predeterminada de la impresora	69
Configuración de red predeterminada	69

5 Opciones

Unidad de bandeja inferior (LT-5300)	70
DIMM	71
Tipos de DIMM	71
Instalación de memoria extra	72

6 Mantenimiento rutinario

Sustitución de los elementos consumibles	74
Consumibles	75
Cartucho de tóner	75
Unidad de tambor	80
Sustitución periódica de las piezas de mantenimiento	84
Limpeza de la impresora	85
Limpeza del exterior de la impresora	85
Limpeza del interior de la impresora	86
Limpeza del cable de corona	89

7 Solución de problemas

Identificación del problema	91
Mensajes del visor LCD	92
Mensajes de error impresos	94
Control del papel	95
Atascos de papel y su solución	96
ATASCO BANDEJ MU (atasco de papel en la bandeja MU)	97
ATASCO BANDEJA1 / BANDEJA2 / BANDEJA3 (atasco de papel en el interior de la bandeja de papel)	97
ATASCO INTERNO (en el interior de la impresora)	99
ATASCO TRAS. (atasco de papel detrás de la cubierta trasera)	101
ATASCO DUPLEX (atasco de papel en la bandeja dúplex)	104
Mejora de la calidad de impresión	105
Solución de problemas de impresión	111
Problemas de red	112
Otros problemas	112
Para Macintosh® con USB	112
Impresión desde DOS	112
BR-Script 3	113

A Apéndice

Especificaciones de la impresora	114
Motor	114
Controlador.....	115
Software	116
Panel de control.....	116
Control del papel	116
Características de soportes.....	117
Suministros.....	117
Dimensiones / Pesos.....	117
Otros.....	118
Requisitos del sistema.....	118
Información importante para la selección del papel	119
Conjuntos de símbolos y caracteres.....	122
Cómo utilizar el navegador web	122
Lista de conjuntos de símbolos y caracteres.....	123
Referencia rápida para comandos de control de código de barras	125
Códigos de barras de impresión o caracteres ampliados	125

B Apéndice (para Europa y otros países)

Números de Brother	132
Información importante: Normativas.....	133
Radiointerferencias (sólo modelo 220 a 240 voltios).....	133
Especificación IEC 60825-1 (sólo modelo 220-240 voltios)	133
Radiación láser interna	134
Directiva de la UE 2002/96/EC y EN50419	134
IMPORTANTE - Para su seguridad.....	135
Declaración de conformidad CE.....	136

C Apéndice (para EE.UU. y Canadá)

Números de Brother	138
Información importante: Normativas.....	140
Declaración de conformidad con la Federal Communications Commission (FCC) (para EE.UU.)	140
Declaración de cumplimiento de la industria canadiense (para Canadá)	141
Avisos referentes a dispositivos láser.....	142
Seguridad de láser (sólo modelo 110-120 voltios)	142
Normativas de la FDA (sólo modelo 110-120 voltios)	142
Radiación láser interna	142
IMPORTANTE - Para su seguridad.....	143

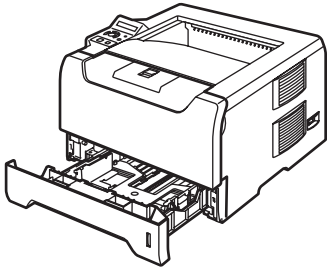

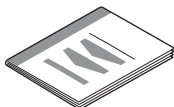

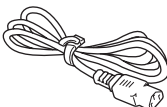
D Índice

1

Acerca de esta impresora

Contenido de la caja de la impresora

Al desembalar la impresora, asegúrese de que se encuentran los siguientes componentes:

 Impresora			
 CD-ROM	 Guía de configuración rápida	 Conjunto de la unidad de tambor y el cartucho de tóner	 Cable de alimentación de CA

Cable de interfaz

No se suministra un cable de interfaz como accesorio estándar. Adquiera el cable de interfaz apropiado para la interfaz que desee utilizar (paralelo o USB o de red).

■ Cable USB

No utilice un cable de interfaz USB con una longitud superior a 2,0 metros (6 pies).

No conecte el cable USB en un concentrador sin alimentación eléctrica o en el teclado de un Macintosh®. Asegúrese de que lo enchufa al conector USB de su equipo.

No se admite USB bajo Windows® 95 o Windows NT® 4.0.

■ Interfaz paralela

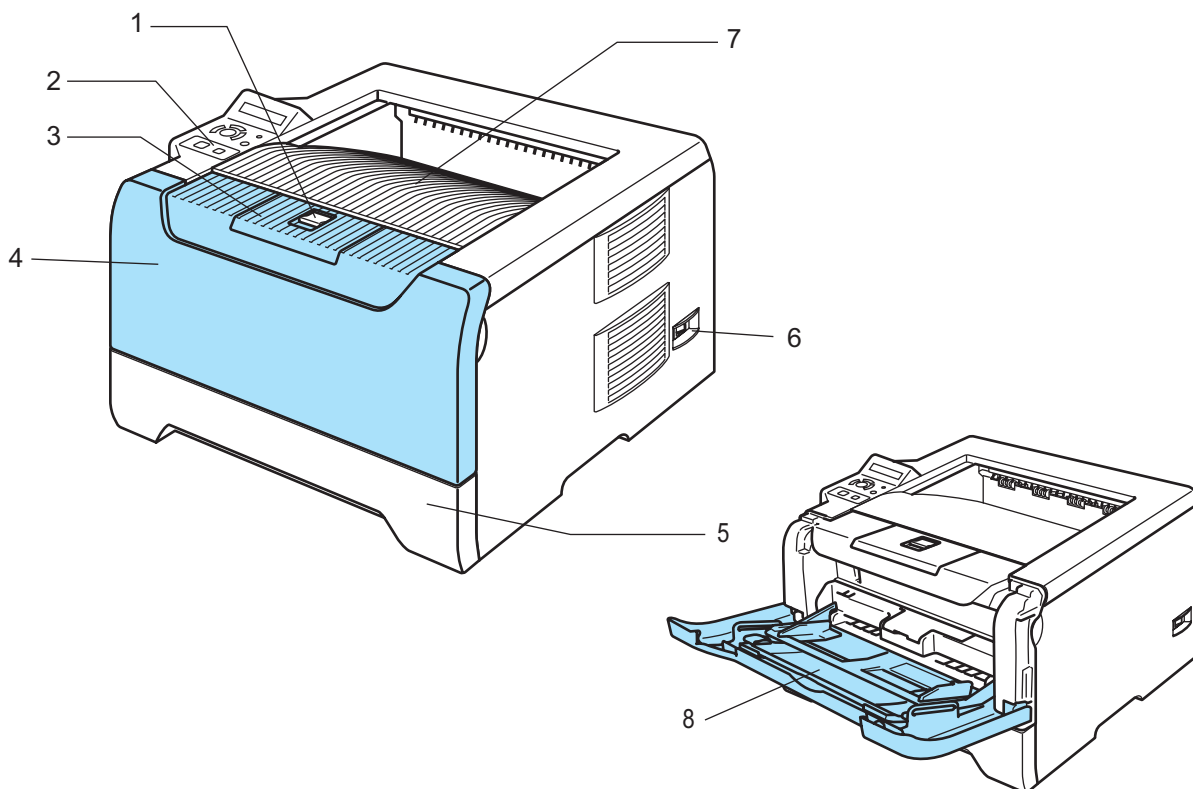
No utilice un cable de interfaz paralelo con una longitud superior a 2,0 metros (6 pies).

Utilice un cable de interfaz apantallado que cumpla la norma IEEE 1284.

■ Cable de red

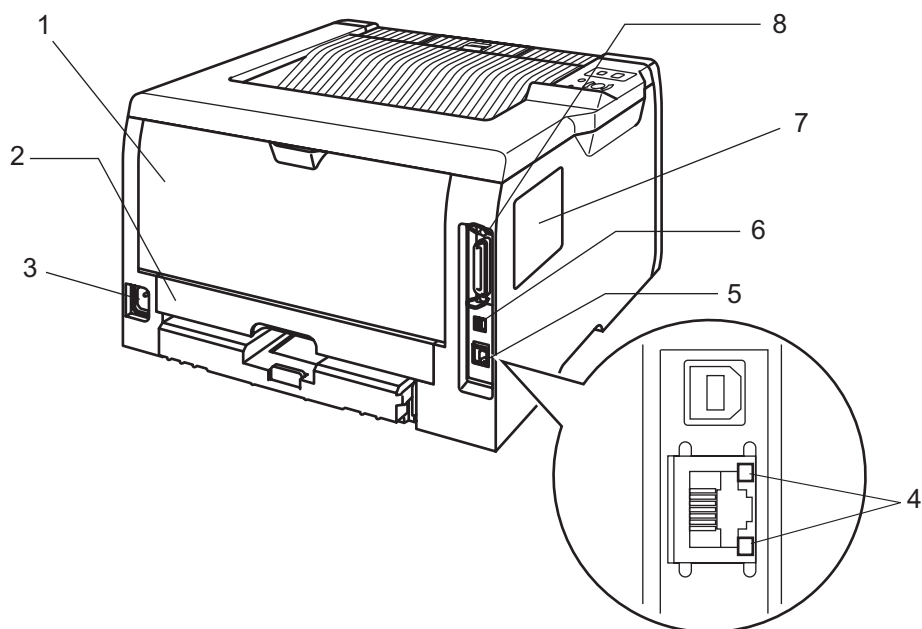
Utilice un cable de par trenzado directo de Categoría 5 (o superior) para redes Fast Ethernet 10BASE-T o 100BASE-TX.

Vista frontal



- 1 Botón de liberación de la cubierta delantera**
- 2 Panel de control**
- 3 Extensión del soporte de la bandeja de salida cara abajo (extensión del soporte)**
- 4 Cubierta delantera**
- 5 Bandeja de papel**
- 6 Interruptor de alimentación**
- 7 Bandeja de salida cara abajo**
- 8 Bandeja multiusos (Bandeja MU)**

Vista posterior



- 1 Cubierta trasera**
- 2 Bandeja dúplex**
- 3 Conector de alimentación de CA**
- 4 Testigos LED (diodos emisores de luz)**
- 5 Puerto 10/100BASE-TX**
- 6 Conector de interfaz USB**
- 7 Cubierta del DIMM**
- 8 Conector de interfaz paralelo**

Colocación de la impresora

Lea los siguientes apartados antes de utilizar la impresora.

Fuente de alimentación

Utilice la impresora dentro de los valores de alimentación recomendados.

Fuente de alimentación: EE.UU. y Canadá: CA de 110 a 120 V, 50/60 Hz
Europa y Australia: CA de 220 a 240 V, 50/60 Hz

El cable de alimentación, con extensiones incluidas, no debe tener una longitud de más de 5 metros (16,5 pies).

No comparta el mismo circuito de alimentación eléctrica con otros aparatos de alta potencia, como una unidad de aire acondicionado, una fotocopidora, etcétera. Si no puede evitar la utilización de la impresora con estos aparatos, le recomendamos que utilice un transformador de voltaje o un filtro de ruidos de alta frecuencia.

Si la alimentación no es estable, utilice un regulador de tensión.

Entorno

- Coloque la impresora sobre una superficie plana y estable como un escritorio que no esté sometido a vibraciones ni impactos.
- Coloque la impresora cerca de una toma de alimentación de CA, de modo que pueda desconectarla fácilmente de dicha toma en caso de emergencia.
- Sólo debe utilizar la impresora dentro de los siguientes parámetros de temperatura y humedad:
Temperatura: 10 °C a 32,5 °C (50 °F a 90,5 °F)
Humedad: 20% a 80% (sin condensación)
- La impresora debe utilizarse en una habitación bien ventilada.
- NO coloque la impresora en un lugar en el que pueda quedar bloqueada la entrada de ventilación. Mantenga una distancia de aproximadamente 100 mm (4 pulg.) entre la entrada de ventilación y la pared.
- NO exponga la impresora a los rayos directos del sol, un calor excesivo, humedad o polvo.
- NO coloque la impresora cerca de dispositivos que contengan imanes o generen campos magnéticos.
- NO exponga la impresora a las llamas o a gases salitrosos o corrosivos.
- NO coloque objetos sobre la impresora.
- NO coloque la impresora cerca de calefactores, aires acondicionados, agua, productos químicos o frigoríficos.
- Mantenga la impresora en horizontal cuando la transporte.

Funciones de red

La máquina Brother se puede compartir en una red cableada Ethernet de 10/100 MB o en una red inalámbrica Ethernet IEEE 802.11b/802.11g, utilizando el servidor de impresión de red interno.



Nota

- Si desea utilizar la red inalámbrica, configúrela consultando la Guía de instalación rápida y el Manual del usuario de red que encontrará el CD-ROM que se suministra.
 - Para obtener más información acerca de la red, consulte el Manual del usuario de red.
-

2

Métodos de impresión

Acerca del papel

Tipos y tamaños del papel

La impresora carga el papel de la bandeja de papel o la bandeja multiuso instalada.

Los nombres de las bandejas de papel en el controlador de impresora y en este manual son los siguientes:

Bandeja de papel	Bandeja 1
Bandeja multiuso	Bandeja MU
Unidad de bandeja inferior opcional	Bandeja 2 / Bandeja 3
Bandeja dúplex para la impresión dúplex automática	DX

Cuando vea esta página en el CD-ROM, puede saltar a la página de cada método de impresión haciendo clic en ⓘ en la tabla.

Soporte de impresión	Bandeja 1	Bandejas 2/3	Bandeja MU	DX	Seleccione el soporte de impresión en el controlador de impresora
Papel normal 75 g/m ² a 105 g/m ² (20 a 28 lb)	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	Papel normal
Papel reciclado	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	Papel reciclado
Papel de cartas Papel rugoso– 60 g/m ² a 161 g/m ² (16 a 43 lb)	ⓘ 60 g/m ² a 105 g/m ² (16 a 28 lb)	ⓘ 60 g/m ² a 105 g/m ² (16 a 28 lb)	ⓘ 60 g/m ² a 161 g/m ² (16 a 43 lb)		Papel de cartas
Papel fino 60 g/m ² a 75 g/m ² (16 a 20 lb)	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	Papel fino
Papel grueso 105 g/m ² a 161 g/m ² (28 a 43 lb)			ⓘ		Papel grueso o Papel más grueso
Transparencia	ⓘ Hasta 10 hojas A4 o Carta		ⓘ Hasta 10 hojas A4 o Carta		Transparencias
Etiquetas			ⓘ A4 o Carta		Papel más grueso
Sobres			ⓘ		Sobres Sobre fino Sobre grueso

	Bandeja MU	Bandeja 1	Bandeja 2, Bandeja 3	DX
Tamaño de papel	Anchura: 69,9 a 215,9 mm (2,75 a 8,5 pulg.) Longitud: 116 a 406,4 mm (4,57 a 16 pulg.)	A4, Carta, Oficio ¹ , B5 (ISO), Ejecutivo, A5, A6, B6 (ISO)	A4, Carta, Oficio ¹ , B5 (ISO), Ejecutivo, A5, B6 (ISO)	A4, Carta, Oficio ¹
Número de hojas (80 g/m ² / 21 lb)	50 hojas	250 hojas	250 hojas	

¹ El papel de tamaño Oficio no está disponible en algunas zonas fuera de EE.UU. y Canadá.

Papel recomendado

	Europa	EE.UU.
Papel normal	Premier 80 g/m ² de Xerox Business 80 g/m ² de Xerox DATACOPY 80 g/m ² de M-real	4200DP 20 lb de Xerox Papel Láser de 24 lb de Hammermill
Papel reciclado	Supreme reciclado 80 g/m ² de Xerox	N/A
Transparencia	CG3300 de 3M	CG3300 de 3M
Etiquetas	Etiqueta láser L7163 de Avery	Etiqueta para láser #5160 de Avery

- Antes de comprar grandes cantidades de papel, pruebe una pequeña cantidad para asegurarse de que es adecuado.
- Utilice papel fabricado para copia en papel normal.
- Utilice papel que esté entre 75 y 90 g/m² (20 a 24 lb).
- Utilice papel neutro. No utilice papel ácido o alcalino.
- Utilice papel de grano largo.
- Utilice papel con un contenido de humedad de aproximadamente el 5%.
- Esta impresora puede utilizar papel reciclado de acuerdo con la norma DIN 19309.

AVISO

NO utilice papel para impresoras de chorro de tinta ya que puede provocar atascos de papel o dañar la impresora.

Nota

Si utiliza un papel que no esté recomendado puede provocar un atasco o fallo de alimentación del papel en la impresora.

Para ayudarle a seleccionar qué papel se puede utilizar con esta impresora, consulte *Información importante para la selección del papel* en la página 119.

Tipos de sobres

La mayoría de los sobres son adecuados para la impresora. Sin embargo, algunos sobres provocarán problemas de alimentación y de calidad de impresión debido a sus características de fabricación. Un sobre adecuado debe tener los bordes bien plegados y en línea recta y el borde superior no debe ser más grueso que dos hojas de papel. El sobre debe ser plano y no debe tener una fabricación acolchada o poco sólida. Debe adquirir sobres de calidad de un distribuidor que sepa que los sobres se utilizarán en una impresora láser. Antes de imprimir una gran cantidad de sobres, realice algunas pruebas para asegurarse de que los resultados de impresión son los deseados.

Brother no recomienda un tipo de sobre en particular ya que los fabricantes de sobres pueden modificar las especificaciones de los mismos. Usted es el único responsable de la calidad y rendimiento de los sobres que utilice.

- No utilice sobres dañados, doblados, arrugados, de forma irregular, muy brillantes o de alta textura.
- No utilice sobres con grapas, cierre a presión, cierre de cuerda, componentes autoadhesivos, ventanillas transparentes, agujeros, cortes o perforaciones.
- No utilice sobres que tengan un diseño acolchado o bordes mal plegados, que estén en relieve (con escritura en relieve) o que estén preimpresos en el interior.
- No utilice sobres ya impresos con una impresora láser.
- No utilice sobres que no puedan acomodarse de manera uniforme cuando se apilen.
- No utilice sobres que sean de un papel cuyo peso exceda las especificaciones de la impresora.
- No utilice sobres que se hayan fabricado defectuosamente, con bordes que no estén derechos o cuya forma rectangular sea irregular.



Si utiliza cualquier sobre de la lista anterior, puede dañar la impresora. Estos daños no están cubiertos por la garantía de Brother o por los contratos de servicio.

Nota

- No coloque diferentes tipos de papel al mismo tiempo en la bandeja de papel ya que podrían producirse atascos de papel o problemas de alimentación.
- No imprima sobres mediante impresión dúplex.
- Para obtener una impresión correcta, en la aplicación debe seleccionar el mismo tamaño de papel que el papel de la bandeja.

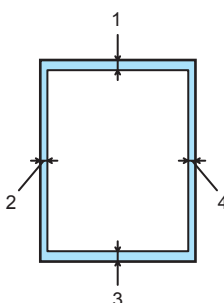
Superficie de impresión

En las siguientes tablas se indican los bordes del papel en los que no se puede imprimir cuando se utiliza emulación PCL (controlador estándar).

Nota

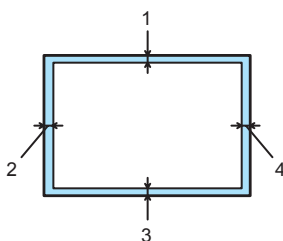
Cuando se utiliza emulación BR-Script los bordes del papel en los que no se puede imprimir son 4,32 mm (0,17 pulg.).

Vertical



	A4	Carta	Oficio	B5 (ISO)	Ejecutivo	A5	A6	B6
1	4.23 mm (0,16 pulg.)	4.23 mm (0,16 pulg.)	4.23 mm (0,16 pulg.)	4.23 mm (0,16 pulg.)	4.23 mm (0,16 pulg.)	4.23 mm (0,16 pulg.)	4.23 mm (0,16 pulg.)	4.23 mm (0,16 pulg.)
2	6.01 mm (0,24 pulg.)	6.35 mm (0,25 pulg.)	6.35 mm (0,25 pulg.)	6.01 mm (0,24 pulg.)	6.35 mm (0,25 pulg.)	6.01 mm (0,24 pulg.)	6.01 mm (0,24 pulg.)	6.01 mm (0,24 pulg.)
3	4.23 mm (0,16 pulg.)	4.23 mm (0,16 pulg.)	4.23 mm (0,16 pulg.)	4.23 mm (0,16 pulg.)	4.23 mm (0,16 pulg.)	4.23 mm (0,16 pulg.)	4.23 mm (0,16 pulg.)	4.23 mm (0,16 pulg.)
4	6.01 mm (0,24 pulg.)	6.35 mm (0,25 pulg.)	6.35 mm (0,25 pulg.)	6.01 mm (0,24 pulg.)	6.35 mm (0,25 pulg.)	6.01 mm (0,24 pulg.)	6.01 mm (0,24 pulg.)	6.01 mm (0,24 pulg.)

Horizontal



	A4	Carta	Oficio	B5 (ISO)	Ejecutivo	A5	A6	B6
1	4.23 mm (0,16 pulg.)	4.23 mm (0,16 pulg.)	4.23 mm (0,16 pulg.)	4.23 mm (0,16 pulg.)	4.23 mm (0,16 pulg.)	4.23 mm (0,16 pulg.)	4.23 mm (0,16 pulg.)	4.23 mm (0,16 pulg.)
2	5.0 mm (0,19 pulg.)	5.08 mm (0,2 pulg.)	5.08 mm (0,2 pulg.)	5.0 mm (0,19 pulg.)	5.08 mm (0,2 pulg.)	5.0 mm (0,19 pulg.)	5.0 mm (0,19 pulg.)	5.0 mm (0,19 pulg.)
3	4.23 mm (0,16 pulg.)	4.23 mm (0,16 pulg.)	4.23 mm (0,16 pulg.)	4.23 mm (0,16 pulg.)	4.23 mm (0,16 pulg.)	4.23 mm (0,16 pulg.)	4.23 mm (0,16 pulg.)	4.23 mm (0,16 pulg.)
4	5.0 mm (0,19 pulg.)	5.08 mm (0,2 pulg.)	5.08 mm (0,2 pulg.)	5.0 mm (0,19 pulg.)	5.08 mm (0,2 pulg.)	5.0 mm (0,19 pulg.)	5.0 mm (0,19 pulg.)	5.0 mm (0,19 pulg.)

Métodos de impresión

Impresión en papel normal, papel de cartas y transparencias

Impresión en papel normal, papel de cartas o transparencias desde la bandeja 1, 2 ó 3

Para saber cual es el papel adecuado que debe utilizar, consulte *Acerca del papel* en la página 6.

1 Seleccione lo siguiente en el controlador de impresora:

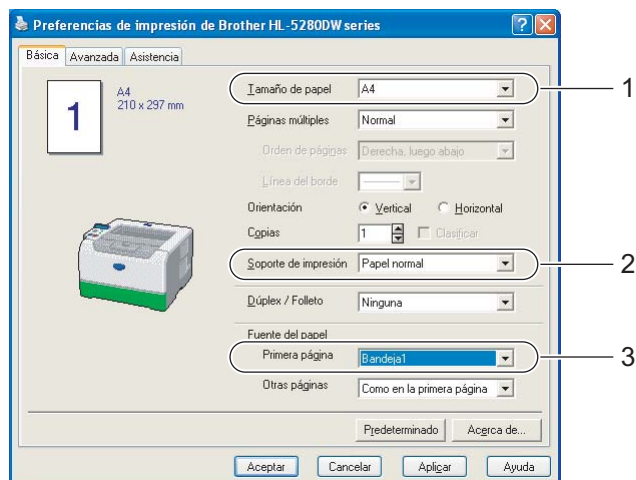
Tamaño del papel (1)

Soporte de impresión (2)

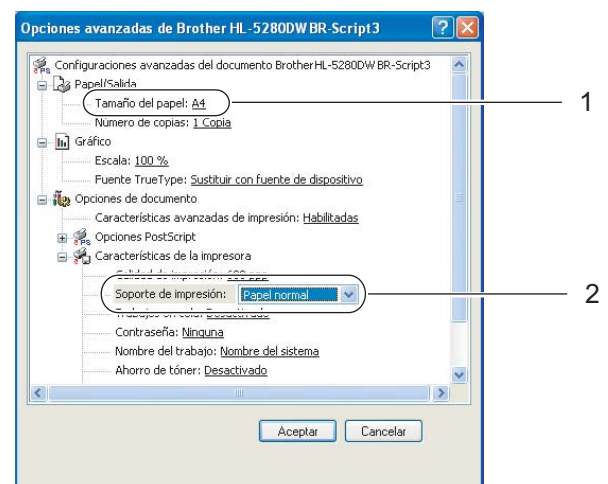
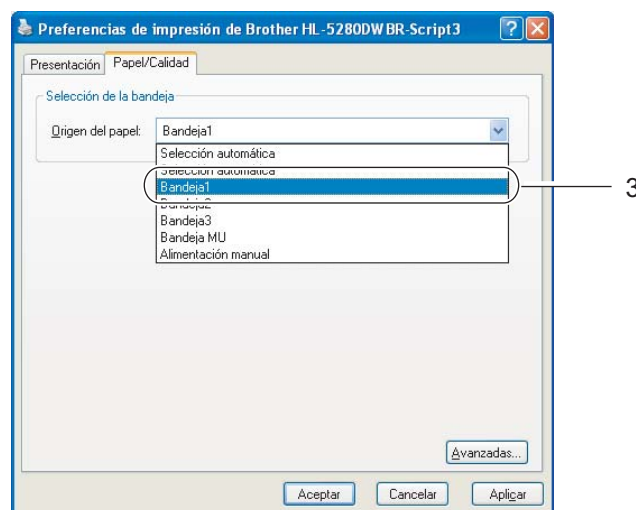
Fuente del papel (3)

y otras configuraciones.

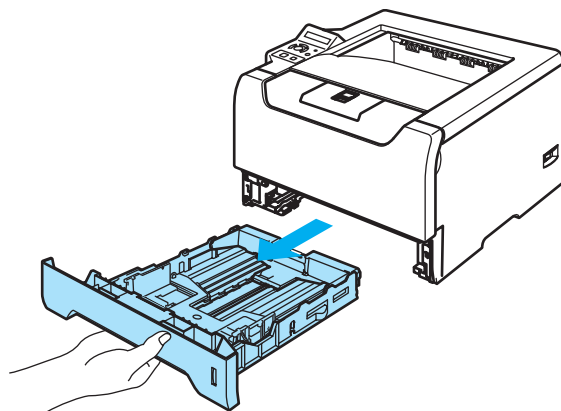
■ Controlador de impresora para Windows



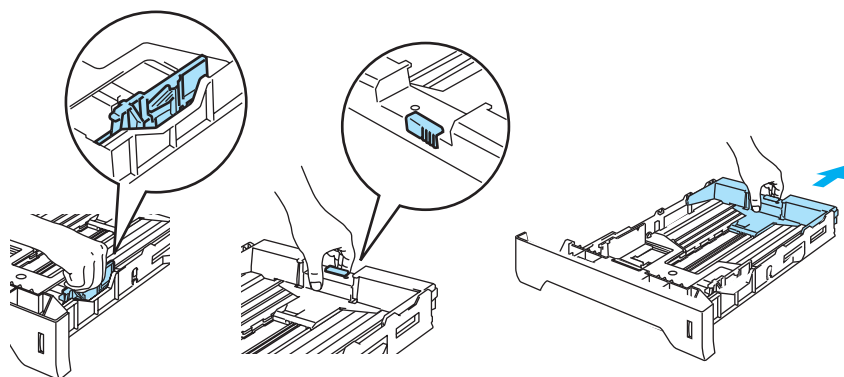
■ Controlador de impresora BR-Script



- 2 Saque la bandeja de papel completamente fuera de la impresora.

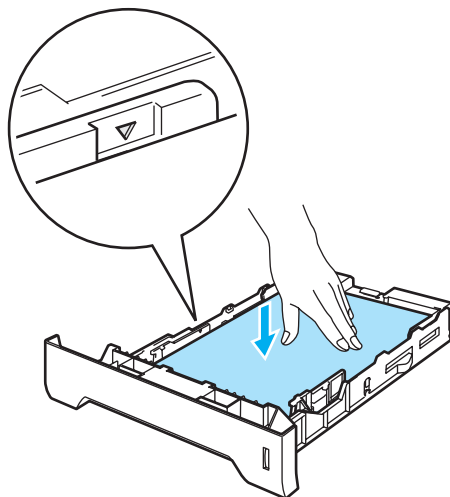


- 3 Mientras presiona la palanca de liberación de la guía del papel azul, deslice las guías del papel hasta el tamaño del papel. Asegúrese de que las guías están correctamente encajadas en las ranuras. Para el papel de tamaño Oficio¹, pulse la palanca de liberación de la guía del papel y saque la parte posterior de la bandeja de papel.

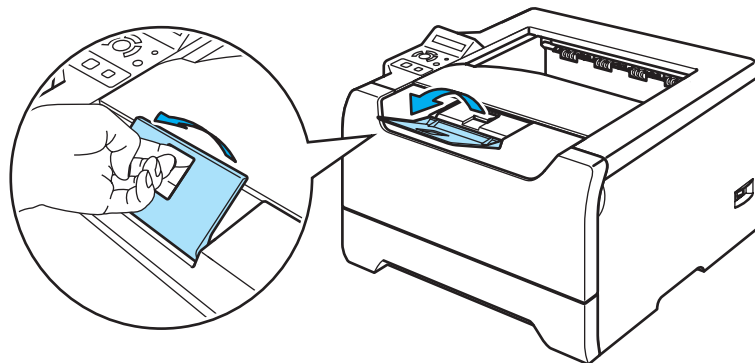


¹ El papel de tamaño Oficio no está disponible en algunas zonas fuera de EE.UU. y Canadá.

- 4 Coloque papel en la bandeja y asegúrese de que el papel está por debajo de la marca de máximo de papel (▼).



- 5 Coloque de nuevo la bandeja de papel en la impresora. Asegúrese de que queda completamente insertada dentro de la impresora.
- 6 Levante la extensión del soporte para evitar que el papel caiga desde la bandeja de salida cara abajo o retire cada página inmediatamente después de salir de la impresora.



- 7 Envíe los datos a imprimir a la impresora.

**Nota**

- La cara que se va a imprimir debe estar cara abajo.
- Cuando imprima en transparencias, retire cada transparencia inmediatamente después de su impresión. La apilación de transparencias puede provocar un atasco o que la transparencia se combe.

Impresión en papel normal, papel de cartas o transparencias desde la bandeja de papel

La impresora conmuta automáticamente al modo de bandeja MU al colocar papel en la bandeja multiuso. Para saber cual es el papel adecuado que debe utilizar, consulte *Acerca del papel* en la página 6.

1 Seleccione lo siguiente en el controlador de impresora:

Tamaño del papel (1)

Soporte de impresión (2)

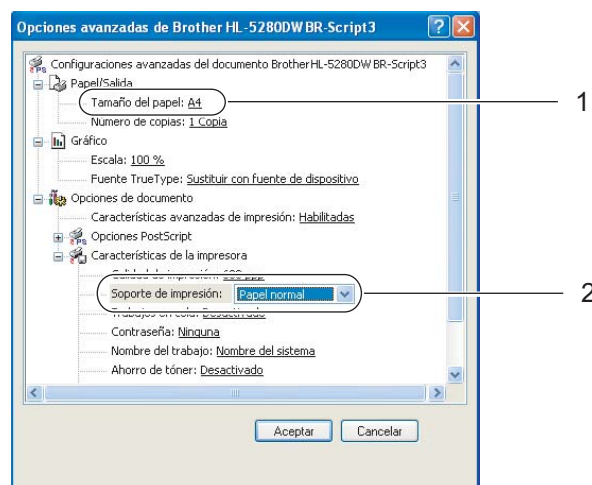
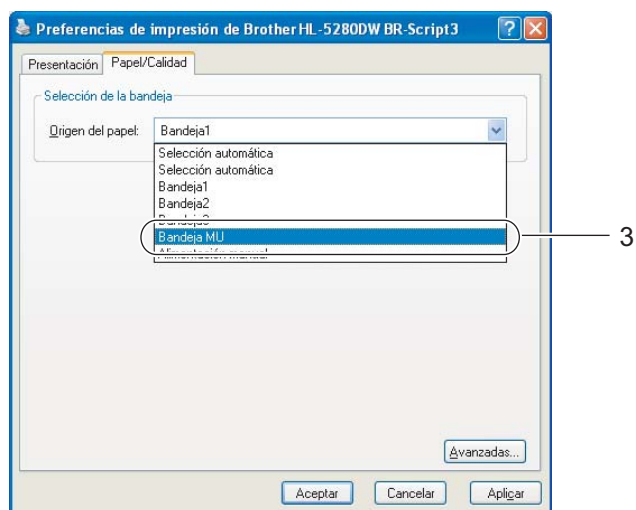
Fuente del papel (3)

y otras configuraciones.

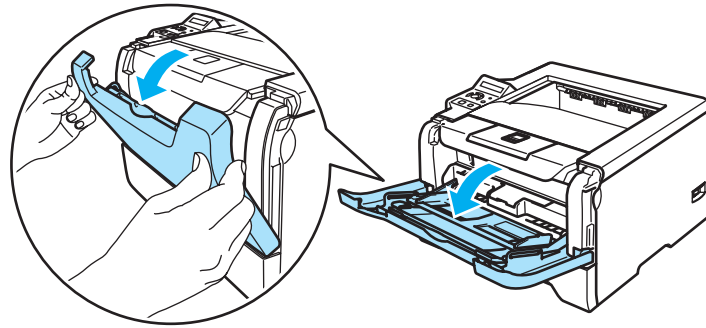
■ Controlador de impresora para Windows



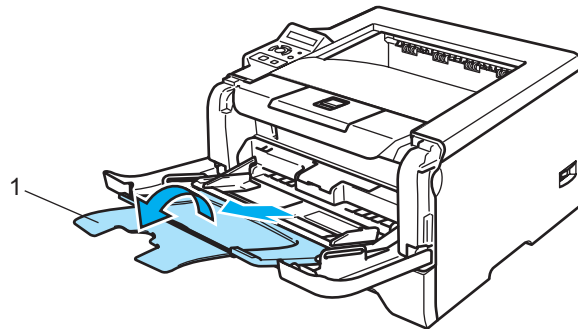
■ Controlador de impresora BR-Script



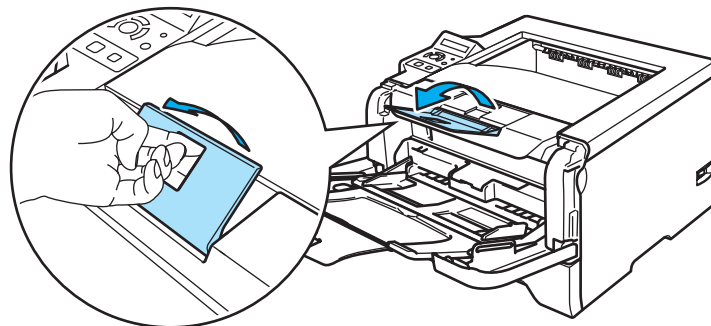
- Abra la bandeja MU y bájela suavemente.



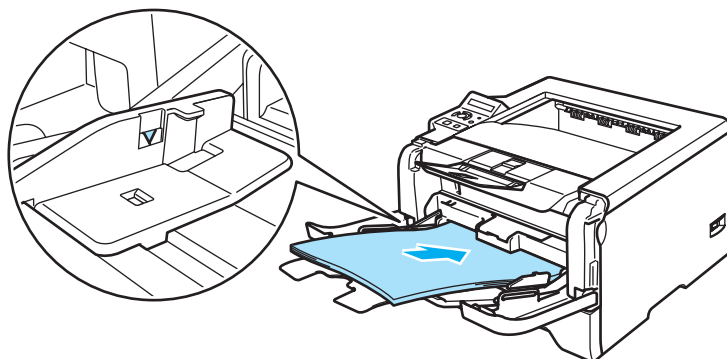
- Saque la extensión del soporte de la bandeja MU (1).



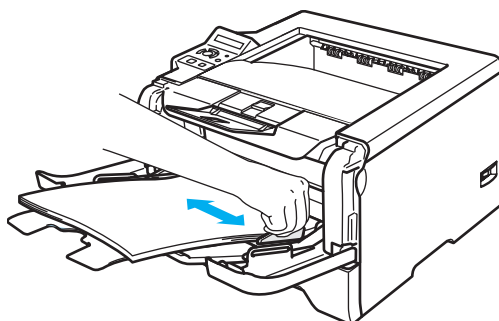
- Levante la extensión del soporte para evitar que el papel caiga desde la bandeja de salida cara abajo o retire cada página inmediatamente después de salir de la impresora.



- 5 Coloque papel en la bandeja MU. Asegúrese de que el papel permanece bajo la marca de capacidad máxima (▼) en ambos lados de la bandeja.



- 6 Mientras presiona la palanca de liberación de la guía del papel azul, deslice la guía del papel hasta el tamaño del papel.



- 7 Envíe los datos a imprimir a la impresora.



Nota

- Coloque la cara que se va a imprimir cara arriba, con la parte superior del papel hacia adentro primero.
- Cuando imprima en transparencias, retire cada transparencia inmediatamente después de su impresión. La apilación de transparencias puede provocar un atasco o que la transparencia se combe.

Impresión en papel grueso, etiquetas y sobres

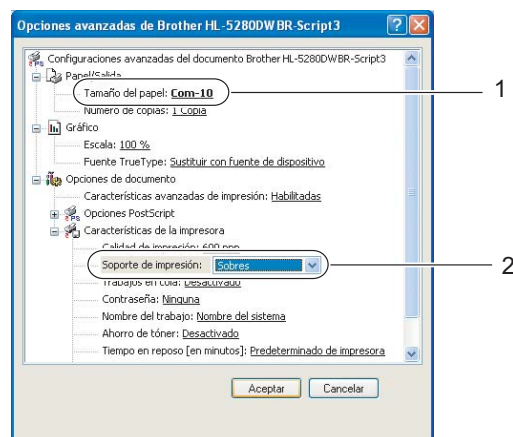
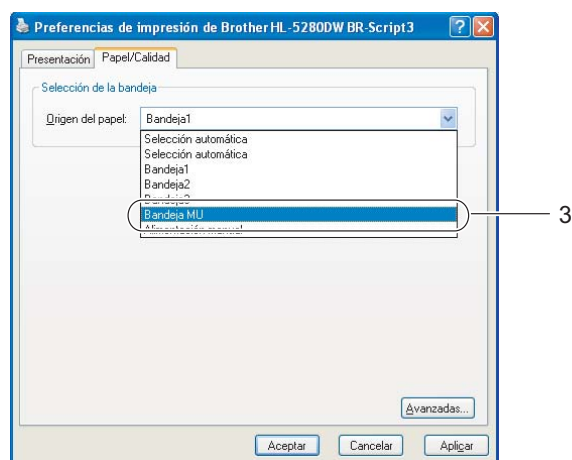
La impresora conmuta automáticamente al modo de bandeja MU al colocar papel en la bandeja multiuso. Para saber cuál es el papel adecuado que debe utilizar, consulte *Acerca del papel* en la página 6 y *Tipos de sobres* en la página 8.

- 1 Seleccione lo siguiente en el controlador de impresora:
 - Tamaño del papel (1)
 - Soporte de impresión (2)
 - Fuente del papel (3)
 y otras configuraciones.

■ Controlador de impresora para Windows



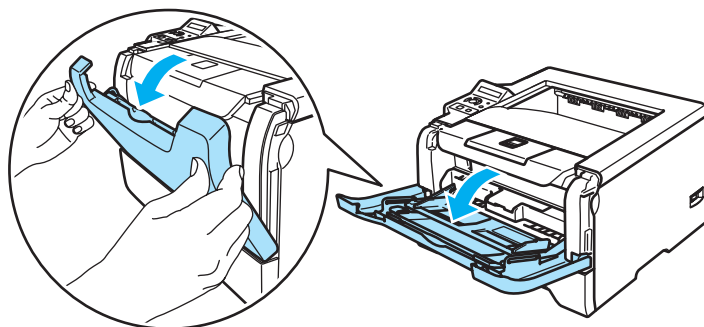
■ Controlador de impresora BR-Script



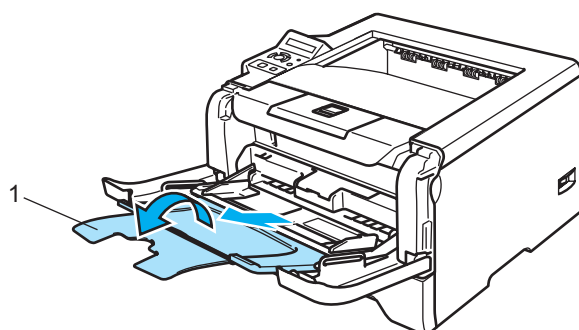
Nota

- Cuando utilice Sobre #10, seleccione **Com-10** en **Tamaño de papel**.
- Para otros sobres que no se encuentren en la selección del controlador de la impresora, como Sobre #9 o Sobre C6, seleccione **Definido por el usuario...**. Para obtener más información acerca del tamaño de los sobres, consulte Tamaño del papel en la página A-8.

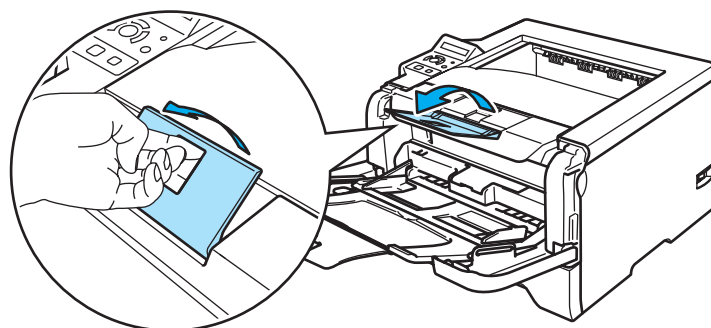
- 2 Abra la bandeja MU y bájela suavemente.



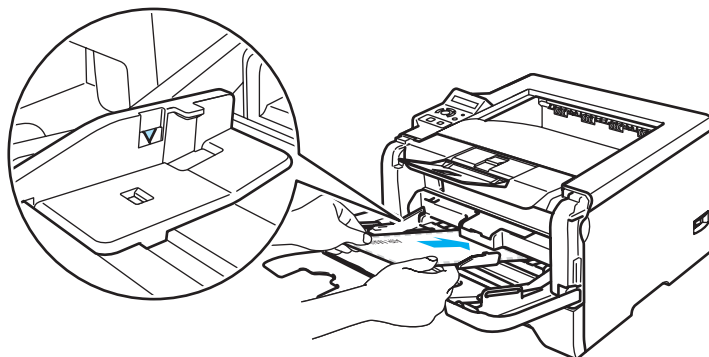
- 3 Saque la extensión del soporte de la bandeja MU (1).



- 4 Levante la extensión del soporte para evitar que el papel caiga desde la bandeja de salida cara abajo o retire cada página inmediatamente después de salir de la impresora.



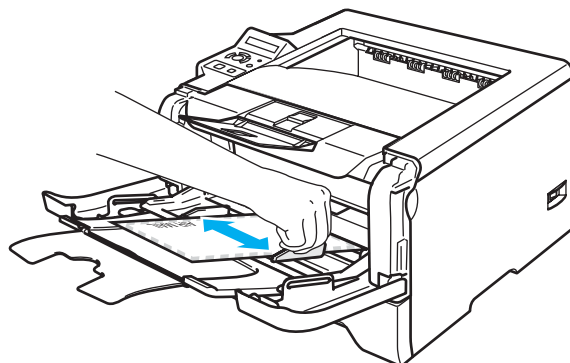
- 5 Coloque papel en la bandeja MU. Asegúrese de que el papel permanece bajo la marca de capacidad máxima (▼) en ambos lados de la bandeja.



 **Nota**

- Las uniones de sobres que estén selladas por el fabricante deben ser seguras.
- La cara que se va a imprimir debe estar cara arriba.
- Todos los lados del sobre deben estar plegados adecuadamente sin arrugas ni pliegues.

- 6 Mientras presiona la palanca de liberación de la guía del papel azul, deslice la guía del papel hasta el tamaño del papel.



- 7 Envíe los datos a imprimir a la impresora.

 **Nota**

- Retire cada hoja o sobre inmediatamente después de la impresión. La apilación de hojas o sobres puede provocar que el papel se atasque o se combe.
- Si los sobres quedan manchados durante la impresión, establezca el **Soporte de impresión** como **Papel grueso** o **Papel más grueso** para aumentar la temperatura de fijación. Para ajustar la configuración de la densidad de impresión, consulte *Impresión en papel grueso, etiquetas y sobres* en la página 16.
- Si los sobres se pliegan después de su impresión, consulte *Mejora de la calidad de impresión* en la página 105.

Nota

- Si el sobre de doble lengüeta de tamaño DL se ha plegado después de imprimirlo, dentro de la ficha **Básica**, en **Tamaño de papel**, seleccione **DL en horizontal**. Coloque un nuevo sobre de doble lengüeta de tamaño DL en la bandeja MU con el lado más largo del sobre hacia adentro primero e imprima de nuevo.



- Cuando coloque papel en la bandeja MU, tenga en cuenta lo siguiente:
 - Coloque el borde superior del papel hacia adentro primero y empújelo con suavidad dentro de la bandeja.
 - Asegúrese de que el papel está derecho y en la posición adecuada en la bandeja MU. Si no es así, es posible que el papel no se introduzca adecuadamente dando como resultado copias impresas torcidas o atascos de papel.

Impresión dúplex

Los controladores de impresora que se proporcionan para Windows® 95/98/Me/2000/XP y Windows NT® 4.0, Mac OS® 9.1 a 9.2 y Mac OS® X 10.2.4 o posterior permiten la impresión dúplex. Para obtener más información acerca de la configuración, consulte la **Ayuda** del controlador de impresora.

Directrices de la impresión en ambas caras del papel

- Si el papel es demasiado fino puede arrugarse.
- Si el papel tiene dobleces, alíselo bien y colóquelo de nuevo en la bandeja de papel o la bandeja MU.
- Si la alimentación del papel no se está realizando correctamente, puede que esté doblado. Retire el papel y alíselo.
- Al utilizar la función dúplex manual es posible que se produzcan atascos de papel o que la calidad de impresión sea deficiente. Si hay un atasco de papel, consulte *Atascos de papel y su solución* en la página 96. Si tiene un problema de calidad de impresión, consulte *Mejora de la calidad de impresión* en la página 105.

Impresión dúplex manual

- El controlador de impresora BR-Script (emulación PostScript® 3™) no admite la impresión dúplex manual.
- Utilice papel normal o reciclado. No utilice papel de cartas.

Impresión dúplex manual desde la bandeja de papel

- 1 En el controlador de impresora, seleccione la ficha **Avanzada**, a continuación seleccione el modo de impresión **Dúplex manual** y desde la ficha **Básica**, seleccione la Fuente del papel como **Bandeja1**.
- 2 Envíe los datos a la impresora.
Primero se imprimirán de forma automática las páginas pares por una cara del papel.
- 3 Retire las páginas pares impresas de la bandeja de salida y vuelva a colocarlas en la bandeja de papel con la cara que se va a imprimir (en blanco) boca abajo. Siga las instrucciones que irán apareciendo en la pantalla del equipo.



- 4 Ahora se imprimirán de forma automática todas las páginas impares por la otra cara del papel.



Nota

- Si selecciona **Fuente del papel** como **Selección automática**, coloque las páginas pares impresas en la bandeja MU.
- Cuando coloque papel en la bandeja, vacíe primero la bandeja. A continuación, coloque las páginas impresas en la bandeja con la cara impresa cara arriba. (No añada las páginas impresas encima de la pila de papel blanco.)

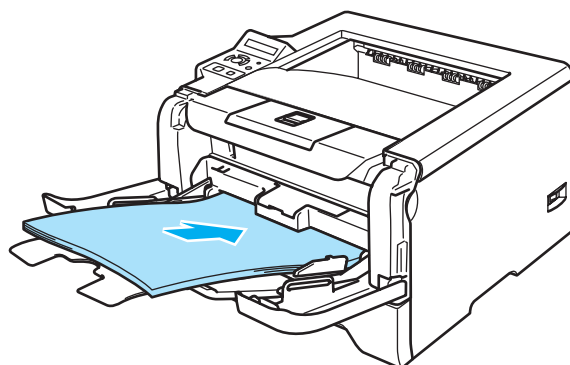
Impresión dúplex manual desde la bandeja MU



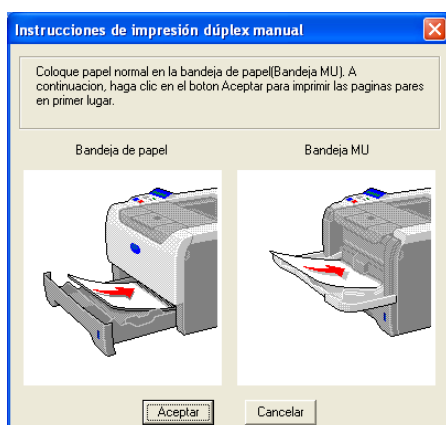
Nota

Antes de volver a colocar las hojas en la bandeja MU, tendrá que alisarlas o pueden producirse atascos de papel.

- 1 En la ficha **Avanzada** seleccione el modo de impresión **Dúplex manual** y en la ficha **Básica** seleccione **Fuente del papel** como **Bandeja MU**.
- 2 Coloque el papel en la bandeja MU con la cara que se va a imprimir primero cara arriba. Siga las instrucciones que irán apareciendo en la pantalla del equipo. Repita este paso hasta que haya impreso todas las páginas pares.



- 3 Retire las páginas pares impresas de la bandeja de salida y vuelva a colocarlas en el mismo orden en la bandeja MU. Coloque el papel con la cara que se va a imprimir (en blanco) cara arriba. Siga las instrucciones que irán apareciendo en la pantalla del equipo.



- 4 Repita 3 hasta que haya impreso todas las páginas impares en la otra cara del papel.

Orientación del papel para la impresión dúplex manual

La impresora imprime la segunda página en primer lugar.

Si imprime 10 páginas en 5 hojas de papel, se imprimirá la página 2 y luego la página 1 en la primera hoja de papel. Se imprimirá la página 4 y luego la página 3 en la segunda hoja de papel. Se imprimirá la página 6 y luego la página 5 en la tercera hoja de papel y así sucesivamente.

Cuando realice la impresión dúplex manual, el papel debe colocarse en la bandeja de papel de la siguiente forma:

- Para la bandeja de papel:
 - Coloque la cara que se va a imprimir cara abajo, con la parte superior del papel en la parte delantera de la bandeja.
 - Para imprimir la segunda cara, coloque el papel cara arriba, con la parte superior del papel en la parte delantera de la bandeja.
 - Si se está utilizando papel preimpreso, debe colocarse en la bandeja con la cabecera cara arriba en la parte delantera de la bandeja.
 - Para imprimir la segunda cara, coloque la cabecera cara abajo en la parte delantera de la bandeja.
- Para la bandeja multiuso (bandeja MU):
 - Coloque la cara que se va a imprimir cara arriba, con la parte superior del papel hacia adentro primero.
 - Para imprimir la segunda cara, coloque el papel cara abajo, con la parte superior del papel hacia adentro primero.
 - Si se utiliza papel preimpreso, debe colocarse con la cara con la cabecera cara abajo y hacia adentro primero.
 - Para imprimir la segunda cara, coloque la cara con la cabecera cara arriba y hacia adentro primero.

Impresión dúplex automática



Nota

- Las pantallas que se muestran en esta sección pertenecen a Windows® XP. Las pantallas de su equipo variarán dependiendo del sistema operativo que utilice.
- Utilice papel de tamaño A4, Carta u Oficio cuando utilice la función de impresión dúplex automática.
- Asegúrese de que la cubierta trasera está cerrada.
- Asegúrese de que la bandeja dúplex está instalada correctamente en la impresora.
- Si el papel tiene dobleces, alíselo bien y colóquelo de nuevo en la bandeja de papel.
- Debe utilizar papel normal. No utilice papel de cartas o papel fino.

- 1 Coloque papel en la bandeja de papel o bandeja MU.

2 Para el controlador de impresora para Windows

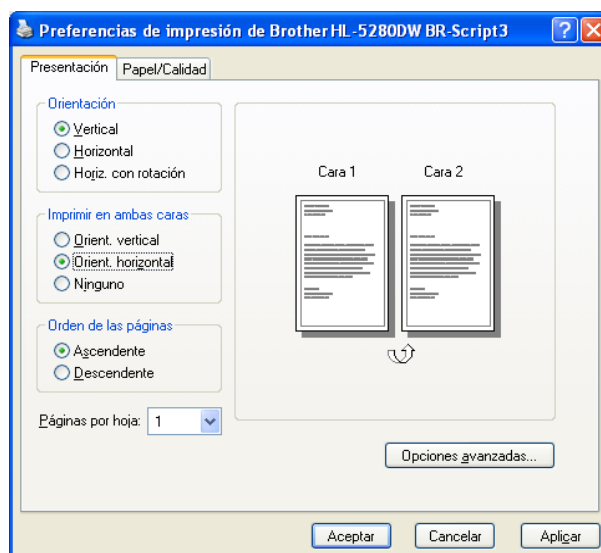
- 1 Abra el cuadro de diálogo **Propiedades** del controlador de impresora.

- 2 En la ficha **General**, haga clic en el icono **Preferencias de impresión**.
- 3 Desde la ficha **Avanzada**, haga clic en el icono **Dúplex**.
- 4 Asegúrese de seleccionar **Utilizar unidad dúplex**.
- 5 Haga clic en **Aceptar**. La impresora imprimirá en ambas caras del papel de forma automática.



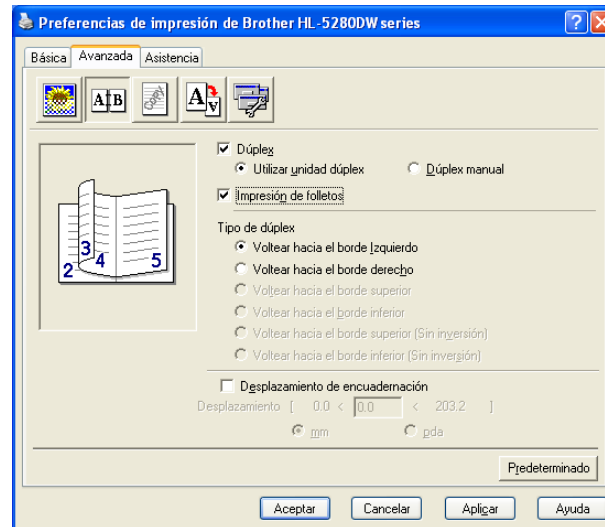
Para el controlador de impresora BR-Script

- 1 Abra el cuadro de diálogo **Propiedades** del controlador de impresora.
- 2 En la ficha **General**, haga clic en el icono **Preferencias de impresión**.
- 3 Desde la ficha **Diseño**, seleccione **Orientación**, **Imprimir en ambas caras (Dúplex)** y **Orden de las páginas**.
- 4 Haga clic en **Aceptar**. La impresora imprimirá en ambas caras del papel de forma automática.



Impresión de folletos (para el controlador de impresora para Windows)

- 1 Coloque papel en la bandeja de papel o bandeja MU.
- 2 Abra el cuadro de diálogo **Propiedades** del controlador de impresora.
- 3 En la ficha **General**, haga clic en el icono **Preferencias de impresión**.
- 4 Desde la ficha **Avanzada**, seleccione **Dúplex** y **Utilizar unidad dúplex** o **Dúplex manual** y a continuación seleccione **Impresión de folletos**.
- 5 Haga clic en **Aceptar**. La impresora imprimirá un folleto automáticamente.



Duplicados

La impresión de duplicados le permite imprimir automáticamente una página de datos en diversos tipos de papel cambiando la fuente del papel. Puede realizar copias como si estuviese imprimiendo en papel carbón utilizando una impresora matricial. Por ejemplo, puede imprimir 'Datos A' a 'Hoja 1' que es papel de color azul y luego a 'Hoja 2' que es papel de color amarillo y contiene algo de información ya impresa. Si coloca papel para 'Hoja 1' en la Bandeja 1 y papel para 'Hoja 2' en la bandeja MU, la impresora tomará papel automáticamente para 'Hoja 1' desde la Bandeja 1 y 'Hoja 2' desde la bandeja MU.

Para obtener más información, visite http://solutions.brother.com/carboncopy/en_us.

Controlador de impresora

Un controlador de impresora es el software que traduce los datos del formato que utiliza un sistema informático al formato requerido por una impresora en particular. Normalmente, este formato es el lenguaje de descripción de páginas (PDL).

Los controladores de impresora para la siguiente versión de Windows® y Macintosh® están en el CD-ROM que se suministra o en el Centro de soluciones de Brother en <http://solutions.brother.com>. Instale los controladores siguiendo las instrucciones de la Guía de configuración rápida. Los controladores más recientes se pueden descargar desde el Centro de soluciones de Brother en <http://solutions.brother.com>.

Si desea desinstalar el controlador de impresora, consulte *Desinstalación del controlador de impresora* en la página 42.

Para Windows®

- Controlador de impresora para Windows (el controlador de impresora más adecuado para este producto)
- Controlador de impresora BR-Script (emulación de lenguaje PostScript® 3™)
- Controlador PCL genérico (para usuarios con entornos bajo Citrix Presentation Server™ (Citrix® MetaFrame®), Windows® Terminal Server y otros entornos compartidos de red bajo Windows NT 4.0® y Windows® 2000/XP, recomendamos el uso de nuestro controlador PCL genérico de Brother. Este controlador sólo es compatible con las funciones de impresión básicas.)

Para Macintosh®

- Controlador láser de Brother para Macintosh®
- Controlador de impresora BR-Script (emulación de lenguaje PostScript® 3™)

Para Linux

- Controlador de impresora LPR
- Controlador de impresora CUPS



Nota

- Para obtener más información acerca del controlador PCL genérico y el controlador de impresora para Linux, visítenos en <http://solutions.brother.com>.
- El controlador de impresora para Linux se publicará después de la versión inicial de este producto.

	Controlador de impresora para Windows	Controlador de impresora BR-Script	Controlador PCL genérico ¹	Controlador láser de Brother	Controlador de impresora LPR / CUPS
Windows® 95/98/Me	(i)	(i)			
Windows NT® 4.0 Windows® 2000 Professional Windows® XP Home Edition Windows® XP Professional	(i)	(i)	(i)		
Windows® XP Professional x64 Edition ¹	(i)	(i)			
Mac OS® 9.1 a 9.2 Mac OS® X 10.2.4 o posterior		(i)		(i)	
Linux (Mandrake, Red Hat, SuSE Linux, Debian) ¹					(i)

¹ Descargar el controlador de impresora desde <http://solutions.brother.com>.

Puede cambiar la siguiente configuración de la impresora cuando se imprime desde el sistema.

- Tamaño del papel
- Página múltiple
- Orientación
- Copias
- Soporte de impresión
- Fuente del papel
- Resolución
- Modo de ahorro de tóner
- Impresión dúplex (impresión dúplex manual ^{1 3} / impresión dúplex con bandeja dúplex)
- Estampilla ^{1 3}
- Trabajos en cola ^{1 3}
- Configuración rápida de impresión ^{1 3}
- Tiempo en reposo
- Monitor de estado ¹
- Macro ^{1 3}
- Administrador ^{1 2 3}
- Insertar comando/archivo ^{1 2 3}
- Protección de página ^{1 3}
- Imprimir fecha y hora ^{1 3}
- Ajuste de densidad ^{1 3}
- Mensajes de error impresos ^{1 3}

¹ Esta configuración no está disponible para el controlador de impresora BR-Script para Windows®.

² Esta configuración no está disponible para Windows NT® 4.0 y Windows® 2000/XP.

³ Esta configuración no está disponible para el controlador láser de Brother y el controlador de impresora BR-Script para Macintosh®.

Características del controlador de impresora (para Windows®)

Para obtener más información, consulte la **Ayuda** en pantalla del controlador de impresora.

Nota

- Las pantallas que se muestran en esta sección pertenecen a Windows® XP. Las pantallas de su equipo variarán dependiendo del sistema operativo que utilice.
- Si está utilizando Windows® 2000 o XP, puede acceder al cuadro de diálogo **Preferencias de impresión** haciendo clic en **Preferencias de impresión...** en la ficha **General** del cuadro de diálogo **Propiedades de impresora**.
- Si está utilizando Windows NT® 4.0, puede acceder al cuadro de diálogo **Preferencias de impresión** haciendo clic en **Configuración predeterminada de documento...** desde el menú **Archivo** en la carpeta **Impresoras**.

Ficha Básica

También puede cambiar algunos parámetros haciendo clic en las ilustraciones del lado izquierdo.

- 1 Seleccione el **Tamaño de papel**, **Páginas múltiples**, **Orientación** y otras configuraciones (1).
- 2 Seleccione la configuración **Dúplex / Folleto** entre **Ninguna**, **Dúplex** o **Folleto** (2).

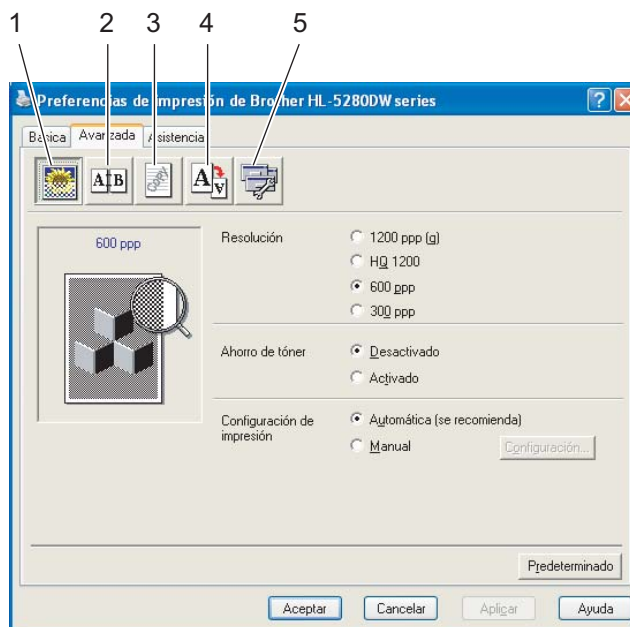
Nota

Puede seleccionar una configuración más detallada para la impresión dúplex o de folletos en la ficha **Avanzada**. Consulte *Impresión dúplex* en la página 30.

- 3 Seleccione la **Fuente del papel** (3).
- 4 Haga clic en **Aceptar** para aplicar la configuración seleccionada.
Para volver a la configuración predeterminada, haga clic en **Predeterminada** y a continuación en **Aceptar**.



Ficha Avanzada



Cambie la configuración de la ficha haciendo clic en uno de los siguientes iconos:

- Calidad de impresión (1)
- Impresión dúplex (2)
- Estampilla (3)
- Configuración de página (4)
- Opciones de dispositivo (5)

Calidad de impresión

■ Resolución

Puede cambiar la resolución de la forma siguiente:

- 1200 ppp
- HQ 1200
- 600 ppp
- 300 ppp



Nota

Si utiliza la configuración de 1200 ppp de alta calidad (1200 × 1200 ppp), la velocidad de impresión será más baja.

■ Modo de ahorro de tóner

Puede ahorrar en los costes de explotación activando el **Modo de ahorro de tóner**, que reduce la densidad de impresión.



Nota

- No se recomienda el Ahorro de tóner para la impresión de imágenes fotográficas o en escala de grises.
- El modo **Ahorro de tóner** no está disponible para las resoluciones **1200 ppp** o **HQ 1200**.

■ Configuración de impresión

Puede cambiar la configuración de impresión manualmente.

• Auto

Si selecciona **Automática** permitirá la impresión automática con la configuración de impresión más adecuada para su trabajo de impresión.

• Manual

Puede cambiar la configuración manualmente seleccionado **Manual** y haciendo clic en el botón **Configuración....**

Puede establecer el brillo, el contraste y otros valores.

Impresión dúplex

■ Utilizar unidad dúplex

Si selecciona el botón **Utilizar unidad dúplex**, aparecerá el cuadro de diálogo para configurar la impresión dúplex. Existen seis tipos de direcciones de encuadernación dúplex para cada orientación de forma automática.

■ Dúplex manual

Si selecciona el botón **Dúplex manual**, aparecerá el cuadro de diálogo para configurar la impresión dúplex manual. Existen seis tipos de direcciones de encuadernación dúplex manual para cada orientación.

■ Impresión de folletos

Cuando desee imprimir un folleto, utilice esta función. Para crear el folleto, pliegue las páginas impresas por la mitad cuando utilice la función de impresión de folletos.

■ Desplazamiento de encuadernación

Si activa la opción Desplazamiento de encuadernación, también podrá especificar el valor de desplazamiento de la encuadernación en pulgadas o milímetros.

Estampilla

Puede poner un logotipo o texto como estampilla en los documentos.

Puede seleccionar una de las estampillas predeterminadas o puede utilizar un archivo de mapa de bits o un archivo de texto que haya creado.

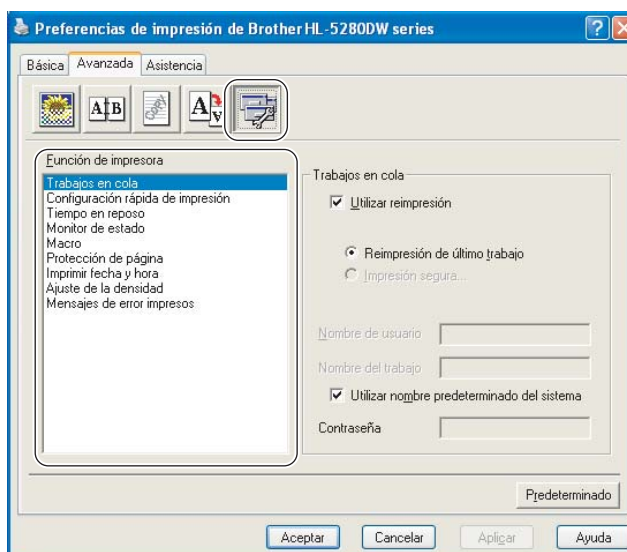
Cuando se utiliza un archivo de mapa de bits como estampilla, puede cambiar el tamaño y ponerla donde le parezca en la página.

Cuando se utiliza texto para la estampilla, puede cambiar la fuente, ajustar la oscuridad y cambiar el ángulo.

Configuración de página

Puede cambiar la escala de impresión de la imagen y seleccionar las opciones de **Impresión reflejada / inversa**.

Opciones de dispositivo



Puede establecer lo siguiente en **Función de impresora**:

(Puede saltar a la página de cada **Función de impresora** seleccionando el nombre de función en la lista siguiente.)

- Trabajos en cola
- Configuración rápida de impresión
- Tiempo en reposo
- Monitor de estado
- Macro
- Administrador (sólo para usuarios de Windows® 95/98/Me)
- Insertar comando/archivo (sólo para usuarios de Windows® 95/98/Me)
- Protección de página
- Imprimir fecha y hora
- Ajuste de densidad
- Mensajes de error impresos
- **Trabajos en cola**

La impresora mantiene el último trabajo de impresión enviado en su memoria.

Puede volver a imprimir un documento sin enviar los datos de nuevo desde el PC. Para reimprimir (excepto para impresión segura).

- Reimpresión de último trabajo: reimprime el último trabajo
- Impresión segura : imprime los datos con una contraseña

Para obtener más información acerca de la función de reimpresión, consulte *Reimpresión de documentos* en la página 52.

Nota

Si desea evitar que otras personas impriman datos confidenciales utilizando la función de reimpresión, quite la marca de verificación **Utilizar reimpresión** en la configuración de trabajos en cola.

■ **Configuración rápida de impresión**

Esta función le permite seleccionar rápidamente la configuración del controlador. Para ver la configuración, haga clic en el icono de la bandeja de tareas.

Puede activar o desactivar la función de configuración rápida de impresión. Aparecerá una pequeña ventana de selección en su equipo. Ésta le permitirá realizar cambios en la configuración de las siguientes funciones:

- Página múltiple
- Impresión dúplex
- Modo de ahorro de tóner
- Fuente del papel
- Soporte de impresión

■ **Tiempo en reposo**

Si la impresora no recibe datos durante un determinado período de tiempo, entrará en modo inactivo. En el modo Reposo, la impresora funciona como si estuviera apagada. Si selecciona **Predeterminado de impresora**, la configuración del tiempo de espera será de 5 minutos. El modo inactivo inteligente se ajusta automáticamente a la configuración del tiempo de espera más adecuada dependiendo de la frecuencia de utilización de la impresora. Mientras la impresora está en modo inactivo, la iluminación del visor LCD está apagada, aunque la impresora aún es capaz de recibir datos. Al recibir un archivo o documento o al pulsar uno de los botones, la impresora se reactiva automáticamente y comienza a imprimir.

Para desactivar el modo de inactividad, en la ficha **Avanzada** haga clic en el icono **Opciones de dispositivo** y seleccione **Tiempo en reposo**. Haga doble clic en **Tiempo en reposo** y aparecerá la función Desactivar tiempo en reposo. Haga clic en **Desactivar tiempo en reposo** para detener la función de modo de inactividad. La función Desactivar tiempo en reposo puede ocultarse haciendo doble clic de nuevo en Tiempo en reposo. Le recomendamos que mantenga activado el modo de inactividad para ahorrar energía.

■ **Monitor de estado**

Informa del estado de la impresora (así como cualquier error que se produzca en la misma) durante la impresión. La configuración predeterminada del Monitor de estado es desactivado. Si desea activar el Monitor de estado, en la ficha **Avanzada** haga clic en el icono **Opciones de dispositivo** y a continuación seleccione **Monitor de estado**.

■ **Macro**

Puede guardar una página de un documento como una macro en la memoria de la impresora. También puede ejecutar la macro guardada (puede utilizar la macro guardada como una plantilla en cualquier documento). Esto ahorrará tiempo y aumentará la velocidad de impresión para información utilizada con frecuencia, como los formularios, logotipos de empresa, formatos de membretes o facturas.

■ **Administrador** (sólo para usuarios de Windows® 95/98/Me)

Los administradores tienen la autoridad para limitar el número de copias y las configuraciones de escala y estampilla.

- **Contraseña**

Introduzca la contraseña en este cuadro.

- **Establecer contraseña**

Haga clic aquí para cambiar la contraseña.

- **BLOQUEO DE COPIAS**

Bloquea la selección de copia de páginas para evitar la impresión de copias múltiples.

- **BLOQUEO DE ESTAMPILLA**

Bloquea la configuración actual de la opción de estampilla para evitar que se realicen cambios.

- **BLOQUEO DE ESCALA**

Bloquee la configuración de escala como se muestra a continuación:

1 en 1

100%

■ **Insertar comando/archivo** (sólo para usuarios de Windows® 95/98/Me)

Esta función le permite realizar lo siguiente:

- Insertar un archivo de impresión o un archivo de formato TIFF en un trabajo de impresión.
- Insertar una cadena de texto en un trabajo de impresión.
- Insertar una macro, que se guarda en la memoria de la impresora, en un trabajo de impresión.

■ **Protección de página**

Protección de página hace referencia a una configuración que reserva memoria adicional para la creación de imágenes a toda página.

Las selecciones son **AUTOMÁTICA**, **DESACTIVAR** y **Predeterminado de impresora**.

La función de protección de página permite a la impresora crear la imagen a toda página que se va a imprimir en la memoria antes de desplazar físicamente el papel por el interior de la impresora. Utilice esta función cuando la imagen es muy complicada y la impresora tiene que esperar a procesar la imagen antes de imprimir.

■ **Imprimir fecha y hora**

Cuando esta función está activada, se imprime la fecha y la hora en el documento.

■ **Ajuste de densidad**

Aumenta o disminuye la densidad de la impresión.



Nota

El **Ajuste de densidad** no está disponible cuando se define la **resolución a HQ 1200**.

■ Mensajes de error impresos

Puede elegir que la impresora informe de problemas imprimiendo la página de error o no. Para obtener detalles, consulte *Mensajes de error impresos* en la página 94.

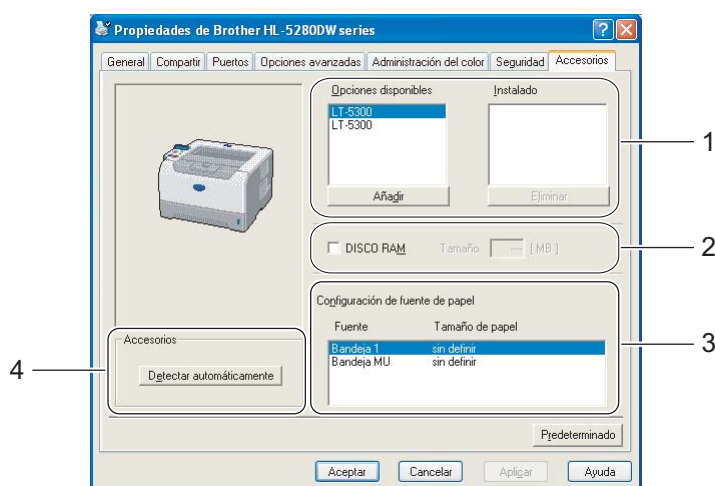
Las selecciones son **Predeterminado de impresora** (DESACTIVADA), **ACTIVADA** y **DESACTIVADA**.

Ficha Accesorios

Nota

En el menú **Inicio**, seleccione **Configuración** y, a continuación, **Impresoras**¹. Haga clic con el botón secundario en el icono **Brother HL-5270DN/5280DW series** y seleccione **Propiedades** en la ficha **Accesorios**.

¹ Impresoras y faxes para usuarios de Windows® XP.



■ Opciones disponibles (1)

Puede añadir y quitar manualmente las opciones que están montadas en la impresora. La configuración de las bandejas se adaptarán a las opciones instaladas.

■ DISCO RAM (2)

Puede detectar la capacidad de DISCO RAM que se ha establecido por medio del panel de control. Para averiguar la capacidad de DISCO RAM, marque la casilla de verificación DISCO RAM y haga clic en **Detectar automáticamente**. Para obtener más información, consulte la *Reimpresión desde la RAM* en la página 52.

■ Configuración de fuente de papel (3)

Esta función reconoce el tamaño de papel en cada bandeja de papel.

■ Detección automática de opciones de impresora (4)

La función **Detectar automáticamente** encuentra los dispositivos opcionales instalados actualmente y muestra los valores de configuración disponibles en el controlador de impresora. Cuando haga clic en **Detectar automáticamente**, se enumerarán las opciones que estén instaladas en la impresora. Puede añadir o eliminar opciones de forma manual.

Nota

La función **Detectar automáticamente** no estará disponible bajo ciertas condiciones de la impresora.

Ficha Asistencia



■ Versión (1)

Muestra la versión del controlador de impresora.

■ Actualización de web (2)

Puede comprobar el sitio web de Brother para obtener controladores actualizados y descarga y actualiza automáticamente el controlador de impresora en su equipo.

■ Centro de soluciones de Brother (3)

El Centro de soluciones de Brother (<http://solutions.brother.com>) es un sitio web que ofrece información sobre los productos de Brother, incluyendo preguntas más comunes (FAQ), manuales de usuario, actualizaciones de controladores y sugerencias para utilizar la impresora.

■ Imprimir configuración (4)

Esto imprimirá las páginas que muestran la configuración interna de la impresora.

■ Imprimir fuentes (5)

Esto imprimirá las páginas que muestran todas las fuentes internas de la impresora.

■ Comprobar configuración... (6)

Esto mostrará la configuración actual del controlador de impresora.

Características del controlador de impresora BR-Script (emulación de lenguaje PostScript® 3™) (para usuarios de Windows®)

Para obtener más información, consulte la **Ayuda** en pantalla del controlador de impresora.

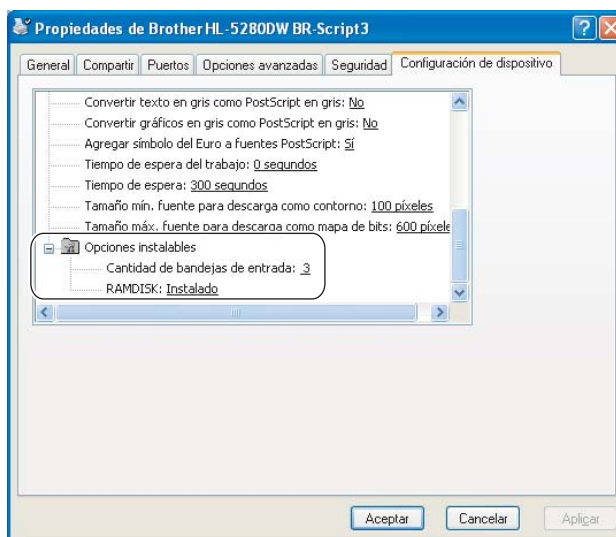


Nota

Las pantallas que se muestran en esta sección toman como base la serie HL-5270DN con Windows® XP. Las pantallas de su equipo variarán dependiendo del modelo de impresora y el sistema operativo que utilice.

Ficha Configuración de dispositivo

Seleccione las opciones instaladas.



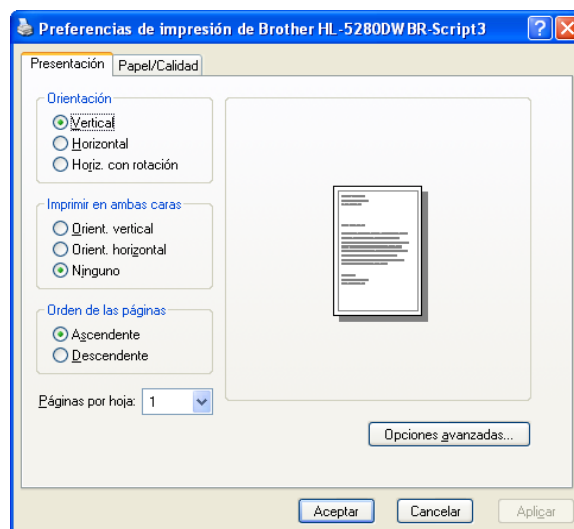
Preferencias de impresión

Nota

Si está utilizando Windows NT[®] 4.0, Windows[®] 2000 o XP, puede acceder al cuadro de diálogo Preferencias de impresión haciendo clic en **Preferencias de impresión...** en la ficha **General** del cuadro de diálogo **Propiedades de Brother HL-5270DN/HL-5280DW BR-Script3**.

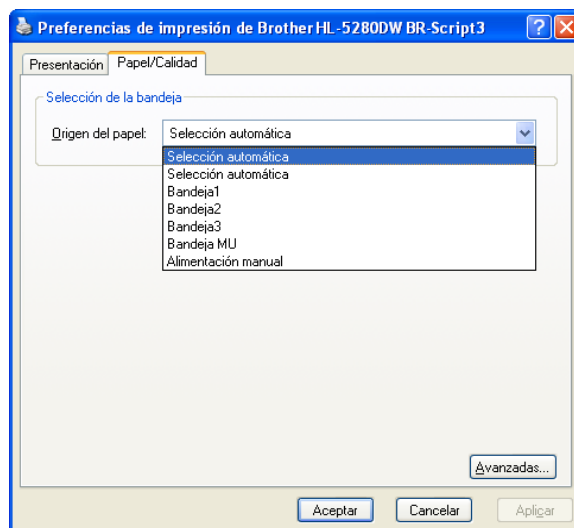
■ Ficha Diseño

Puede cambiar la configuración de la presentación seleccionando los valores de **Orientación**, **Imprimir en ambas caras** (Dúplex), **Orden de las páginas** y **Páginas por hoja**.

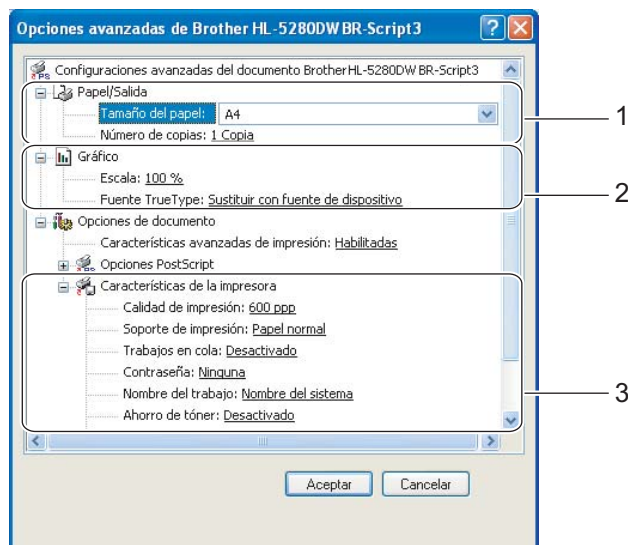


■ Ficha Papel / Calidad

Seleccione la **Fuente del papel**.



Opciones avanzadas



- 1 Seleccione el **Tamaño de papel** y el **Número de copias** (1).
- 2 Ajuste la configuración de **Escala** y **Fuente TrueType** (2).
- 3 Puede modificar la configuración seleccionando la opción en la lista **Características de la impresora** (3):
 - Calidad de impresión
 - Soporte de impresión
 - Trabajos en cola
 - Contraseña
 - Nombre del trabajo
 - Ahorro de tóner
 - Puede ahorrar en los costes de explotación activando **Ahorro de tóner**, que reduce la densidad de impresión.
 - Tiempo en reposo
 - Consulte *Opciones de dispositivo* en la página 31.
 - Bloqueo de semitonos
 - BR-Script Nivel

Características del controlador de impresora (para usuarios de Macintosh®)

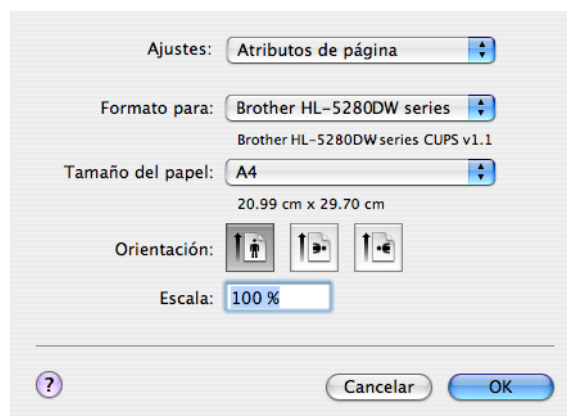
Esta impresora es compatible con Mac OS® 9.1 hasta 9.2 y Mac OS® X 10.2.4 o posterior.

Nota

Las pantallas que se muestran en esta sección pertenecen a Mac OS® X 10.4. Las pantallas de su Macintosh® variarán dependiendo del sistema operativo que utilice.

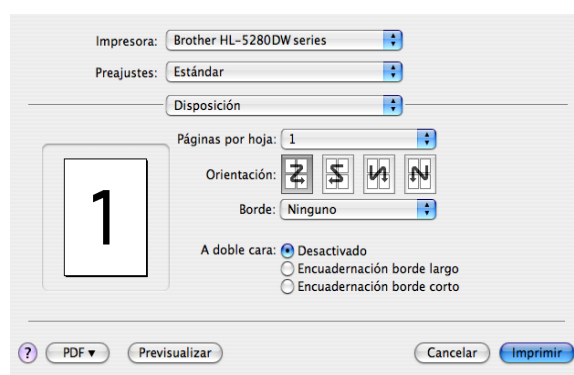
Configurar página

Puede establecer el **Tamaño de papel**, la **Orientación** y la **Escala**.



Disposición

Establezca las **Páginas por hoja**, **Orientación** y **Borde**.



■ Páginas por hoja

Seleccione el número de páginas que aparecerán en cada cara del papel.

■ Orientación

Cuando especifique las páginas por hoja, también puede especificar la orientación de la disposición.

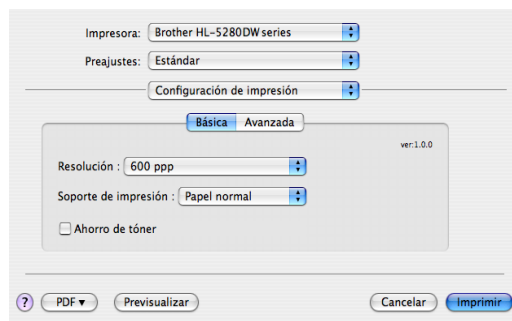
■ Borde

Si desea añadir un borde, utilice esta función.

Imprimir configuración

Puede modificar la configuración seleccionando la opción de la lista **Configuración de la impresora:**

Ficha **Básica**



■ Resolución

Puede cambiar la resolución de la forma siguiente:

- 300 ppp
- 600 ppp
- HQ 1200
- 1200 ppp



Nota

Si utiliza la configuración de 1200 ppp de alta calidad (1200 × 1200 ppp), la velocidad de impresión será más baja.

■ Soporte de impresión

Puede cambiar el tipo de soporte de la forma siguiente:

- Papel normal
- Papel fino
- Papel grueso
- Papel más grueso
- Papel de cartas
- Transparencias
- Sobres
- Sobre grueso
- Sobre fino
- Papel reciclado

■ Modo de ahorro de tóner

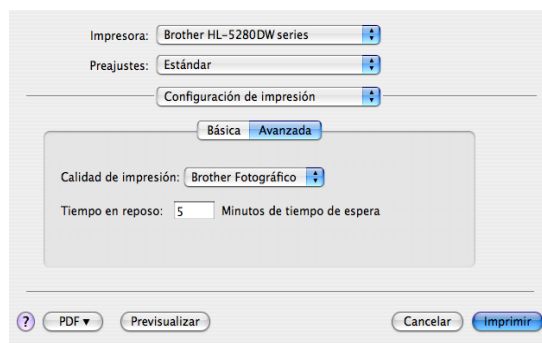
Puede ahorrar en los costes de explotación activando Ahorro de tóner, que reduce la densidad de impresión.



Nota

- No se recomienda el Ahorro de tóner para la impresión de imágenes fotográficas o en escala de grises.
- El modo **Ahorro de tóner** no está disponible para las resoluciones **1200 ppp** o **HQ 1200**.

Ficha Avanzada



■ Calidad de impresión

Puede cambiar la calidad de impresión de la forma siguiente:

- Fotografía de Brother

Éste es un modo fotográfico (prioridad de gradación). Seleccione esta configuración para imprimir fotografías que tengan una gradación continua. Puede representar contrastes suaves entre varios tonos de grises.

- Gráficos de Brother

Éste es un modo de gráficos (prioridad de contraste). Seleccione esta configuración para imprimir texto y cifras, como documentos empresariales y para presentaciones. Puede representar contrastes profundos entre las zonas sombreadas.

- Genérico

Éste es un patrón de semitonos estándar de Mac[®] OS X. Si selecciona este modo para imprimir documentos de texto, la velocidad de impresión será más rápida. Utilice este modo para los equipos Mac[®] con menos memoria.

■ Tiempo en reposo

Si la impresora no recibe datos durante un determinado período de tiempo, entrará en modo inactivo. En el modo Reposo, la impresora funciona como si estuviera apagada. El tiempo de espera predeterminado es de 5 minutos. El modo inactivo inteligente se ajusta automáticamente a la configuración del tiempo de espera más adecuada dependiendo de la frecuencia de utilización de la impresora. Mientras la impresora está en modo inactivo, la iluminación del visor LCD está apagada, aunque la impresora aún es capaz de recibir datos. Al recibir un archivo o documento o al pulsar uno de los botones, la impresora se reactiva automáticamente y comienza a imprimir.

Monitor de estado (para usuarios de Mac[®] X 10.2.4 o posterior)

Informa del estado de la impresora (así como cualquier error que se produzca en la misma) durante la impresión. Si desea activar el Monitor de estado, ejecute **BrStatusMonitor.app** (from the **Macintosh HD** (disco de arranque), seleccione **Biblioteca, Printers, Brother, Utilities**).

Desinstalación del controlador de impresora

Puede desinstalar el controlador de impresora que había instalado siguiendo estos pasos.



Nota

- Esto no está disponible si ha instalado el controlador de impresora desde la función Agregar impresora de Windows.
 - Después de la desinstalación se recomienda que reinicie el sistema para retirar los archivos en uso durante la desinstalación.
-

Controlador de impresora para Windows®

Para Windows® XP

- 1 Haga clic en el botón **Inicio**, seleccione **Todos los programas** y luego su nombre de impresora.
- 2 Seleccione **Desinstalar**.
- 3 Siga las instrucciones que irán apareciendo en pantalla.

Para Windows® 95/98/Me/2000 y Windows NT® 4.0

- 1 Haga clic en el botón **Inicio**, seleccione **Programas** y luego su nombre de impresora.
- 2 Seleccione **Desinstalar**.
- 3 Siga las instrucciones que irán apareciendo en pantalla.

Controlador láser de Brother para Macintosh®

Para Mac OS® X 10.2.4 o posterior

- 1 Desconecte el cable USB entre el Macintosh y la impresora.
- 2 Reinicie el Macintosh®.
- 3 Regístrese como 'Administrador'.
- 4 Ejecute la **Utilidad de configuración de impresión**¹ (en el menú **Ir**, seleccione **Aplicaciones, Utilidades**) y a continuación seleccione la impresora que desee eliminar y quítela haciendo clic en el botón **Eliminar**.
- 5 Arrastre la carpeta **HL-MFLPro** (en **Macintosh HD** (disco de arranque), seleccione **Biblioteca, Printers, Brother**) a la Papelera y vacíela.
- 6 Reinicie el Macintosh®.

¹ Centro de impresión para usuarios de Mac OS® X 10.2

Para Mac OS® 9.1 hasta 9.2

- 1 Abra la carpeta **Extensiones** ubicada en la carpeta **Sistema de Macintosh HD**.
- 2 Arrastre todos los archivos siguientes de la carpeta **Extensiones** a la **Papelera**.
 - BR_PrintMonitor(laser)
 - Brother Laser
 - Brother Laser(IP)



Nota

Puede que haya varias extensiones del Controlador de impresora USB (BRXXX)¹ y BR_PrintMonitor (BXX)¹ con finales diferentes.

¹ La 'x' hace referencia al modelo de su máquina.

- 3 Reinicie el Macintosh®.
- 4 Cuando el sistema se haya reiniciado podrá vaciar la papelera.

Software

Software para redes

BRAdmin Professional (para usuarios de Windows®)

BRAdmin Professional es una utilidad para administrar las impresoras Brother con capacidad de red que se ejecutan bajo Windows® 95/98/Me/2000/XP y Windows NT® 4.0. Permite una fácil configuración y comprueba el estado de la impresora en la red.

BRAdmin Light (para usuarios de Macintosh®)

El software BRAdmin Light de Brother es una aplicación de Java™ diseñada para el entorno Mac OS®X de Apple®. Admite algunas de las características del software BRAdmin de Windows®. Por ejemplo, mediante el software BRAdmin Light puede cambiar algunos elementos de la configuración de red y actualizar el firmware en las impresoras preparadas para red y dispositivos multifunción de Brother.

Asistente de despliegue del controlador (para usuarios de Windows®)

Este instalador incluye el controlador de impresora para Windows® y el controlador de puerto de red de Brother (LPR y NetBIOS). Si el administrador instala el controlador de impresora y el controlador de puerto utilizando esta aplicación, el administrador podrá guardar el archivo en el servidor de archivos o enviarlo por correo electrónico a los usuarios. Después, cada usuario sólo tiene que hacer clic en ese archivo para que el controlador de impresora, el controlador de puerto, la dirección IP, etcétera se copien automáticamente en su sistema.

Software de impresión de red (para usuarios de Windows®)

Este instalador incluye los monitores de puerto (software de impresión punto a punto). Éstos le permiten imprimir a través de la red (LAN) bajo Windows®

Web BRAdmin (para usuarios de Windows®)

Web BRAdmin está diseñado para administrar todos los dispositivos conectados a redes LAN/WAN de Brother. Al instalar la utilidad de servidor Web BRAdmin en un sistema que ejecuta IIS¹, los administradores que dispongan de un navegador web podrán conectarse al servidor Web BRAdmin que les pondrá en comunicación con el dispositivo en sí. A diferencia de la utilidad BRAdmin Professional, diseñada sólo para sistemas Windows®, la utilidad de servidor Web BRAdmin permite el acceso desde cualquier sistema cliente con un navegador web que admita Java 2.

Puede descargar Web BRAdmin en nuestro sitio web. Visítenos en <http://solutions.brother.com>.

¹ Internet Information Server 4.0 ó 5.0

Los siguientes sistemas operativos admiten Web BRAdmin e Internet Information Server 4.0:

- Windows NT® 4.0 Server

Los siguientes sistemas operativos admiten Web BRAdmin e Internet Information Service 5.0:

- Windows® 2000 Server
- Windows® 2000 Advanced Server
- Windows® 2000 Professional

Los siguientes sistemas operativos admiten Web BRAdmin e Internet Information Service 5.1:

- Windows® XP Professional

Acerca de los modos de emulación

Esta impresora tiene los siguientes modos de emulación: Puede cambiar la configuración utilizando el panel de control o un navegador web.

■ Modo HP LaserJet

En el modo de emulación HP LaserJet (o modo HP) la impresora admite el lenguaje PCL6 de la impresora LaserJet de Hewlett-Packard®. Muchas aplicaciones admiten este tipo de impresora láser. La utilización de este modo permitirá a la impresora funcionar a su rendimiento óptimo con dichas aplicaciones.

■ Modo BR-Script 3

BR-Script es un lenguaje de descripción de páginas original de Brother y es un intérprete de emulación de lenguaje PostScript®. Esta impresora admite nivel 3. Este intérprete de BR-Script permite controlar el texto y los gráficos en las páginas.

Para obtener información sobre los comandos PostScript®, consulte los siguientes manuales:

- Adobe Systems Incorporated. PostScript® Language Reference, 3rd edition (Manual de referencia del lenguaje PostScript, tercera edición). Addison-Wesley Professional, 1999. ISBN: 0-201-37922-8
- Adobe Systems Incorporated. PostScript® Language Program Design (Diseño de programas en lenguaje PostScript) Addison-Wesley Professional, 1988. ISBN: 0-201-14396-8
- Adobe Systems Incorporated. PostScript® Language Tutorial and Cookbook (Tutorial y libro de recetas del lenguaje PostScript). Addison-Wesley Professional, 1985. ISBN: 0-201-10179-3

■ Modo EPSON FX-850 e IBM Proprinter XL

Los modos EPSON FX-850 e IBM Proprinter XL son los modos de emulación que esta impresora admite para emular las impresoras matriciales estándar. Algunas aplicaciones admiten dichas emulaciones de impresoras matriciales. Utilice estos modos de emulación para que la impresora funcione correctamente al imprimir desde estos tipos de aplicaciones.

Selección automática de emulación

Esta impresora dispone de una función de selección de emulación automática que está activada de forma predeterminada. Esto le permite cambiar automáticamente el modo de emulación para ajustarse al tipo de datos que recibe.

Puede cambiar la configuración utilizando el panel de control o un navegador web.

La impresora puede seleccionar la emulación entre las siguientes combinaciones:

Configuración 1 (predeterminada)	Configuración 2
HP LaserJet	HP LaserJet
BR-Script 3	BR-Script 3
EPSON FX-850	IBM Proprinter XL

Selección automática de interfaz

Esta impresora dispone de una función de selección de interfaz automática que está activada de forma predeterminada. Esto le permite cambiar automáticamente la interfaz a IEEE 1284 paralelo, USB o Ethernet dependiendo de qué interfaz esté recibiendo datos.

Si utiliza la interfaz paralelo, puede activar o desactivar las comunicaciones en paralelo de alta velocidad y bidireccionales utilizando el panel de control para acceder al menú `PARALELO` en el modo `INTERFAZ`. (Consulte *Tabla de menús* en la página 56.) Ya que la configuración predeterminada está activada para el modo de selección automática de interfaz, simplemente conecte el cable de interfaz a la impresora. Apague siempre el ordenador y la impresora cuando conecte o desconecte el cable.



Nota

Esta función tarda unos segundos en funcionar. Si desea acelerar la impresión, seleccione de forma manual la interfaz necesaria con `SELECCIONAR` en el menú `INTERFAZ` mediante el panel de control.

Si normalmente utiliza una única interfaz, se recomienda que seleccione dicha interfaz en el menú `INTERFAZ`. Si sólo se selecciona una interfaz, la impresora asignará toda la memoria intermedia de entrada para esa interfaz.

4

Panel de control

Panel de control

Esta impresora tiene un visor de cristal líquido (LCD), siete botones y un testigo LED en el panel de control. El visor puede mostrar varios mensajes de un máximo de 16 caracteres en una fila. La luz del testigo muestra el estado actual de la impresora.



Botones

Puede controlar las operaciones básicas de la impresora y cambiar diversas configuraciones de la misma con siete botones (**Go**, **Job Cancel**, **Reprint**, **+**, **-**, **Back**, **Set**).

botón	Funcionamiento
Go	Sale del menú del panel de control y vuelve a imprimir. Borra mensajes de error. Realiza una pausa y sigue imprimiendo.
Job Cancel	Detiene y cancela el trabajo de impresión en curso.
Reprint	Selecciona el menú de reimpresión y número de copias adicionales (1-999).
+	Se desplaza hacia adelante por los menús. Se desplaza hacia adelante por las opciones disponibles.
-	Se desplaza hacia atrás por los menús. Se desplaza hacia atrás por las opciones disponibles.
Atrás	Vuelve atrás un nivel en la estructura de menús.
Set	Selecciona el menú del panel de control. Establece los menús y configuraciones seleccionadas.

Go

Al pulsar **Go** se cerrará el menú del panel de control y la impresora volverá al estado Lista; sin embargo, si hay una indicación de ERROR, el panel de control sólo cambiará cuando se elimine dicho error.

Puede realizar una pausa en la impresión pulsando **Go**. Al pulsar el botón **Go** de nuevo se reiniciará el trabajo de impresión. Durante la misma, la impresora está fuera de línea.



Nota

Si la impresora está en modo PAUSA y no desea imprimir los datos restantes, pulse **Job Cancel**. Una vez cancelado, la impresora volverá al estado LISTA.

Job Cancel

El procesamiento o la impresión de datos se pueden cancelar mediante el botón **Job Cancel**. El visor muestra el mensaje CANCELANDO TRBJO mientras se cancela el trabajo. Una vez cancelado, la impresora vuelve al estado LISTA.

Si la impresora no está recibiendo datos ni imprimiendo, el visor muestra !!NO HAY DATOS!! y no se puede cancelar el trabajo.

Si pulsa **Job Cancel** en el menú, se eliminarán los datos de reimpresión y la impresora quedará en línea.

Reprint

Si desea volver a imprimir un documento que se acaba de imprimir, pulse **Reprint**.

Puede reimprimir si la impresora está en estado LISTA o PAUSA.

Para obtener detalles, consulte *Reimpresión de documentos* en la página 52.

Botones + o -

Para desplazarse por los menús en el LCD

Al pulsar los botones + o - cuando la impresora está en estado Lista, la impresora queda fuera de línea y el visor LCD muestra el menú del panel de control.

Pulse para desplazarse por los menús y las opciones. Pulse o mantenga pulsado el botón hasta que aparezca la opción que desee.

Introducción de números

Puede introducir números de dos maneras. Puede pulsar los botones + o - para desplazarse hacia arriba o hacia abajo un número por pulsación o puede mantener pulsado los botones + o - para desplazarse más rápido. Cuando vea el número que desee, pulse **Set**.

Back

Si pulsa **Back** cuando la impresora está en línea (LISTA), pasa a estar fuera de línea y el visor vuelve al menú.

Al pulsar **Back** podrá volver al nivel anterior desde el actual nivel de menú.

El botón **Back** también permite seleccionar el dígito anterior durante la introducción de números.

Cuando se selecciona una configuración que no tiene un asterisco (no se ha pulsado el botón **Set**), el botón **Back** le permitirá volver al nivel de menú anterior con la configuración original inalterada.



Nota

Si pulsa **Set** para seleccionar una configuración, aparecerá brevemente un asterisco al final del visor.

Como el asterisco señala la selección, podrá encontrar fácilmente la configuración actual al desplazarse por el visor.

Set

Al pulsar **Set** cuando la impresora está en estado Lista, la impresora queda fuera de línea y el visor LCD muestra el menú del panel de control.

El botón **Set** permite seleccionar el menú o la opción mostrados. Después de cambiar una configuración, aparecerá un asterisco (*) durante un corto período de tiempo a la derecha del mensaje.

El testigo Data

El testigo DATA es una luz que muestra el estado de la impresora.

Indicación del testigo	Significado
Sí	Los datos están en la memoria de la impresora.
Parpadea	Recibiendo o procesando datos.
Apagada	No quedan datos en la memoria.

Visor LCD

El visor muestra el estado actual de la impresora. Cuando utilice los botones del panel de control, el visor cambiará.

Si se produce algún problema, el visor mostrará los mensajes de error, los mensajes de mantenimiento o los mensajes de llamada de servicio adecuados para que sepa que debe realizar alguna acción. Para obtener más información sobre estos mensajes, consulte *Mensajes del visor LCD* en la página 92.

Retroiluminación

Clara	Significado
Apagada	La impresora está fuera de línea o en estado de inactividad.
Verde (general)	Lista para imprimir Imprimiendo Calentando Cancelando trabajo
Roja (error)	Hay un problema con la impresora.
Naranja (configuración)	La impresora está fuera de línea. Seleccionando un menú Definiendo el número de reimpresiones Pausa

Mensajes del LCD

Mensajes de estado de la impresora

La siguiente tabla muestra los mensajes del estado de la impresora durante el funcionamiento normal:

Mensaje de estado de la impresora	Significado
DATOS IGNORADOS	La impresora está ignorando los datos procesados con el controlador PS.
CANCELANDO TRBJO	Cancelando el trabajo.
INICIALIZANDO	La impresora está configurándose
PAUSA	La impresora ha suspendido sus operaciones. Pulse el botón Go para volver a iniciar la impresora.
PULSE SET PARA IMPRIMIR	Pulse Set para iniciar la impresión.
IMPRIMIENDO	Imprimiendo.
PROCESANDO	Ocupada procesando datos.
TAM RAM=XX MB	Esta impresora tiene XX MB de memoria.
LISTA	Lista para imprimir.
REST. A AJUST. FABRICA	La configuración de la impresora se restablece con los valores predeterminados.
REST. A AJUSTE USUARIO	La configuración de la impresora se restablece con los valores del usuario.
RESOLUCION ADAPT	Imprimiendo con la resolución reducida.
AUTO-TEST	Realizando diagnóstico automática.
REPOSO	En estado de reposo.
CALENTANDO	La impresora se está calentando.
ENFRIANDOSE	La impresora se está enfriando.

Reimpresión de documentos

Reimpresión desde la RAM

Puede reimprimir desde la memoria de acceso aleatorio (RAM). Los datos de reimpresión en la RAM se eliminarán cuando se apague la impresora.

Cuando utilice la RAM para reimprimir:

- 1 Pulse **Set** en el panel de control.
- 2 Pulse los botones **+ o -** para seleccionar `CONFIGURACION`. Pulse **Set**.
- 3 Pulse los botones **+ o -** para seleccionar `TAMAÑO DISCO RAM`. Pulse **Set**.
- 4 El tamaño preestablecido del disco RAM es 0MB. Pulse el botón **+** para aumentar el tamaño RAM de reimpresión en incrementos de 1 MB.
- 5 Pulse **Set**.



Nota

Cuando aumenta el tamaño de RAM para utilizar la impresión segura, el área de trabajo de la impresora disminuye y se reduce el rendimiento de la impresora. Asegúrese de restablecer el tamaño de disco RAM a 0MB cuando acabe de utilizar la impresión segura.

También se recomienda añadir RAM adicional si desea poder imprimir una gran cantidad de datos seguros. (Consulte *Instalación de memoria extra* en la página 72.)

Reimpresión del último trabajo

Puede reimprimir los datos del último trabajo de impresión sin tener que volver a enviarlo desde el sistema.



Nota

- Si la función `REIMPRIMIR` está configurada como `NO` en el panel de control y pulsa el botón **Reprint**, el LCD muestra `NO DATOS ALMACEN` durante un corto período de tiempo.
- Si desea cancelar la reimpresión, pulse el botón **Job Cancel**.
- Si la impresora no tiene suficiente memoria para poner en cola el trabajo de impresión, sólo imprimirá la última página.
- Para disminuir o aumentar el número de copias de reimpresión pulse el botón **- o +**. Puede seleccionar entre 1 y 999 `COPIAS`.
- Para obtener más información acerca de la configuración del controlador de la impresora, consulte *Opciones de dispositivo* en la página 31.

Reimpresión del último trabajo tres veces

- 1 Asegúrese de que la opción `REIMPRIMIR` está configurada en `SI` utilizando los botones del panel de control para entrar en el menú `CONFIGURACION`.



Nota

Si imprime utilizando el controlador proporcionado con la impresora, la configuración de `Trabajos en cola` en el controlador de impresora tomarán prioridad sobre la configuración realizada en el panel de control. Para obtener más información, consulte *Opciones de dispositivo* en la página 31.

- 2 Pulse **Reprint**.
Si espera demasiado para continuar con las operaciones de los botones en el panel de control, el visor sale de forma automática de la configuración de `REIMPRIMIR`.

COPIAS=1

- 3 Pulse el botón **+** dos veces.

COPIAS=3

- 4 Pulse **Set** o **Reprint**.

IMPRIMIENDO



COPIAS=1



Nota

- Si pulsa el botón **Go** dos veces, la impresora saldrá de la configuración de `REIMPRIMIR`.
- Si desea reimprimir los datos y ha pulsado el botón **Go**, el visor mostrará `PULSE SET PARA IMPRIMIR`. Pulse el botón **Set** o **Reprint** para iniciar la reimpresión o vuelva a pulsar **Go** para cancelarla.

Impresión de datos seguros

■ Datos seguros

Los documentos seguros están protegidos por contraseña y sólo las personas que la conozcan podrán imprimir el documento. La impresora no imprimirá el documento cuando lo envíe a la impresora. Para imprimirlo, deberá utilizar el panel de control de la impresora (con la contraseña) o conectarse con la impresora a través de un navegador Web. Los datos seguros se eliminarán después de imprimir una vez.

Cuando el área para colocar datos en cola está llena, los datos más antiguos se eliminarán primero. El orden para borrar datos no tiene relación con el orden de reimpresión.

Si desea eliminar los datos en la cola, puede hacerlo utilizando el panel de control o desde la aplicación de administración con base web.



Nota

- Los datos de reimpresión se eliminarán cuando se apague la impresora.
- Para obtener más información acerca de la configuración del controlador de la impresora, consulte *Opciones de dispositivo* en la página 31.

Cómo imprimir datos seguros

- 1 Pulse **Reprint**. Si no hay datos, el visor mostrará `NO DATOS ALMACEN.`
- 2 Pulse los botones **+ o -** para seleccionar `ARCHIVO SEGURO`. Pulse **Set**.
- 3 Pulse los botones **+ o -** para seleccionar el nombre de usuario. Pulse **Set**.
- 4 Pulse los botones **+ o -** para seleccionar el trabajo. Pulse **Set**.
- 5 Introduzca su contraseña. Pulse **Set**.



Nota

La impresora saldrá de este menú después de un período de espera.

- 6 Pulse **Set** o **Reprint**.
 Si pulsa **Go**, el visor mostrará `PULSE SET PARA IMPRIMIR.`

 ↓

Cancelación del trabajo de reimpresión

Si desea cancelar el trabajo de reimpresión actual, pulse **Job Cancel**. **Job Cancel** también permite cancelar un trabajo de reimpresión en pausa.

Uso del menú del visor del panel de control

Cuando maneje los botones del Menú (+, -, **Set** o **Back**), recuerde los siguientes pasos básicos:

- Si durante 30 segundos no se realiza ninguna operación con el panel de control, el visor vuelve automáticamente a `LISTA`.
- Si pulsa **Set** para seleccionar una configuración, aparecerá brevemente un asterisco al final del visor. Después, el visor regresa al nivel de menú anterior.
- Después de cambiar el estado o una configuración, si se pulsa **Back** antes de pulsar **Set**, hará que el visor regrese al nivel de menú anterior con la configuración original sin ningún cambio.
- Existen dos maneras de introducir números. Puede pulsar los botones + o - para desplazarse hacia arriba o hacia abajo un número por pulsación o puede mantener pulsado los botones + o - para desplazarse más rápido. El número que está parpadeando es el que se puede modificar.

Por ejemplo: Si el papel se toma de la bandeja MU como prioritaria, cambie la configuración de PRIMERO MU a SI de la manera siguiente:

El valor predeterminado es `NO`. Si lo desea, configure en `SI` esta opción.

- 1 Pulse cualquier botón de **Menu** (+, -, **Set** o **Back**) para dejar la impresora fuera de línea.

`LISTA`



`INFORMACION`

- 2 Pulse los botones + o - para seleccionar `PAPEL`.

`PAPEL`

- 3 Pulse **Set** para continuar con el siguiente nivel del menú.

`FUENTE`

- 4 Pulse los botones + o - para seleccionar `PRIMERO MU`.

`PRIMERO MU`

- 5 Pulse **Set**.

`=NO *`

- 6 Pulse el botón + para seleccionar `SI`.

`=SI`

- 7 Pulse **Set**.
Aparece brevemente un asterisco * al final del visor.
La configuración actual aparece indicada con un *.

`=SI *`

Tabla de menús

Existen 8 menús. Para obtener más información sobre las selecciones disponibles en cada menú, consulte las siguientes tablas.



Nota


Los nombres del LCD del panel de control para las bandeja de papel son las siguientes:

- Bandeja de papel estándar: BANDEJA1
- Bandeja multiuso: MU
- Bandeja inferior opcional: BANDEJA2 o BANDEJA3


INFORMACION

Submenú	Selecciones de menú	Descripciones
CONFIG IMPRESION		Imprime la página de configuración de la impresora.
PRUEBA IMPRESION		Imprime la página de prueba.
IMPRIMIR DEMO		Imprime la hoja de demostración.
IMP LISTA ARCHIV		Imprime la lista de datos guardados en la memoria.
IMPRIMIR FUENTES		Imprime la lista de fuentes y ejemplos.
VERSION	NO.SER=#####	Muestra el número de serie de la impresora.
	VERSION ROM=####	Muestra la versión de firmware principal.
	FECH ROM=##/##/##	Muestra la fecha del firmware principal.
	VERSION RED=####	Muestra la versión del firmware de red.
	FCHA RED=##/##/##	Muestra la fecha del firmware de red.
	TAMAÑO RAM=##MB	Muestra el tamaño de la memoria de esta impresora.
MANTENIMIENTO	CONTADOR PAGINAS	Muestra el total de páginas impresas actualmente.
	COMPUTO TAMBOR	Muestra las páginas impresas con la unidad de tambor.
	TAMBOR RESTANTE	Muestra las páginas que aún se pueden imprimir con la unidad de tambor.
	KITMU AP RESTANTE	Muestra las páginas que aún se pueden imprimir con el kit MU de AP. Consulte <i>Sustitución periódica de las piezas de mantenimiento</i> en la página 84.
	KIT1 AP RESTANTE	Muestra las páginas que aún se pueden imprimir con el kit 1 de AP. Consulte <i>Sustitución periódica de las piezas de mantenimiento</i> en la página 84.
	KIT2 AP RESTANTE	Muestra las páginas que aún se pueden imprimir con el kit 2 de AP. Consulte <i>Sustitución periódica de las piezas de mantenimiento</i> en la página 84.
	KIT3 AP RESTANTE	Muestra las páginas que aún se pueden imprimir con el kit 3 de AP. Consulte <i>Sustitución periódica de las piezas de mantenimiento</i> en la página 84.
	FUSOR RESTANTE	Muestra las páginas que aún se pueden imprimir con la unidad del fusor.
LASER RESTANTE	Muestra las páginas que aún se pueden imprimir con la unidad láser.	


PAPEL

Submenú	Opciones	Descripciones
FUENTE	AUTO* /MU/BANDEJA1/BANDEJA2/BANDEJA3	Selecciona la bandeja que se utilizará.
PRIORIDAD	MU>B1>B2>B3* /B1>B2>B3>MU/ B1>B2>B3	Cuando se selecciona FUENTE como AUTO: Selecciona el orden en el que la impresora utiliza las bandejas de papel que contienen papel del mismo tamaño.
PRIMERO MU	SI/ NO*	Seleccione la alimentación del papel desde la bandeja multiuso de forma prioritaria.
TAMAÑO MU	CUALQUIERA* /CARTA/LEGAL/ A4...	Seleccione el tamaño de papel que ha cargado en la bandeja multiuso.
SOPORTE MU FIJO	NO* /PAPEL NORMAL/PAPEL FINO...	Seleccione el tipo de soporte que ha cargado en la bandeja multiuso. Cuando selecciona el tipo de soporte aquí (excepto NO), se ignorará la configuración de Tipo de soporte seleccionada en el controlador de impresora.
PAPEL MANUAL	NO* /SI	Selecciona si desea alimentar el papel manualmente.
TAMAÑO BANDEJA 1	CUALQUIERA* /CARTA/LEGAL/ A4...	Selecciona el tamaño del papel cargado en la bandeja de papel estándar.
TAMAÑO BANDEJA 2	CUALQUIERA* /CARTA/LEGAL/ A4...	Selecciona el tamaño del papel cargado en la bandeja inferior opcional.
TAMAÑO BANDEJA 3	CUALQUIERA* /CARTA/LEGAL/ A4...	Selecciona el tamaño del papel cargado en la bandeja inferior opcional.
DUPLEX	NO* /SI (ENC. LARGO)/ SI (ENC. CORTO)	Selecciona si desea imprimir, de forma automática, en ambas caras del papel.
 La configuración predeterminada se muestra en negrita con un asterisco.		

CALIDAD

Submenú	Opciones	Descripciones
RESOLUCION	300/ 600* /HQ1200/1200	Selecciona una resolución de impresión de 300, 600 o 1200 puntos por pulgada o HQ1200 (2400x600 ppp).
AHORRO TONER	NO* /SI	
DENSIDAD	-6/-5/-4/-3/-2/-1/ 0* /1/2/3/4/5 /6	Aumenta o disminuye la densidad de impresión.
 La configuración predeterminada se muestra en negrita con un asterisco.		

CONFIGURACION

Submenú	Selecciones de menú	Opciones	Descripciones
IDIOMA		ENGLISH* /FRANÇAIS...	Cambia el idioma del visor para su país.
PANEL CONTROL	DENSIDAD LCD	0* /1	Ajusta la densidad del visor.
	EN LINEA AUTO	SI* /NO	
	REPETICION TECLA	0.1* /0.2/0.3/0.4/0.5/1.0 /1.5/2.0 SEG	Establezca el tiempo para que cambie el mensaje del visor al mantener pulsado el botón + o - a intervalos.
	DESPLAZ MENSAJES	NIVEL 1* /NIVEL 2.../NIVEL 10	Establece el tiempo en segundos que tardará en desplazarse un mensaje por el visor. Desde Nivel 1=0,2 hasta Nivel 10=2,0.
TMP AHORRO ENRGA		1/2/3/4/ 5* .../ 240 MIN	Define el tiempo para pasar al modo de ahorro de energía.
CONTINUAR AUTOM.		NO* /SI	
BLOQUEAR PANEL	NUM. CONTRSÑ=## #	NO* /SI	Define como SI o NO la configuración de bloqueo del panel.
REIMPRIMIR		SI* /NO	
PROTECCION PAG.		AUTO* /NO/CARTA/A4/LEGAL	
EMULACION		AUTO (EPSON)* /AUTO (IBM)/HP LASER JET/...	
MANTENER PCL		NO* /SI	
TAMAÑO DISCO RAM		0* /1/2... MB	
ELIMINAR ALMACEN	ARCHIVO SEGURO		Elimina los datos de la ROM.
	ID DATOS (ROM)		
	ID DE MACRO (ROM)		
	ID FUENTE (ROM)		
	FORMATO (ROM)		Da formato a la ROM.
 La configuración predeterminada se muestra en negrita con un asterisco.			

MENU IMPRESION

Submenú	Selecciones de menú	Opciones	Descripciones
TIPO SOPORTE		PAPEL NORMAL* /PAPEL FINO/PAPEL GRUESO/PAPEL MAS GRSO/PAPEL CARTAS/ TRANSPARENCIAS/SOBRES/ SOBRE FINO/SOBRE GRUESO/PAPEL RECICLAD	Define el tipo de papel.
PAPEL		CARTA* /LEGAL/ A4* / EJECUTIVO/COM-10/DL/ JIS B5/B5/A5/B6/A6/ MONARCA/C5/A4LARGO/ CIRCULAR/DLL/POSTAL/ ORGANIZER J/ORGANIZER K/ORGANIZER M/ ORGANIZER L	Define el tamaño del papel.
COPIAS		1* /2.../999	Define el número de páginas impresas.
ORIENTACION		VERTICAL* /APAISADO	Esta impresora puede imprimir páginas en orientación vertical u horizontal.
POSICION IMPRES	DESPLAZAMIENTO X	-500/-499.../0*.../+499/ +500	Desplaza la posición inicial de impresión (en la esquina superior izquierda de las páginas) horizontalmente hasta -500 (izquierda) hasta +500 (derecha) puntos a 300 ppp.
	DESPLAZAMIENTO Y	-500/-499.../0*.../+499/ +500	Desplaza la posición inicial de impresión (en la esquina superior izquierda de las páginas) verticalmente hasta -500 (arriba) hasta +500 (abajo) puntos a 300 ppp.
TIEMPO FF AUTO		NO* /1/2/3.../99 (seg)	Permite imprimir los datos restantes sin pulsar el botón Go .
SUPRIMIR FF		NO* /SI	Define la configuración de supresión del avance (PAUSA) en SI o NO.



La configuración predeterminada se muestra en negrita con un asterisco.

MENU IMPRESION (Continuación)

Submenú	Selecciones de menú	Opciones	Descripciones
HP LASERJET	NUMERO FUENTE	I000...#### (59)*	
	PASO/PUNTO DE FUENTE	##.## (10.00/12.00)*	
	JUEGO SIMBOLOS	PC-8*...	Establece el conjunto de símbolos o caracteres.
	IMPRIMIR TABLA		Imprime la tabla de códigos.
	LF AUTOMATICO	NO*/SI	Activado: CR → CR+LF, NO: CR → CR
	CR AUTOMATICO	NO*/SI	Activado: LF→LF+CR, FF→FF+CR o VT → VT+CR NO: LF → LF, FF → FF o VT → VT
	AJUSTE AUTOM	NO*/SI	Selecciona si desea que cuando la impresora alcance el margen derecho se produzca un salto de línea y un retorno de carro.
	SALTO AUTOMATICO	NO*/SI	Selecciona si desea que cuando la posición de la impresora alcance el margen inferior se produzca un salto de línea y un retorno de carro.
	MARGEN IZQUIERDO	####	Establece el margen izquierdo en la columna 0 a 70 columnas a 10 cpp.
	MARGEN DERECHO	####	Establece el margen derecho en la columna 10 a 80 columnas a 10 cpp.
	MARGEN SUPERIOR	####	Establece el margen superior a una distancia del borde superior del papel: 0, 0,33, 0,5, 1,0, 1,5 o 2,0. El valor predeterminado es 0,5.
	MARGEN INFERIOR	####	Establece el margen inferior a una distancia del borde inferior del papel: 0, 0,33, 0,5, 1,0, 1,5 o 2,0. La configuración de fábrica es de 0,33(No HP), 0,5(HP).
	LINEAS	####	Establece el número de líneas por página entre 5 y 128 líneas.



La configuración predeterminada se muestra en negrita con un asterisco.

MENU IMPRESION (Continuación)

Submenú	Selecciones de menú	Opciones	Descripciones
EPSON FX-850	NUMERO FUENTE	I000...#### (59)*	
	PASO/PUNTO DE FUENTE	##.## (10.00/12.00)*	
	JUEGO CARACTERES	PC-8... (US ASCII)*	Establece el conjunto de símbolos o caracteres.
	IMPRIMIR TABLA		Imprime la tabla de códigos.
	LF AUTOMATICO	NO*/SI	Activado: CR → CR+LF NO: CR → CR
	MASCARA AUTOM	NO*/SI	
	MARGEN IZQUIERDO	####	Establece el margen izquierdo en la columna 0 a 70 columnas a 10 cpp.
	MARGEN DERECHO	####	Establece el margen derecho en la columna 10 a 80 columnas a 10 cpp.
	MARGEN SUPERIOR	####	Establece el margen superior a una distancia del borde superior del papel: 0, 0,33, 0,5, 1,0, 1,5 o 2,0. El valor predeterminado es 0,33.
	MARGEN INFERIOR	####	Establece el margen inferior a una distancia del borde inferior del papel: 0, 0,33, 0,5, 1,0, 1,5 o 2,0. El valor predeterminado es 0,33.
	LINEAS	####	Establece el número de líneas por página entre 5 y 128 líneas.



La configuración predeterminada se muestra en negrita con un asterisco.


MENU IMPRESION (Continuación)

Submenú	Selecciones de menú	Opciones	Descripciones
IBM PROPRINTER	NUMERO FUENTE	I000...#### (59)*	
	PASO DE FUENTE	##.## (10.00/12.00)*	
	JUEGO CARACTERES	PC-8...*	Establece el conjunto de símbolos o caracteres.
	IMPRIMIR TABLA		Imprime la tabla de códigos.
	LF AUTOMATICO	NO*/SI	Activado: CR → CR+LF, NO: CR → CR
	CR AUTOMATICO	NO*/SI	Activado: LF→LF+CR, FF→FF+CR o VT → VT+CR NO: LF → LF, FF → FF o VT → VT
	MASCARA AUTOM	NO*/SI	
	MARGEN IZQUIERDO	####	Establece el margen izquierdo en la columna 0 a 70 columnas a 10 cpp.
	MARGEN DERECHO	####	Establece el margen derecho en la columna 10 a 80 columnas a 10 cpp.
	MARGEN SUPERIOR	####	Establece el margen superior a una distancia del borde superior del papel: 0, 0,33, 0,5, 1,0, 1,5 o 2,0. El valor predeterminado es 0,33.
	MARGEN INFERIOR	####	Establece el margen inferior a una distancia del borde inferior del papel: 0, 0,33, 0,5, 1,0, 1,5 o 2,0. El valor predeterminado es 0,33.
LINEAS	####	Establece el número de líneas por página entre 5 y 128 líneas.	
BR-SCRIPT3	IMPRIMIR ERRORES	SI*/NO	
MENU DUPLICADO	DUPLICADO	NO*/SI/AUTO/PARALELO	
	COPIAS	1.../8	
	DUPLICADO BANDJ1	AUTO/RESTANTE/BANDEJAMU/BANDEJA1/BANDEJA2/BANDEJA3	
	DUPLICADO MACRO1	(número ID)	
	DUPLICADO BANDJ2...DUPLICADO BANDJ8	AUTO/RESTANTE/MU/BANDEJA1/BANDEJA2/BANDEJA3	Aparece cuando se imprimen 2 páginas o más.
	DUPLICADO MACRO2...DUPLICADO MACRO8	(número ID)	Aparece cuando se imprimen 2 páginas o más.




La configuración predeterminada se muestra en negrita con un asterisco.

RED para usuarios de HL-5270DN

Submenú	Selecciones de menú	Opciones	Descripciones
TCP/IP	ACTIVAR TCP/IP	SI */NO	
	DIRECCION IP=	###.###.###.### (000.000.000.000)* ¹	Introduzca la dirección IP.
	MASCARA SUBRED=	###.###.###.### (000.000.000.000)* ¹	Introduzca la dirección de la máscara de subred.
	PUERTA DE ACCESO=	###.###.###.### (000.000.000.000)*	Introduzca la dirección de la puerta de acceso.
	INTENTOS ARR IP	# (3)	
	METODO IP	AUTO */ESTATICA/RARP/ BOOTP/DHCP	Selecciona el método IP que mejor se ajuste a su necesidades.
	APIPA	SI */NO	Asigna automáticamente la dirección IP del intervalo de direcciones de enlace locales ¹ .
	IPV6	SI/ NO *	
NETBIOS/IP		SI */NO	
ENET		AUTO */100B-FD/100B-HD/ 10B-FD/10B-HD	Selecciona el modo de enlace Ethernet.
REST. A FABRICA	Restaura toda la configuración de red del servidor de impresión interno a los valores predeterminados.		
 La configuración predeterminada se muestra en negrita con un asterisco.			


¹ Al conectar a la red, si "METODO IP" está definido como "AUTO", la máquina intentará ajustar automáticamente la dirección IP y la máscara de subred desde un servidor de arranque como DHCP o BOOTP. Si no se puede encontrar un servidor de arranque, se asignará una dirección IP APIPA, como 169.254.[001-254].[000-255]. Si "METODO IP" está definido como "ESTATICA", tendrá que introducir manualmente una dirección IP desde el panel de control de la máquina.

RED para usuarios de HL-5280DW

Submenú 1	Submenú 2	Selecciones de menú	Opciones	Descripciones
CABLEADO	ACTIVAR CABLEADO		SI */NO	
	TCP/IP	ACTIVAR TCP/IP	SI */NO	
		DIRECCION IP=	###.###.###.### (000.000.000.000)* ¹	Introduzca la dirección IP.
		MASCARA SUBRED=	###.###.###.### (000.000.000.000)* ¹	Introduzca la dirección de la máscara de subred.
		PUERTA DE ACCESO=	###.###.###.### (000.000.000.000)*	Introduzca la dirección de la puerta de acceso.
		INTENTOS ARR IP	# (3)	
		METODO IP	AUTO */ESTATICA/RARP/BOOTP/DHCP	Selecciona el método IP que mejor se ajuste a su necesidades.
		APIPA	SI */NO	Asigna automáticamente la dirección IP del intervalo de direcciones de enlace locales. ¹
		IPV6	SI/ NO *	
	ENET		AUTO */100B-FD/100B-HD/10B-FD/10B-HD	Selecciona el modo de enlace Ethernet.
	NETBIOS/IP		SI */NO	
	ESTABLECER PREDETERMINADO	Restaura toda la configuración de red cableada del servidor de impresión interno a los valores predeterminados.		
 La configuración predeterminada se muestra en negrita con un asterisco.				

RED para usuarios de HL-5280DW (Continuación)


Submenú 1	Submenú 2	Selecciones de menú	Opciones	Descripciones
WLAN	WLAN ACTIVAR		SI */NO	
	TCP/IP	ACTIVAR TCP/IP	SI */NO	
		DIRECCION IP=	###.###.###.### (000.000.000.000)* ¹	Introduzca la dirección IP.
		MASCARA SUBRED=	###.###.###.### (000.000.000.000)* ¹	Introduzca la dirección de la máscara de subred.
		PUERTA DE ACCESO=	###.###.###.### (000.000.000.000)*	Introduzca la dirección de la puerta de acceso.
		INTENTOS ARR IP	# (3)	
		METODO IP	AUTO */ESTATICA/RARP/ BOOTP/DHCP	Selecciona el método IP que mejor se ajuste a su necesidades.
		APIPA	SI */NO	Asigna automáticamente la dirección IP del intervalo de direcciones de enlace locales ¹ .
	IPV6	SI/ NO *		
INALAMBRICO	SECUREEASYSETUP	SI */SALIR		

 La configuración predeterminada se muestra en negrita con un asterisco.

RED para usuarios de HL-5280DW (Continuación)


Submenú 1	Submenú 2	Selecciones de menú	Opciones	Descripciones
WLAN (continuación)	INALAMBRICO (continuación)	MODO COM.	AD- HOC* /INFRAESTRUCTURA	Muestra el modo de comunicación actual.
		LISTAR SSID	(Muestra una lista de los nombres disponibles para la red inalámbrica)	
		SSID	(Muestra el SSID [utiliza un máximo de 32 dígitos y caracteres 0-9, a-z y A-Z en valores ASCII])	
		CANAL	1 11* . . 14	Selecciona el canal que se utiliza.
		AUTENTIFICACION	SISTEMA ABIERTO* /CLAVE COMPARTIDA/WPA-PSK/LEAP	Selecciona los métodos de autenticación.
		ENCRIP TACION	NINGUNA* /WEP/TKIP/AES/CKIP	Selecciona los métodos de cifrado.
		SELEC. CLAVE WEP	CLAVE1* /CLAVE2/CLAVE3/CLAVE4	Selecciona la clave WEP que se utiliza.
		TAM CLAVE1 WEP	128 (104) BITS* /64 (40) BITS	Establece el tamaño de la clave WEP número 1.
		TIP CLAVE1 WEP	ASCII* /HEX	Selecciona el tipo de entrada de la clave WEP número 1.
		CLAVE1 WEP	(Muestra la clave WEP [utiliza un máximo de 5 o 13 dígitos y caracteres 0-9, a-z y A-Z en valores ASCII, o utiliza un máximo de 10 o 26 dígitos y caracteres 0-9 y A-F en valores hexadecimales])	
		TAM CLAVE2 WEP		
		TIP CLAVE2 WEP		
		CLAVE2 WEP		
		TAM CLAVE3 WEP		
		TIP CLAVE3 WEP		
		CLAVE3 WEP		
		TAM CLAVE4 WEP		
		TIP CLAVE4 WEP		
		CLAVE4 WEP		
		FRASE CONTRSÑA		
		USUARIO		
CONTRASEÑA				
APLICAR	SI* /SI E INFORMAR	Aplica la configuración inalámbrica.		
NETBIOS/IP		SI* /NO		
ESTABLECER PREDETERMINADO	Restaura toda la configuración de red inalámbrica del servidor de impresión interno a los valores predeterminados.			

RED para usuarios de HL-5280DW (Continuación)

Submenú 1	Submenú 2	Selecciones de menú	Opciones	Descripciones
REST. A FABRICA				Restaura toda la configuración de red del servidor de impresión interno a los valores predeterminados.
 La configuración predeterminada se muestra en negrita con un asterisco.				

¹ Al conectar a la red, si "METODO IP" está definido como "AUTO", la máquina intentará ajustar automáticamente la dirección IP y la máscara de subred desde un servidor de arranque como DHCP o BOOTP. Si no se puede encontrar un servidor de arranque, se asignará una dirección IP APIPA, como 169.254.[001-254].[000-255]. Si "METODO IP" está definido como "ESTATICA", tendrá que introducir manualmente una dirección IP desde el panel de control de la máquina.

INTERFAZ

Submenú	Selecciones de menú	Opciones	Descripción
SELECCIONAR		AUTO* /PARALELO/USB/RED	
TIEMPO IF AUTOM		1/2/3/4/5*.../99 (seg)	Debe establecer el período de espera para la selección automática de interfaz.
BUFFER ENTRADA		Nivel 1/2/3*.../15	Aumenta o disminuye la capacidad de la memoria intermedia de entrada.
PARALELO	ALTA VELOCIDAD	SI* /NO	Establece las comunicaciones paralelo de alta velocidad en SI o NO.
	BIDIRECCIONAL	SI* /NO	Establece las comunicaciones bidireccionales paralelo en SI o NO.
	PREPARAR ENTRADA	SI/ NO*	Establece la señal de entrada en SI o NO.
USB 2.0	ALTA VELOCIDAD	SI* /NO	Establece las comunicaciones USB 2.0 de alta velocidad en SI o NO.
 La configuración predeterminada se muestra en negrita con un asterisco.			

MENU RESTABLECER

El visor muestra	Descripción
RESTAURAR IMPRS	Restablece la impresora y restaura todas las configuraciones de la impresora, incluyendo la configuración de los comandos, a los valores establecidos anteriormente con los botones del panel de control.
REST. A FABRICA	Restablece la impresora y restaura todas las configuraciones (incluyendo la configuración de comandos) a los valores predeterminados.

Ejemplo del cambio de la configuración de un menú

Configuración de dirección IP

- 1 Pulse el botón + o - hasta que aparezca el modo RED, y para visualizar cada una de las configuraciones de las que se muestran a continuación.

INFORMACION



RED

- 2 Pulse **Set**.

TCP/IP

- 3 Pulse **Set**.

ACTIVAR TCP/IP

- 4 Pulse el botón +.

DIRECCION IP=

- 5 Pulse **Set**.

El último dígito en la primera parte del número está parpadeando.

192. 0. 0. 192*

- 6 Pulse el botón + o - para aumentar o disminuir el número. Pulse el interruptor **Set** para ir al siguiente dígito.

123. 0. 0. 192*

- 7 Repita este proceso hasta que haya establecido la dirección IP.

123. 45. 67. 88

- 8 Pulse **Set** para finalizar la dirección IP.

Aparece brevemente un asterisco al final del visor.

123. 45. 67. 89*

Configuración predeterminada

Configuración predeterminada de la impresora

La configuración de impresora se estableció en fábrica antes de embalarla para su envío. Se denomina configuración predeterminada (consulte *Tabla de menús* en la página 56). Aunque la impresora puede trabajar con dicha configuración predeterminada sin cambios, puede personalizar la impresora con una configuración de usuario.



Nota

La modificación de la configuración de usuario no afecta a la configuración predeterminada. No se puede modificar la configuración preestablecida.

Se puede restablecer la configuración predeterminada mediante el MENU `RESTABLECER`. Consulte *Tabla de menús* en la página 56.



Nota

- El modo de emulación afecta a la configuración.
- No se puede restablecer la siguiente configuración a la configuración predeterminada con `REST. A FABRICA` en el MENU `RESTABLECER`: `INTERFAZ`, `PROTECCION PAG.`, `FUENTE ESCALABLE`, `BLOQUEAR PANEL`, recuentos de página y el idioma local para mostrar mensajes.
- La configuración `COPIAS` se restablece a los valores predeterminados cada vez que se apaga la impresora y se vuelve a encender.

Configuración de red predeterminada

Si desea restablecer el servidor de impresión a su configuración predeterminada (restableciendo toda la información como la contraseña y la información de la dirección IP), realice los siguientes pasos:

- 1 Pulse los botones `+ o -` para seleccionar `RED`. Pulse **Set**.

`RED`

- 2 Pulse los botones `+ o -` para seleccionar `REST. A FABRICA`. Pulse **Set**.

`REST. A FABRICA`

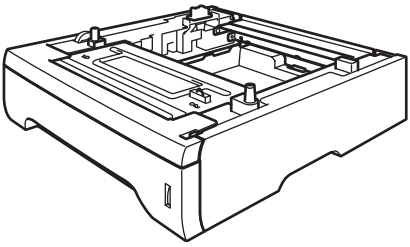
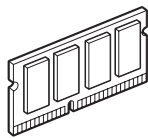
- 3 Pulse **Set** de nuevo.

`¿ACEPTAR?`

5

Opciones

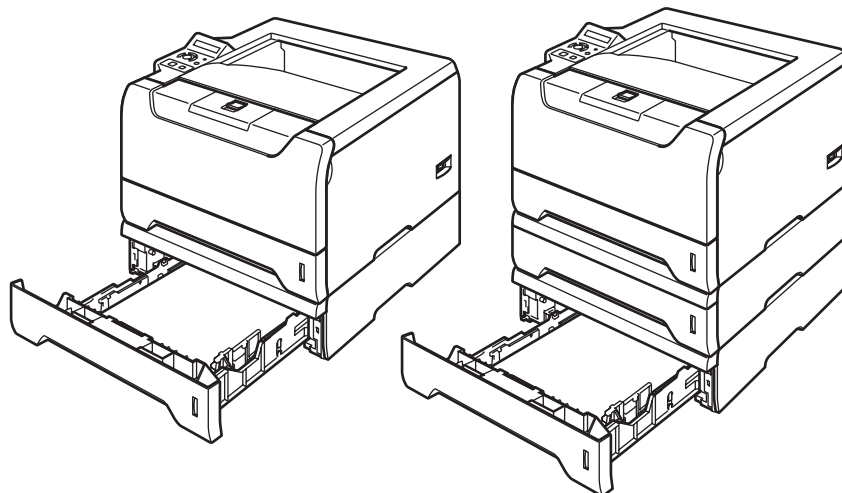
La impresora tiene los siguientes accesorios opcionales. Puede aumentar las capacidades de la impresora con estos elementos.

Unidad de bandeja inferior	Memoria DIMM
LT-5300	
	
Consulte <i>Unidad de bandeja inferior (LT-5300)</i> en esta página.	Consulte <i>DIMM</i> en la página 71.

Unidad de bandeja inferior (LT-5300)

Se pueden instalar dos bandejas inferiores opcionales (Bandeja 2 o Bandeja 3) que admiten, cada una, hasta 250 hojas de papel de 80 g/m² o 21 lb.

Cuando las dos bandejas opcionales están montadas, la impresora puede contener hasta 800 hojas de papel normal. Si desea adquirir una unidad de bandeja inferior opcional, póngase en contacto con el distribuidor al que le compró la impresora.



Para la configuración, consulte el Manual del usuario que se proporciona con la unidad de bandeja inferior.

DIMM

La impresora dispone de 32 MB de memoria estándar y una ranura para la ampliación de memoria opcional. Puede ampliar la memoria hasta 544 MB montando módulos de memoria DIMM.

Tipos de DIMM

Puede instalar los siguientes módulos DIMM:

- 128 MB Buffalo Technology VN133-D128 / VN133-X128
- 256 MB Buffalo Technology VN133-D256
- 512 MB Buffalo Technology VN133-D512
- 64 MB TechWorks 12165-0004
- 128 MB TechWorks 12462-0001
- 256 MB TechWorks 12485-0001
- 512 MB TechWorks 12475-0001



Nota

- Para obtener más información, visite el sitio web de Buffalo Technology en <http://www.buffalotech.com>.
 - Para obtener más información, visite el sitio web de Techworks en <http://www.techworks.com>.
-

En general, la memoria DIMM debe cumplir las siguientes especificaciones:

Tipo: 144 contactos y salida de 64 bits

Latencia CAS: 2

Frecuencia de reloj: 100 MHz o más

Capacidad: 64, 128, 256 ó 512 MB

Altura: 31.75 mm (1,25 pulg.)

Tipo Dram: Banco SDRAM 2

Se puede utilizar memoria SDRAM.



Nota

- Puede que algunos módulos DIMM no funcionen con la impresora.
 - Para obtener más información, llame al distribuidor donde adquirió la impresora o al Servicio de atención al cliente de Brother.
-

Instalación de memoria extra

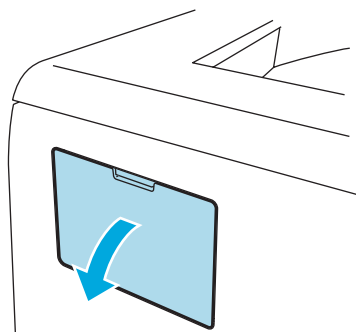
- 1 Desconecte el interruptor de encendido de la impresora y, a continuación, desenchufe la impresora. Desconecte el cable de interfaz de la impresora.



Nota

Asegúrese de apagar el botón de alimentación de la impresora antes de instalar o retirar la memoria DIMM.

- 2 Retire la cubierta del DIMM.



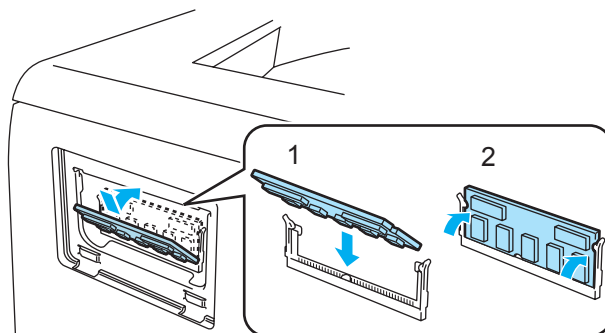
- 3 Saque el módulo DIMM de su embalaje y sujételo por sus bordes.



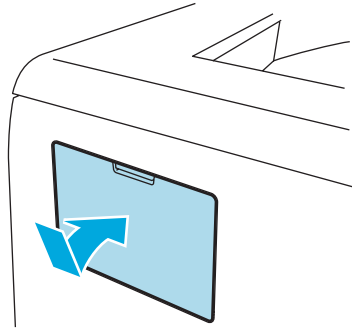
AVISO

Para evitar que se produzcan daños en la impresora por electricidad estática, NO toque los chips de memoria ni la superficie de la tarjeta.

- 4 Sujete el módulo DIMM por los bordes y alinee las muescas del módulo DIMM con las elevaciones de la ranura. Inserte el módulo DIMM diagonalmente (1); a continuación, inclínelo hacia la tarjeta de interfaz hasta que quede encajado en su sitio (2).



- 5 Vuelva a colocar la cubierta del DIMM.



- 6 Vuelva a conectar el cable de interfaz a la impresora. Vuelva a enchufar la impresora y, a continuación, encienda el interruptor de alimentación.

**Nota**

Para comprobar el correcto montaje del módulo DIMM, puede imprimir la página de configuración de la impresora que muestra el tamaño actual de la memoria. Consulte *Tabla de menús* en la página 56.

6

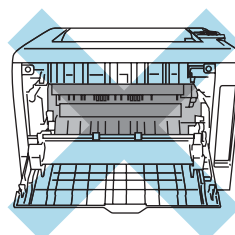
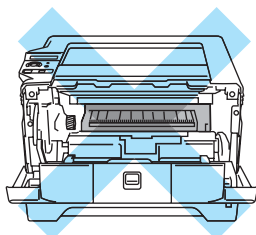
Mantenimiento rutinario

Es necesario sustituir ciertas piezas y limpiar la impresora de forma periódica.

ADVERTENCIA

Cuando sustituya ciertas piezas o limpie el interior de la impresora, recuerde lo siguiente:

- Si se ha manchado la ropa con tóner, sacuda el tóner con un paño seco y lave la ropa en agua fría inmediatamente para evitar manchas.
- Tenga cuidado de no inhalar el tóner.
- Si la impresora ha estado en uso recientemente, es posible que algunas piezas internas estén excesivamente calientes. Al abrir la cubierta delantera o posterior de la impresora, NO toque las partes sombreadas que se indican en la ilustración.



Sustitución de los elementos consumibles

Tendrá que sustituir periódicamente los elementos consumibles. Cuando llegue el momento de sustituir los consumibles, aparecerán los siguientes mensajes en el visor LCD.

TONER BAJO

(Aparece a intervalos) Consulte *Mensaje TONER BAJO* en la página 75.

FIN VIDA TONER

Consulte *Mensaje FIN VIDA TONER* en la página 75.

TAMBOR CERCA FIN

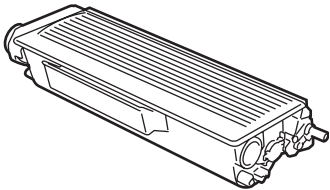
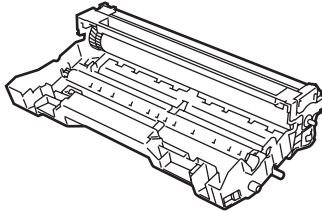
Consulte *Mensaje TAMBOR CERCA FIN* en la página 80.



Nota

Estas instrucciones también están incluidas en *Mejora de la calidad de impresión* en la página 105.

Consumibles

Cartucho de tóner	Unidad de tambor
	
Consulte <i>Cartucho de tóner</i> en la página 75.	Consulte <i>Unidad de tambor</i> en la página 80.

Cartucho de tóner

Un cartucho nuevo de tóner puede imprimir aproximadamente 3.500 (cartucho estándar) o 7.000 (cartucho de alta capacidad) páginas de tamaño A4 o Carta a una cara con un 5% de cobertura.

Nota

- La cantidad de tóner que se utiliza varía dependiendo de lo que se imprima en la página y la configuración de la densidad de impresión.
- Si cambia la configuración de la densidad de impresión para imprimir más claro o más oscuro, cambiaría la cantidad de tóner que se utilizaría.
- Espere a desembalar el cartucho de tóner hasta inmediatamente antes de colocarlo en la impresora.

Mensaje TONER BAJO

(Aparece a intervalos)

TONER BAJO

Si el LCD muestra TONER BAJO, la impresora casi se ha quedado sin tóner. Adquiera un nuevo cartucho de tóner y téngalo listo antes de que se muestre el mensaje FIN VIDATONER. Para sustituir el cartucho de tóner, consulte el *Sustitución del cartucho de tóner* en la página 76.

Mensaje FIN VIDA TONER

FIN VIDA TONER

Si el testigo muestra el mensaje FIN VIDA TONER, la impresora ha agotado el tóner o el tóner no est  distribuido de forma uniforme dentro del cartucho.

La impresora detendría la impresión hasta que se coloque un nuevo cartucho de tóner en la impresora.

FIN VIDA TONER sólo puede eliminarse colocando un nuevo cartucho de tóner en la unidad de tambor.

Sustitución del cartucho de tóner

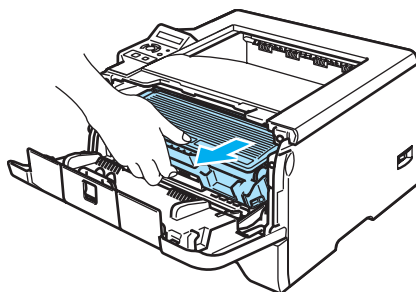
Nota

- Para garantizar una alta calidad de impresión, le recomendamos que utilice exclusivamente cartuchos de tóner originales de Brother. Si desea comprar cartuchos de tóner, póngase en contacto con el distribuidor al que le compró la impresora o con el Servicio de atención al cliente de Brother.
- Recomendamos limpiar la impresora cada vez que cambie el cartucho de tóner. Consulte *Limpieza de la impresora* en la página 85.

- 1 Pulse el botón de liberación de la cubierta y abra la cubierta delantera.



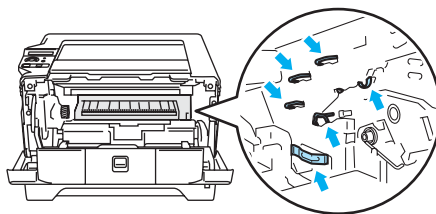
- 2 Saque el conjunto de la unidad de tambor y del cartucho de tóner.



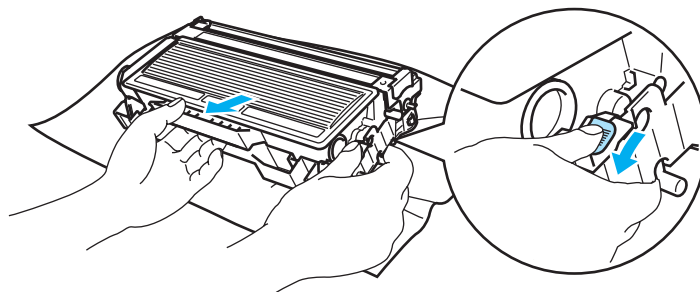
AVISO

Recomendamos colocar el conjunto de la unidad de tambor y del cartucho de tóner sobre un trozo de papel o tela que no le sirva para el caso de un derrame accidental del tóner.

Para evitar que se produzcan daños en la impresora por electricidad estática, NO toque los electrodos que se muestran en la ilustración.



- 3 Empuje hacia abajo la palanca de bloqueo de color azul y saque el cartucho de tóner de la unidad de tambor.

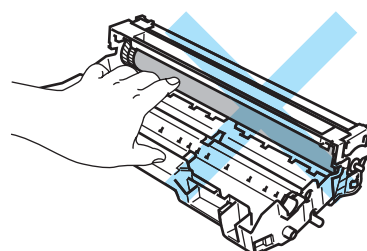
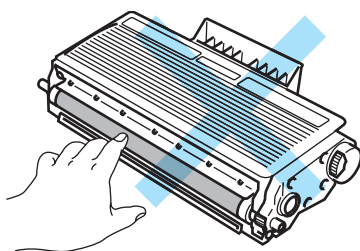


! AVISO

NO arroje el cartucho de tóner al fuego. Puede explotar y provocar lesiones.

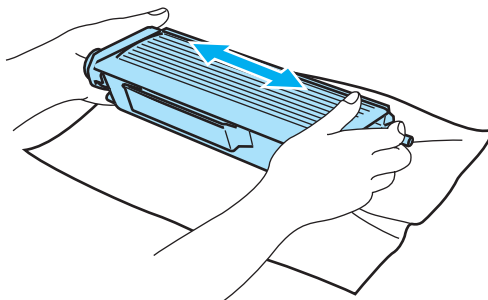
Manipule el cartucho de tóner con cuidado. Si el tóner se derrama sobre sus manos o ropa, límpiense inmediatamente con agua fría.

Para evitar problemas de calidad de impresión, NO toque las partes sombreadas que se muestran en las ilustraciones.



Nota

- Asegúrese de guardar el cartucho de tóner en una bolsa bien cerrada para que el polvo del interior no se derrame fuera del cartucho.
 - Deseche el cartucho de tóner usado cumpliendo las normativas locales. No lo deseche junto con los residuos domésticos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la oficina local de recogida de desechos.
- 4 Desembale el nuevo cartucho de tóner. Sujete el cartucho nivelado con ambas manos y sacúdalo suavemente de lado a lado cinco o seis veces para distribuir el tóner de manera uniforme dentro del cartucho.

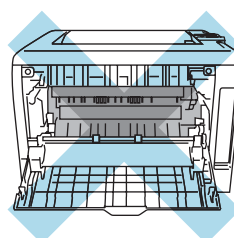
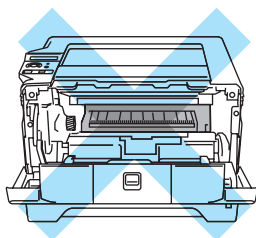


! AVISO

Espere a desembalar el cartucho de tóner hasta inmediatamente antes de colocarlo en la impresora. Si el cartucho queda desembalado durante un período de tiempo prolongado, se reducir  la vida útil del cartucho.

Si una unidad de tambor desembalada queda expuesta a luz solar directa o artificial, podrá dañarse.

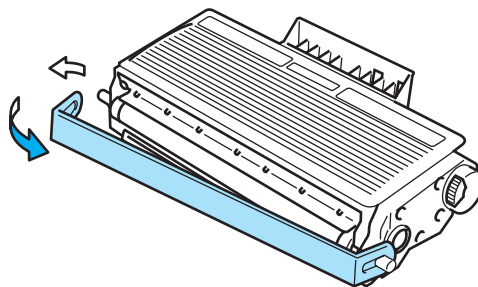
Coloque el cartucho de tóner en la unidad de tambor inmediatamente después de retirar la cubierta protectora. Para evitar el deterioro de la calidad de impresión, NO toque las partes sombreadas que se muestran en las ilustraciones.

**! AVISO**

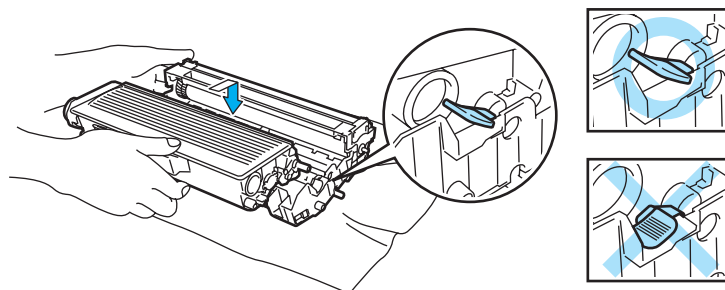
L s máquinas Brother est n diseñadas para funcionar con un tóner de una especificación especial, y ofrecen un rendimiento óptimo cuando se utilizan con cartuchos de tóner originales de Brother. Brother no puede garantizar este rendimiento óptimo si se utiliza tóner o cartuchos de tóner de otras especificaciones. Por lo tanto, Brother no recomienda el uso de cartuchos que no sean originales de Brother con esta máquina.

Si se provocan daños en la unidad de tambor o en otra pieza de esta máquina como resultado del uso de productos de otro fabricante con esta máquina, las reparaciones necesarias correrán por parte del comprador y no estarán cubiertas por la garantía.

- 5 Saque la cubierta protectora.



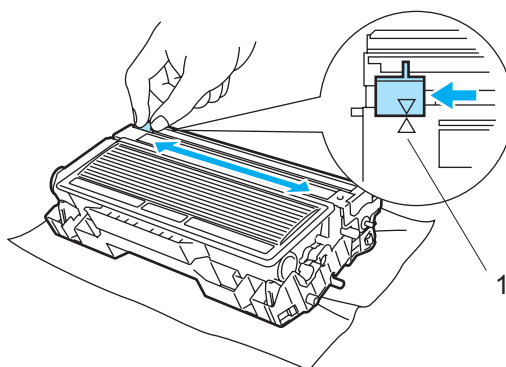
- 6 Coloque el nuevo cartucho de t nner con fuerza en la unidad de tambor hasta que un chasquido le indique que ha quedado colocado en su sitio. Si lo coloca de forma adecuada, la palanca de bloqueo se levantará de forma automática.



! AVISO

Asegúrese de que coloca el cartucho de t nner correctamente o puede separarse de la unidad de tambor.

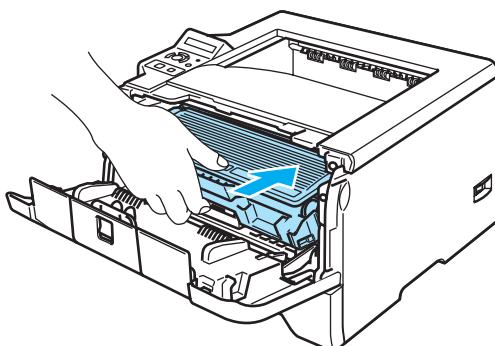
- 7 Limpie el cable de corona principal dentro de la unidad de tambor haciendo deslizar suavemente la lengüeta de color azul varias veces de derecha e izquierda.



! AVISO

Asegúrese de devolver la lengüeta a la posición inicial (▲) (1). Si no lo hace, las páginas impresas pueden tener una banda vertical.

- 8 Vuelva a colocar el conjunto de la unidad de tambor y del cartucho de t nner en la impresora. Cierre la cubierta delantera.



Unidad de tambor

Una unidad de tambor nueva puede imprimir aproximadamente 25.000 páginas de tamaño A4 o Carta a una cara con un 5% de cobertura.

Nota

- Existen numerosos factores que inciden sobre la vida útil real del tambor, como la temperatura, la humedad, el tipo de papel y de tóner que utilice, el número de páginas por trabajo de impresión, etc. En condiciones ideales, la estimación de la vida útil del tambor es de unas 25.000 páginas. El número real de páginas que imprimirá su unidad de tambor puede ser significativamente inferior a este cálculo. Debido a que no controlamos los numerosos factores que determinan su vida útil efectiva, no podemos garantizar que imprimirá un número de páginas específico con ella.
- Para un mejor rendimiento, utilice sólo tóner original de Brother. La impresora sólo deberá utilizarse en un entorno limpio y sin polvo que cuente con ventilación adecuada.
- La utilización de una unidad de tambor de otro fabricante puede provocar la reducción no sólo de la calidad de impresión sino de la calidad y la vida de la propia impresora. La garantía no se aplica a problemas provocados por el uso de una unidad de tambor de otro fabricante.

Mensaje TAMBOR CERCA FIN

TAMBOR CERCA FIN

Si el LCD muestra el mensaje TAMBOR CERCA FIN, indica que la unidad de tambor está cercana al final de su vida útil. Recomendamos que sustituya la unidad de tambor por una nueva antes de que se produzca un deterioro apreciable en la calidad de impresión.

Sustitución de la unidad de tambor

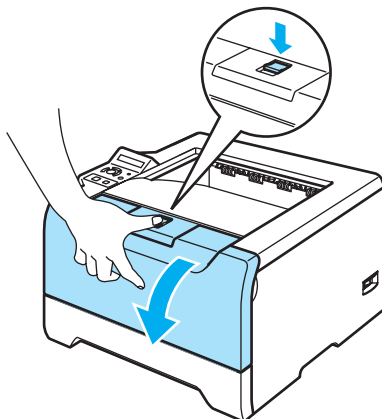
AVISO

Al retirar la unidad de tambor, manipúlela con cuidado, ya que podría contener tóner.

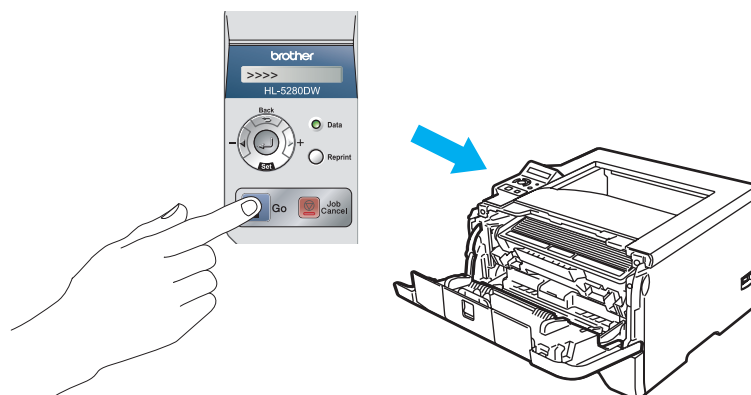
Cada vez que sustituya la unidad de tambor, limpie el interior de la impresora. Consulte *Limpieza de la impresora* en la página 85.

Cuando sustituya la unidad de tambor por una nueva, tendrá que poner a cero el contador del tambor realizando los siguientes pasos:

- 1 Pulse el botón de liberación de la cubierta y abra la cubierta delantera.



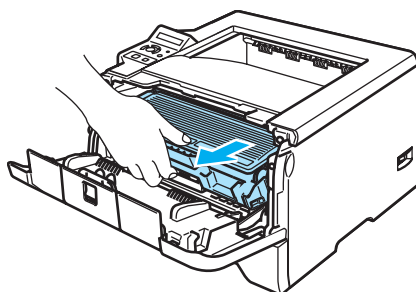
- 2 Mantenga pulsado **Go** hasta que se muestre **TAMB. LISTO** en el visor; a continuación, suelte **Go**.



⊘ Configuración incorrecta

No ponga a cero el contador del tambor cuando sólo sustituya el cartucho de tóner.

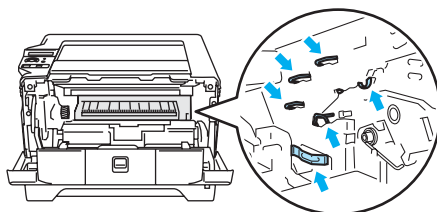
- 3 Saque el conjunto de la unidad de tambor y del cartucho de tóner.



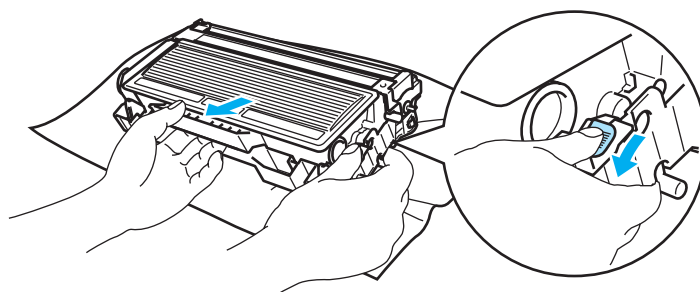
! AVISO

Recomendamos colocar el conjunto de la unidad de tambor y del cartucho de tóner sobre un trozo de papel o tela que no le sirva para el caso de un derrame accidental del tóner.

Para evitar que se produzcan daños en la impresora por electricidad est tica, NO toque los electrodos que se muestran en la ilustración.

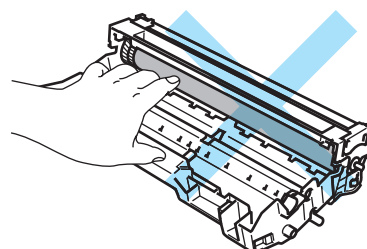
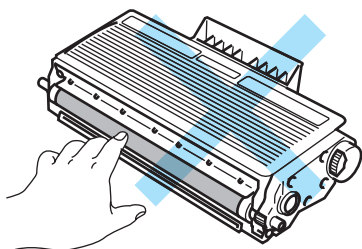


- 4 Empuje hacia abajo la palanca de bloqueo de color azul y saque el cartucho de tóner de la unidad de tambor.

**! AVISO**

Manipule el cartucho de tóner con cuidado. Si el tóner se derrama sobre sus manos o ropa, límpiese inmediatamente con agua fría.

Para evitar problemas de calidad de impresión, NO toque las partes sombreadas que se muestran en las ilustraciones.



 **Nota**

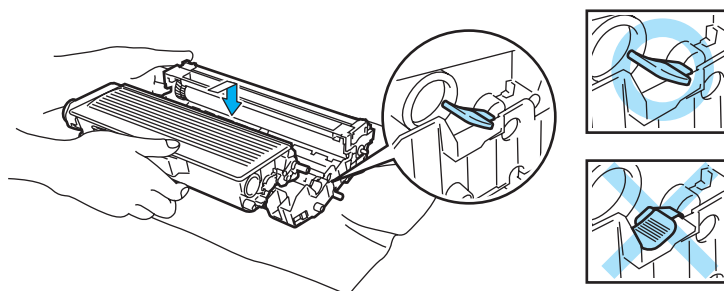
- Asegúrese de cerrar bien la unidad de tambor en una bolsa para que el polvo del tóner no se derrame fuera de la unidad.
- Elimine la unidad de tambor usada cumpliendo las normativas locales. No la deseche junto con los residuos domésticos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la oficina local de recogida de desechos.

- 5 Desembale la nueva unidad de tambor.

 **AVISO**

Espera a desembalar la unidad de tambor hasta inmediatamente antes de colocarla en la impresora. La exposición a la luz natural o artificial puede dañar la unidad de tambor.

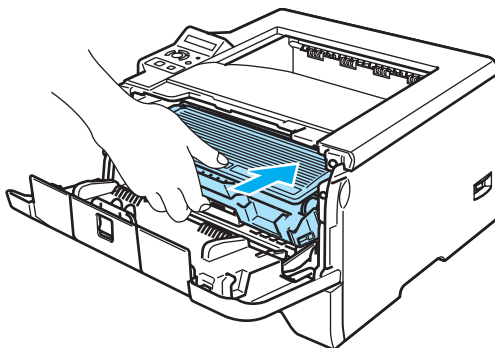
- 6 Coloque el cartucho de tóner con fuerza en la nueva unidad de tambor hasta que un chasquido le indique que ha quedado colocado en su sitio. Si coloca el cartucho de forma adecuada, la palanca de bloqueo de color azul se levantará de forma automática.



 **AVISO**

Asegúrese de que coloca el cartucho de tóner correctamente o puede separarse de la unidad de tambor.

- 7 Vuelva a colocar el conjunto de la unidad de tambor y del cartucho de tóner en la impresora.



- 8 Cierre la cubierta delantera.

Sustitución periódica de las piezas de mantenimiento

Es necesario sustituir las piezas de mantenimiento regularmente para mantener la calidad de impresión. Debe sustituir las piezas que se enumeran a continuación después de imprimir el siguiente número de páginas.

Mensaje del LCD	Descripción del LCD	Vida aproximada	Para adquirir piezas de sustitución
SUSTIT. KITMU AP	Kit de alimentación de papel para la bandeja MU ¹	100.000 páginas ³	Llame al Servicio de Atención Comercial de Brother.
SUST KIT1 AP	Kit de alimentación de papel para la bandeja 1 ²	100.000 páginas ³	Llame al Servicio de Atención Comercial de Brother.
SUST KIT2 AP	Kit de alimentación de papel para la bandeja 2 ²	100.000 páginas ³	Llame al Servicio de Atención Comercial de Brother.
SUST KIT3 AP	Kit de alimentación de papel para la bandeja 3 ²	100.000 páginas ³	Llame al Servicio de Atención Comercial de Brother.
SUST. FUSOR	Unidad del fusor	100.000 páginas ³	Llame al Servicio de Atención Comercial de Brother.
SUSTITUIR LASER	Unidad láser	100.000 páginas ³	Llame al Servicio de Atención Comercial de Brother.

¹ El kit de alimentación de papel para la bandeja MU contiene el rodillo de recogida del papel y la placa de separación.

² El kit de alimentación del papel para la Bandeja 1, Bandeja 2 y Bandeja 3 contiene el rodillo de alimentación del papel, la almohadilla de separación y el muelle de la almohadilla de separación.

³ Con una cobertura de impresión del 5% (tamaño A4 o Carta). El número real de páginas impresas variará dependiendo de los trabajos de impresión y el papel que utilice.

Limpeza de la impresora

Limpe el exterior y el interior de la impresora periódicamente con un paño seco y sin pelusa. Cada vez que sustituya el cartucho de tóner o la unidad de tambor, asegúrese de limpiar el interior de la impresora. Si las páginas impresas quedan manchadas con tóner, limpie el interior de la impresora con un paño seco y sin pelusa.

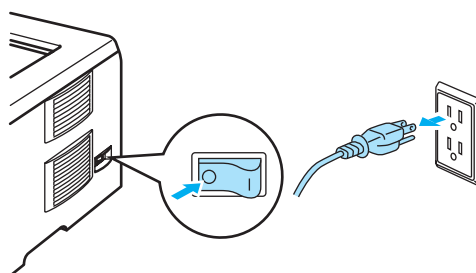
Limpeza del exterior de la impresora

! AVISO

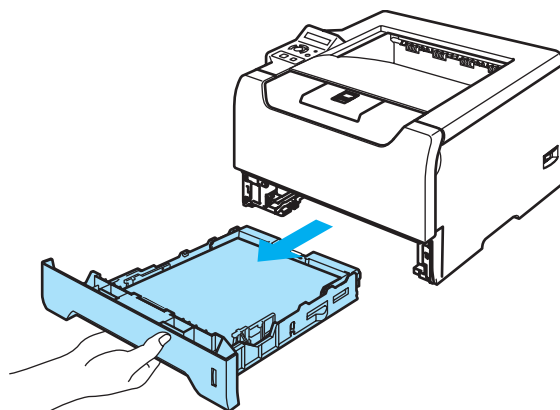
Utilice detergentes neutros. Limpiar con líquidos volátiles como disolventes o bencina puede dañar la superficie de la impresora.

NO utilice productos de limpieza que contengan amoníaco.

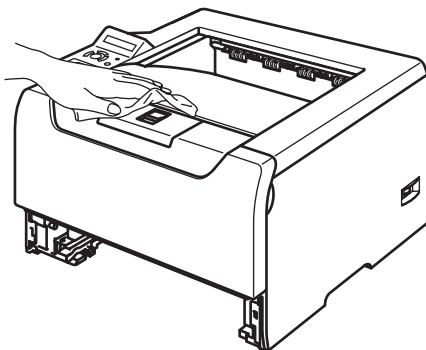
- 1 Desconecte el interruptor de encendido de la impresora y, a continuación, desenchufe la impresora.



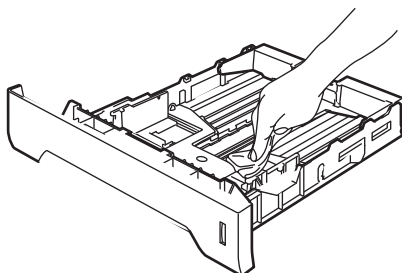
- 2 Saque la bandeja de papel completamente fuera de la impresora.



- 3 Limpie el exterior de la impresora con un paño seco y sin pelusa para retirar el polvo.



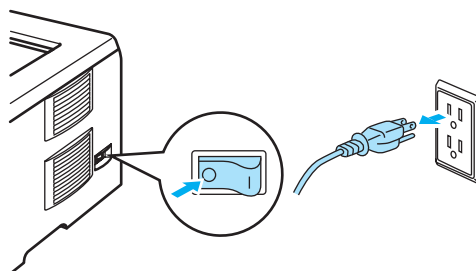
- 4 Retire cualquier papel u objeto extraño que esté atascado en el interior de la bandeja de papel.
- 5 Limpie el interior de la bandeja de papel con un paño seco y sin pelusa para retirar el polvo.



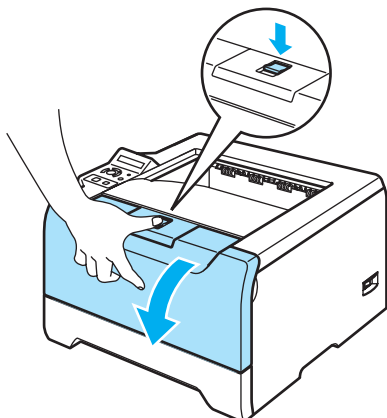
- 6 Coloque de nuevo la bandeja de papel en la impresora.
- 7 Vuelva a enchufar la impresora y, a continuación, encienda el interruptor de alimentación.

Limpieza del interior de la impresora

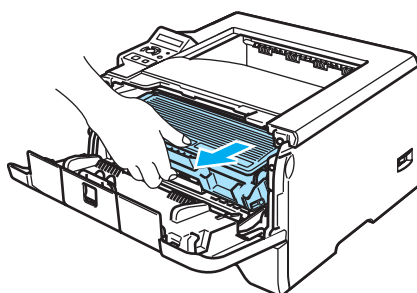
- 1 Desconecte el interruptor de encendido de la impresora y, a continuación, desenchufe la impresora.



- 2 Pulse el botón de liberación de la cubierta y abra la cubierta delantera.

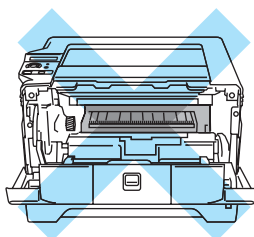


- 3 Saque el conjunto de la unidad de tambor y del cartucho de tóner.



SUPERFICIE CALIENTE

Si la impresora ha estado en uso recientemente, es posible que algunas piezas internas estén excesivamente calientes. Espere que la impresora se enfríe antes de tocar las piezas internas de la impresora.

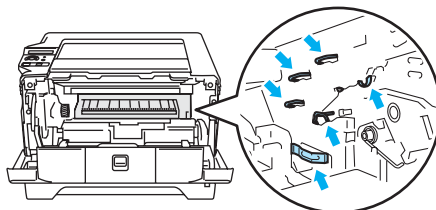


AVISO

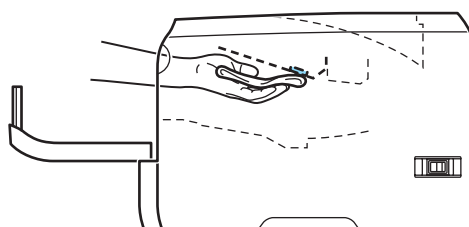
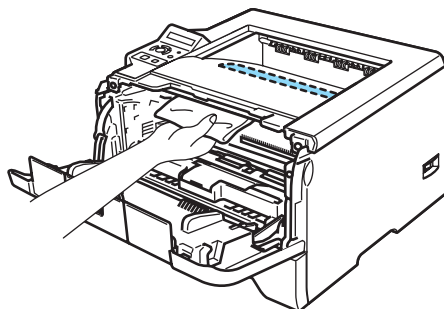
Recomendamos colocar el conjunto de la unidad de tambor y del cartucho de tóner sobre un trozo de papel o tela que no le sirva para el caso de un derrame accidental del tóner.

Manipule el cartucho de tóner con cuidado. Si el tóner se derrama sobre sus manos o ropa, límpiese inmediatamente con agua fría.

Para evitar que se produzcan daños en la impresora por electricidad est tica, NO toque los electrodos que se muestran en la ilustración.



- 4 Limpie la ventana de barrido con un paño seco y sin pelusa.

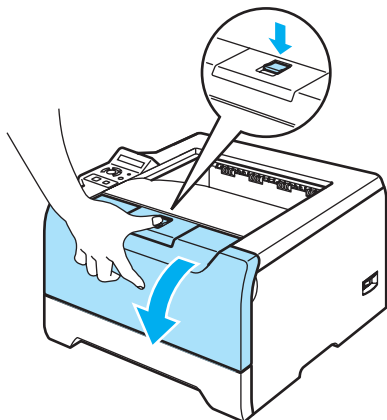


- 5 Vuelva a colocar el conjunto de la unidad de tambor y del cartucho de tóner en la impresora.
- 6 Cierre la cubierta delantera.
- 7 Vuelva a enchufar la impresora y, a continuación, encienda el interruptor de alimentación.

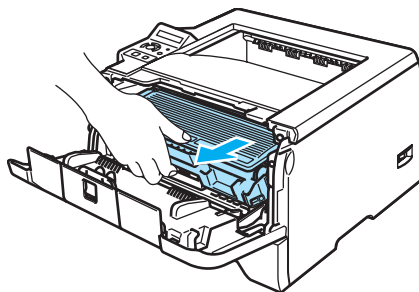
Limpieza del cable de corona

Si experimenta problemas con la calidad de impresión, limpie el cable de corona de la siguiente manera:

- 1 Pulse el botón de liberación de la cubierta y abra la cubierta delantera.



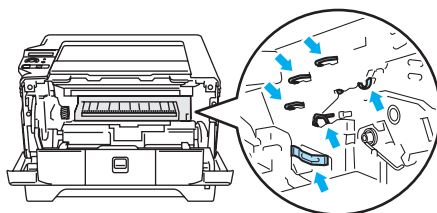
- 2 Saque el conjunto de la unidad de tambor y del cartucho de tóner.



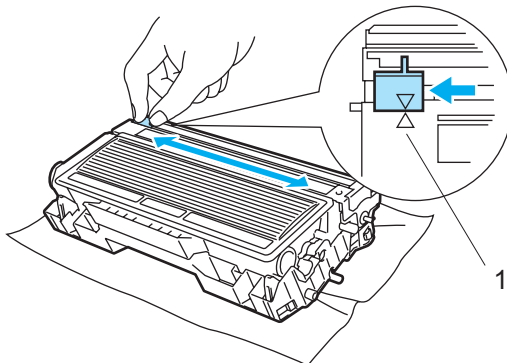
! AVISO

Recomendamos colocar el conjunto de la unidad de tambor y del cartucho de tóner sobre un trozo de papel o tela que no le sirva para el caso de un derrame accidental del tóner.

Para evitar que se produzcan daños en la impresora por electricidad estática, NO toque los electrodos que se muestran en la ilustración.



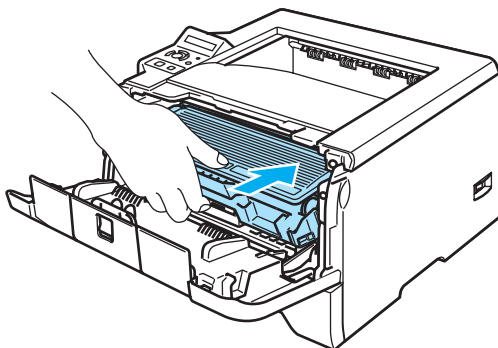
- 3 Limpie el cable de corona principal dentro de la unidad de tambor haciendo deslizar suavemente la lengüeta de color azul varias veces de derecha e izquierda.



! AVISO

Asegúrese de devolver la lengüeta a la posición inicial (▲) (1). Si no lo hace, las páginas impresas pueden tener una banda vertical.

- 4 Vuelva a colocar el conjunto de la unidad de tambor y del cartucho de tóner en la impresora. Cierre la cubierta delantera.



Podrá corregir la mayoría de los problemas por sí mismo. Si necesita ayuda adicional, el Centro de soluciones de Brother ofrece las preguntas más comunes y las sugerencias de solución de problemas más recientes. Visítenos en <http://solutions.brother.com>.

Identificación del problema

Primero, compruebe los siguientes puntos:

- El cable de alimentación de CA está conectado adecuadamente y la impresora está encendida.
- Se han retirado todos los elementos de protección.
- El cartucho de tóner y la unidad de tambor están montados adecuadamente.
- Las cubiertas delantera y trasera están completamente cerradas.
- El papel está insertado adecuadamente en la bandeja de papel.
- El cable de interfaz está conectado correctamente a la impresora y al ordenador.
- Se ha seleccionado e instalado el controlador correcto para la impresora.
- El PC está configurado para conectarse con el puerto de impresora correcto.

La impresora no imprime:

Si no ha solucionado el problema con las comprobaciones anteriores, identifique el problema y consulte la página que se sugiere.

■ Mensajes del visor LCD

Consulte *Mensajes del visor LCD* en la página 92.

■ La impresora ha impreso mensaje de error

Consulte *Mensajes de error impresos* en la página 94.

■ Control del papel

Consulte *Control del papel* en la página 95 y *Atascos de papel y su solución* en la página 96.

■ Otros problemas

Consulte *Otros problemas* en la página 112.

Las páginas se imprimen, pero existen problemas con:

■ La calidad de impresión

Consulte *Mejora de la calidad de impresión* en la página 105.

■ La copia impresa es incorrecta

Consulte *Solución de problemas de impresión* en la página 111.

Mensajes del visor LCD

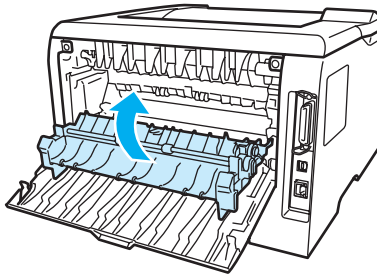
Si se presentan problemas, la impresora detiene automáticamente la impresión, diagnostica el problema y muestra el mensaje resultante en el visor LCD para advertirle. Utilice la siguiente tabla para identificar y borrar el mensaje de error. Si no puede eliminar el problema, llame al distribuidor donde adquirió la impresora o al Servicio de atención al cliente de Brother.

Nota

Los nombres del visor LCD para las bandeja de papel son los siguientes:

- Bandeja de papel estándar: BANDEJA1
- Bandeja multiuso: MU
- Bandeja inferior opcional: BANDEJA2 o BANDEJA3

Mensaje de error

Mensaje de error	Acción
ERROR BUFFER	Compruebe la configuración de la interfaz.
ERROR CARTUCHO	Saque el conjunto de la unidad de tambor y colóquelo de nuevo en la impresora.
ERROR DE DIMM	Apague la impresora. Vuelva a montar el DIMM correctamente. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo. Si este mensaje de error aparece de nuevo, sustituya el módulo DIMM por uno nuevo.
DESCARGA LLENA	Añada más memoria. Consulte <i>Instalación de memoria extra</i> en la página 72.
DUPLEX DESACTIV.	Cierre la cubierta trasera de la impresora y monte la bandeja dúplex.
POLVO EN TAMBOR	Abra la cubierta delantera. Saque el conjunto de la unidad de tambor y del cartucho de tóner. Deslice suavemente la lengüeta de color azul a lo largo de la unidad de tambor varias veces.
FUENTES LLENAS	Añada más memoria. Consulte <i>Instalación de memoria extra</i> en la página 72.
CUB DELANT ABRTA	Cierre la cubierta delantera de la impresora.
CUB FUSOR ABRTA	Cierre la cubierta del fusor que se encuentra detrás de la cubierta trasera de la impresora.
	
ATASCO XXX	Saque cuidadosamente el papel atascado del área indicada en <i>Atascos de papel y su solución</i> en la página 96.
PAPEL MANUAL	Coloque papel del mismo tamaño en la bandeja MU que el que aparece en el visor LCD. Si la impresora está en "pausa", pulse Go .
MEMORIA LLENA	Añada más memoria. Consulte <i>Instalación de memoria extra</i> en la página 72 y <i>Solución de problemas de impresión</i> en la página 111.

Mensaje de error (Continuación)

Mensaje de error	Acción
SIN PAPEL	Coloque papel en la bandeja vacía. Si no se eliminó el error cuando colocó papel en la bandeja, haga coincidir el tamaño del papel que ha seleccionado en la aplicación con TAMAÑO BANDEJA o establezca TAMAÑO BANDEJA en CUALQUIERA por medio del panel de control.
SIN PAPEL XXX	Coloque papel en la bandeja vacía.
SIN BANDEJA XXX	Coloque la bandeja de papel en la impresora.
IMP. EXCEDIDA	Reduzca la resolución o agregue la memoria opcional. Consulte <i>Instalación de memoria extra</i> en la página 72 y <i>Solución de problemas de impresión</i> en la página 111. Establezca la protección de página en el tamaño adecuado. Consulte <i>Opciones de dispositivo</i> en la página 31 y <i>Tabla de menús</i> en la página 56.
ERROR TAMAÑO DX	Sólo puede utilizar el tamaño A4, Carta y Oficio para la impresión dúplex. Compruebe la configuración del controlador de impresora y coloque papel del tamaño correcto en la bandeja o en la bandeja MU que esté seleccionada en el controlador de impresora. Consulte <i>Acerca del papel</i> en la página 6.
TAMÑO NO COINCIDE	Coloque papel del mismo tamaño en la bandeja de papel o en la bandeja MU que esté seleccionada en el controlador de impresora; a continuación, pulse Go o seleccione el tamaño de papel establecido en TAMAÑO BANDEJA en el panel de control.
ALMACENAM. LLENO	El tamaño de DISCO RAM está establecido en 0 MB. Aumente el tamaño del DISCO RAM. Es posible que no haya espacio para almacenar trabajos. Elimine macros o fuentes innecesarias.
DEMASIADAS BNDJS	El número máximo de bandejas opcionales es de dos. Retire las bandejas adicionales.

Mensajes de mantenimiento

mensajes de mantenimiento	Acción
TAMBOR CERCA FIN	La unidad de tambor está cercana al final de su vida útil. Adquiera una unidad de tambor nueva para sustituir la actual. Consulte <i>Mensaje TAMBOR CERCA FIN</i> en la página 80.
TONER BAJO	Adquiera un nuevo cartucho de tóner y téngalo listo antes de que se muestre el mensaje FIN VIDA TONER .
FIN VIDA TONER	Consulte <i>Sustitución del cartucho de tóner</i> en la página 76.
SUSTIT. KITMU AP	Llame a su distribuidor o al Servicio de atención al cliente de Brother para obtener un kit de alimentación de papel de sustitución (placa de separación y el rodillo de recogida) para la bandeja MU.
SUST KIT1 AP	Llame a su distribuidor o al Servicio de atención al cliente de Brother para obtener un kit de alimentación de papel de sustitución (rodillo de alimentación, rodillo de separación, almohadilla de separación y muelle de la almohadilla de separación) para la Bandeja 1.
SUST KIT2 AP	Llame a su distribuidor o al Servicio de atención al cliente de Brother para obtener un kit de alimentación de papel de sustitución (rodillo de alimentación, rodillo de separación, almohadilla de separación y muelle de la almohadilla de separación) para la Bandeja 2.
SUST KIT3 AP	Llame a su distribuidor o al Servicio de atención al cliente de Brother para obtener un kit de alimentación de papel de sustitución (rodillo de alimentación, rodillo de separación, almohadilla de separación y muelle de la almohadilla de separación) para la Bandeja 3.

Mensajes de mantenimiento (Continuación)

mensajes de mantenimiento	Acción
SUST. FUSOR	Llame a su distribuidor o al Servicio de atención al cliente de Brother para obtener una unidad del fusor de sustitución.
SUSTITUIR LASER	Llame a su distribuidor o al Servicio de atención al cliente de Brother para obtener una unidad láser de sustitución.

Mensajes de llamadas de servicio

Mensaje de llamada de servicio	Acción
ERROR ###	Apague la impresora. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo. Si de este modo no se soluciona el problema, póngase en contacto con su distribuidor o con el Servicio de atención al cliente de Brother.

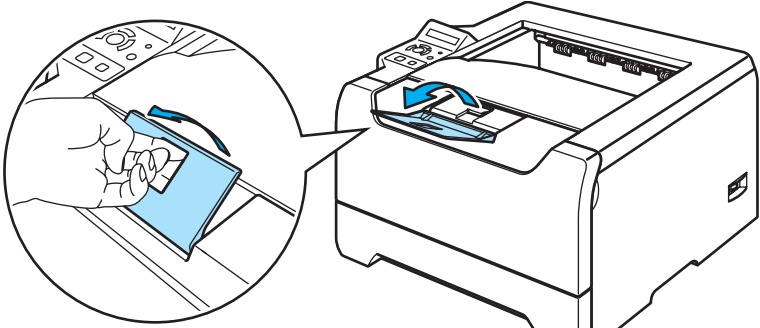
Mensajes de error impresos

La impresora también puede informar de problemas imprimiendo un mensaje de error. Utilice la siguiente tabla para identificar y borrar el mensaje de error. La configuración predeterminada para la impresión de mensajes de error es NO. Si desea activar la impresión de mensajes de error, en la ficha **Avanzada** del controlador de impresora para Windows, haga clic en **Opciones de dispositivo** y, a continuación, seleccione **Mensajes de error impresos**.

Mensaje de error	Acción
MEMORIA LLENA	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pulse Go para imprimir los datos que hayan quedado en la memoria de la impresora. Cancele el trabajo de impresión si desea eliminar los datos que queden en la memoria de la impresora. Consulte <i>Botones</i> en la página 48. ■ Reduzca la complejidad del documento o la resolución de impresión. ■ Añada más memoria. Consulte <i>Instalación de memoria extra</i> en la página 72.
IMPRS DESBORDADA	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pulse Go para imprimir los datos que hayan quedado en la memoria de la impresora. Cancele el trabajo de impresión si desea eliminar los datos que queden en la memoria de la impresora. Consulte <i>Botones</i> en la página 48. ■ Si no consigue eliminar el error, reduzca la complejidad del documento o la resolución de impresión. ■ Añada más memoria. Consulte <i>Instalación de memoria extra</i> en la página 72. ■ Ajuste la protección de página a AUTO utilizando el controlador para Windows® o el panel de control. ■ Cambie las siguientes configuraciones en el controlador para Windows® suministrado y vuelva a intentarlo. La combinación más adecuada de estas configuraciones variará según el documento: <ul style="list-style-type: none"> • Modo de gráficos • Modo TrueType • Usar fuentes TrueType® de la impresora
Se redujo la resolución para permitir la impresión (La impresora ha impreso el documento a una resolución reducida.)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Reduzca la complejidad del documento antes de imprimir para evitar una reducción automática de la resolución.

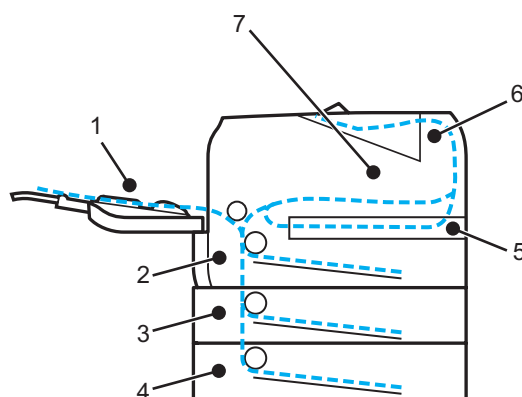
Control del papel

Primero, asegúrese de que utiliza papel que cumpla con las especificaciones de papel recomendadas por Brother. Consulte *Acerca del papel* en la página 6.

Problema	Recomendación
La impresora no carga papel.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Si hay papel en la bandeja de papel, asegúrese de que está alisado. Si el papel tiene dobleces, alíselo bien antes de imprimir. Algunas veces resulta útil retirar el papel, darle la vuelta a la pila y volver a introducirla en la bandeja de papel. ■ Reduzca la cantidad de papel en la bandeja de papel y, a continuación, vuelva a intentarlo. ■ Compruebe que el modo de alimentación manual no esté seleccionado en el controlador de impresora.
La impresora no carga papel desde la bandeja MU.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Avente bien el papel y vuelva a colocarlo con firmeza. ■ Asegúrese de que ha seleccionado la Bandeja MU en la Fuente del papel del controlador de la impresora.
La impresora no carga sobres.	<ul style="list-style-type: none"> ■ La impresora puede cargar sobres desde la bandeja multiuso. La aplicación debe estar configurada correctamente para imprimir en el tamaño de sobre que esté utilizando. Por lo general, esto se realiza desde el menú Preparar página o Preparar documento del software. Consulte el manual de la aplicación.
Se ha producido un atasco de papel.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Retire el papel atascado. Consulte <i>Atascos de papel y su solución</i> en la página 96.
La impresora no imprime.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Asegúrese de que el cable esté conectado a la impresora. ■ Asegúrese de que ha seleccionado el controlador de impresora adecuado.
Cuando se imprime en papel normal, se pliega.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Cambie la configuración del controlador de impresora en Soporte de impresión a un nivel fino.
Al imprimir en papel de tamaño Oficio o superior a éste, el papel cae desde la bandeja de salida superior.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Saque y levante la extensión del soporte de la bandeja de salida. 

Atascos de papel y su solución

Si el papel se atasca en el interior de la impresora, la impresora se detendrá. Aparecerá uno de los siguientes mensajes de LCD que indicará dónde encontrar el papel atascado.



■ ATASCO BANDEJ MU (1)

Hay un atasco de papel en la bandeja MU.

■ ATASCO BANDEJA1 (2)

Hay un atasco de papel en la bandeja de papel estándar (BANDEJA 1).

■ ATASCO BANDEJA2 (3)

Hay un atasco de papel en la bandeja inferior (BANDEJA 2).

■ ATASCO BANDEJA3 (4)

Hay un atasco de papel en la bandeja inferior (BANDEJA 3).

■ ATASCO DUPLEX (5)

Hay un atasco de papel en la bandeja dúplex.

■ ATASCO TRAS. (6)

Hay un atasco en la salida del papel de la impresora.

■ ATASCO INTER. (7)

Hay un atasco de papel en el interior de la impresora.

Compruebe el punto donde se ha producido el atasco y retire el papel atascado de la siguiente forma:

Si aún aparece el mensaje de error en el LCD después de retirar el papel atascado, puede haber un atasco de papel en otra posición. Compruebe concienzudamente la impresora.

Después de haber retirado todo el papel atascado, abra la cubierta delantera y, a continuación, vuelva a cerrarla para iniciar la impresión.



Nota

Retire siempre todo el papel de la bandeja de papel y alise la pila cuando se añada papel nuevo. Esta acción ayudará a evitar que se introduzcan varias hojas de papel a la vez en la impresora y evitará los atascos.

ATASCO BANDEJ MU (atasco de papel en la bandeja MU)

ATASCO BANDEJ MU

Si se produce un atasco de papel en el interior de la bandeja MU, siga estos pasos:

- 1 Retire el papel de la bandeja MU.
- 2 Pulse el botón de liberación de la cubierta y abra la cubierta delantera.
- 3 Saque el conjunto de la unidad de tambor y del cartucho de tóner.
- 4 Retire el papel de la bandeja MU y, a continuación, coloque el conjunto de la unidad de tambor y el cartucho de tóner en la impresora; cierre la cubierta delantera.
- 5 Avente la pila de papel y vuelva a colocarla en la bandeja MU.



- 6 Al colocar papel en la bandeja MU, asegúrese de que toque la parte posterior de la bandeja y que permanece por debajo de las guías indicadoras de altura máxima del papel de ambos lados de la bandeja.
- 7 Si la impresora no inicia la impresión de forma automática, abra y cierre la cubierta delantera o pulse el botón **Go** para iniciar la impresión.

ATASCO BANDEJA1 / BANDEJA2 / BANDEJA3 (atasco de papel en el interior de la bandeja de papel)



Nota

Los nombres del visor LCD para las bandeja de papel son los siguientes:

- Bandeja de papel estándar: BANDEJA1
- Bandeja inferior opcional: BANDEJA2 o BANDEJA3

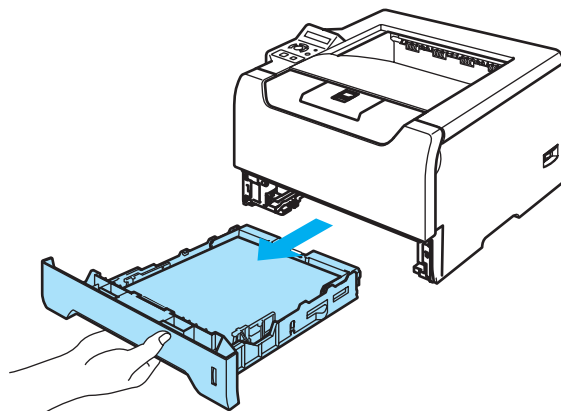
ATASCO BANDEJA1

ATASCO BANDEJA2

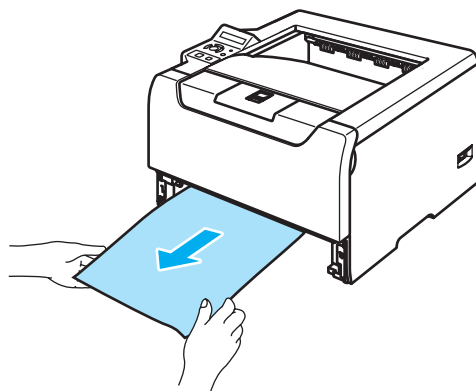
ATASCO BANDEJA3

Si se produce un atasco de papel en el interior de la bandeja de papel, siga estos pasos:

- 1 Saque la bandeja de papel completamente fuera de la impresora.



- 2 Utilice ambas manos para extraer lentamente el papel atascado.



- 3 Cargue papel por debajo de la marca indicadora de capacidad máxima (▼). Mientras presiona la palanca de liberación de la guía del papel azul, deslice las guías del papel hasta el tamaño del papel. Asegúrese de que las guías están correctamente encajadas en las ranuras.
- 4 Coloque de nuevo la bandeja de papel en la impresora.
- 5 Abra la cubierta delantera y ciérrela para reanudar la impresión.

! AVISO

NO saque la bandeja de papel estándar mientras se está recogiendo papel desde una bandeja inferior de papel, ya que se produciría un atasco de papel.

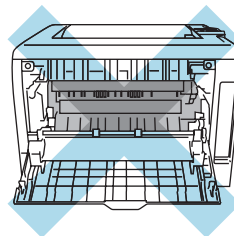
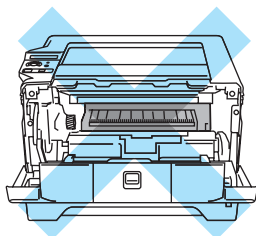
ATASCO INTERNO (en el interior de la impresora)

ATASCO INTERNO



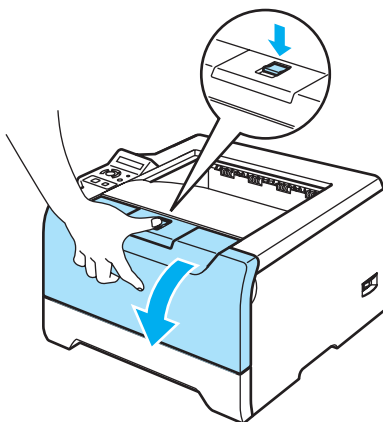
SUPERFICIE CALIENTE

Si la impresora ha estado en uso recientemente, es posible que algunas piezas internas estén excesivamente calientes. Al abrir la cubierta delantera o posterior de la impresora, NO toque las partes sombreadas que se indican en las ilustraciones.

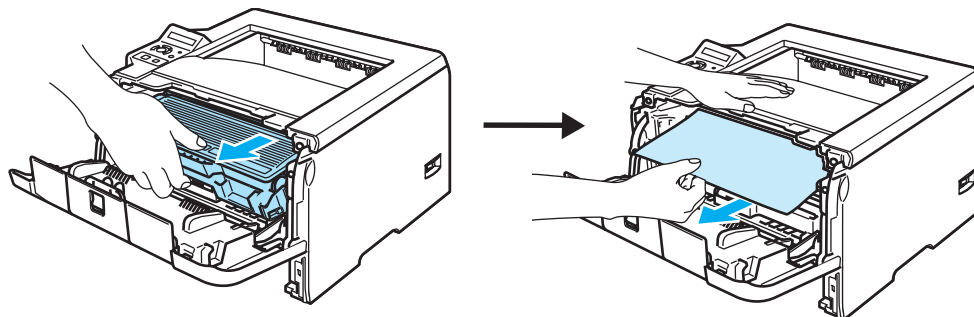


Si se produce un atasco de papel en el interior de la impresora, siga estos pasos:

- 1 Pulse el botón de liberación de la cubierta y abra la cubierta delantera.



- 2 Saque lentamente el conjunto de la unidad de tambor y del cartucho de tóner. El papel atascado saldrá del conjunto de la unidad de tambor y el cartucho de tóner.



! AVISO

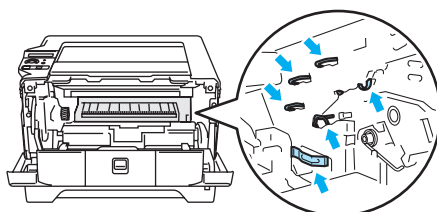
Una vez retirado el papel atascado, imprima varias páginas de prueba, para asegurarse de que las páginas impresas no tengan manchas de tóner antes de reiniciar el trabajo de impresión.

Retire el papel con cuidado de manera que no se derrame tóner.

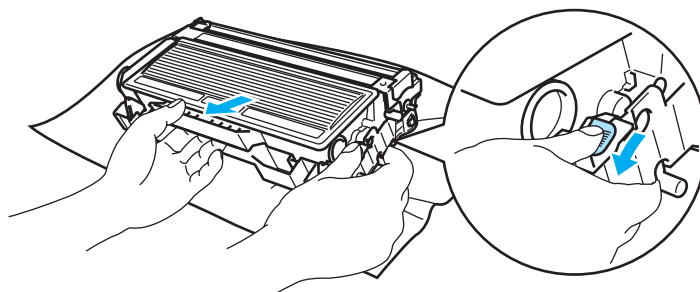
Tenga cuidado de no mancharse las manos o la ropa de tóner. Lave las manchas de tóner inmediatamente con agua fría.

Recomendamos colocar el conjunto de la unidad de tambor y del cartucho de tóner sobre un trozo de papel o tela que no le sirva para el caso de un derrame accidental del tóner.

Para evitar que se produzcan daños en la impresora provocados por electricidad estática, NO toque los electrodos que se muestran en la ilustración.

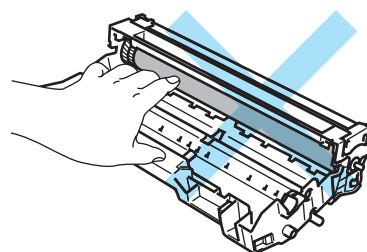
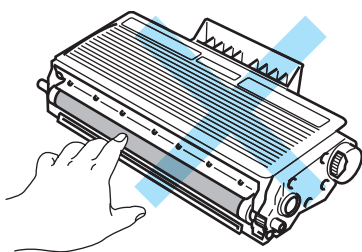


- 3 Empuje hacia abajo la palanca de bloqueo de color azul y saque el cartucho de tóner de la unidad de tambor. Saque el papel atascado que haya en el interior de la unidad de tambor.

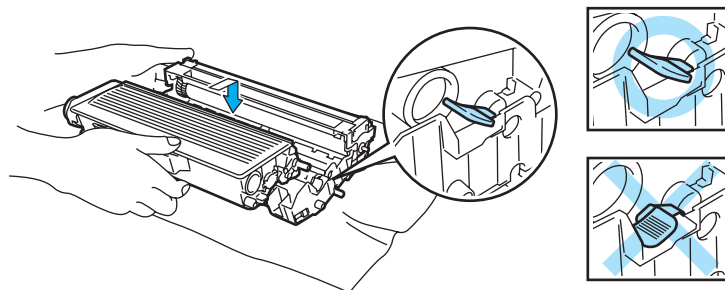
**! AVISO**

Manipule el cartucho de tóner con cuidado. Si el tóner se derrama sobre sus manos o ropa, límpiese inmediatamente con agua fría.

Para evitar problemas de calidad de impresión, NO toque las partes sombreadas que se muestran en las ilustraciones.



- 4 Vuelva a colocar el cartucho de tóner en la unidad de tambor hasta que un chasquido le indique que ha quedado colocado en su sitio. Si coloca el cartucho de forma adecuada, la palanca de bloqueo de color azul se levantará de forma automática.



- 5 Cierre la cubierta delantera.

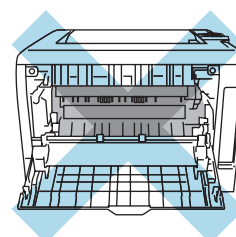
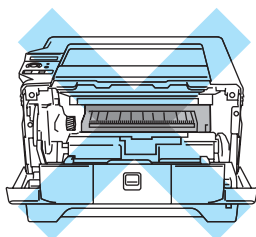
ATASCO TRAS. (atasco de papel detrás de la cubierta trasera)

ATASCO TRAS.



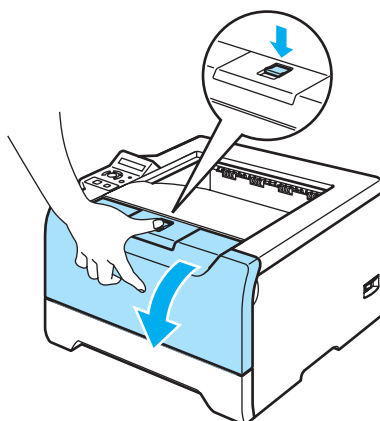
SUPERFICIE CALIENTE

Si la impresora ha estado en uso recientemente, es posible que algunas piezas internas estén excesivamente calientes. Al abrir la cubierta delantera o posterior de la impresora, NO toque las partes sombreadas que se indican en las ilustraciones.

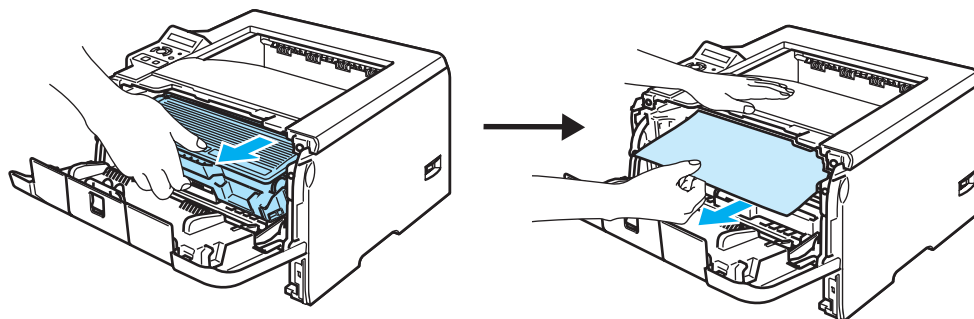


Si se produce un atasco de papel detrás de la bandeja de salida cara arriba, siga estos pasos:

- 1 Pulse el botón de liberación de la cubierta y abra la cubierta delantera.



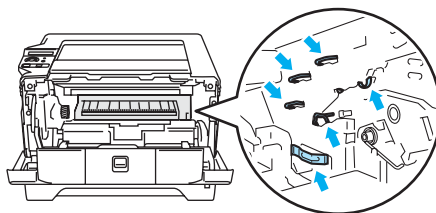
- 2 Saque lentamente el conjunto de la unidad de tambor y del cartucho de tóner. El papel atascado saldrá del conjunto de la unidad de tambor y el cartucho de tóner.



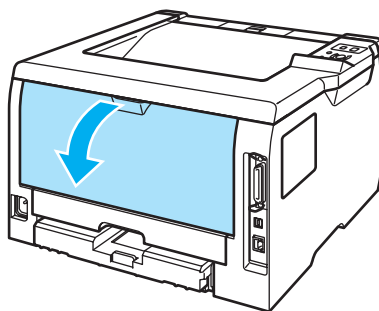
! AVISO

Recomendamos colocar el conjunto de la unidad de tambor y del cartucho de tóner sobre un trozo de papel o tela que no le sirva para el caso de un derrame accidental del tóner.

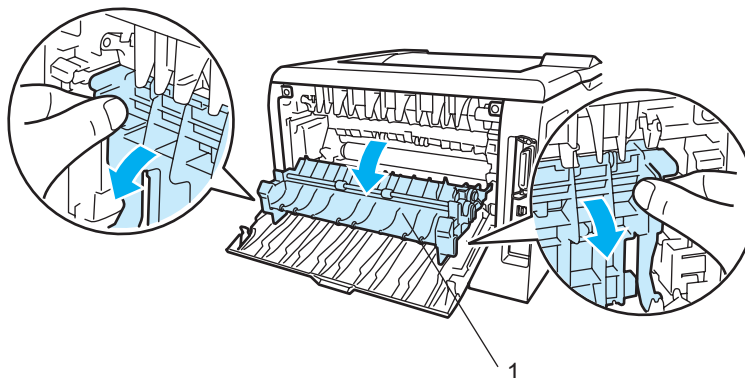
Para evitar que se produzcan daños en la impresora por electricidad estática, NO toque los electrodos que se muestran en la ilustración.



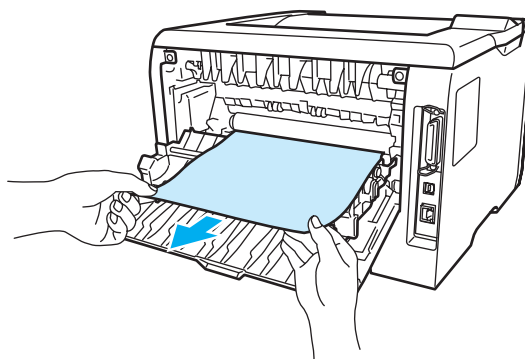
- 3 Abra la cubierta trasera.



- 4 Tire hacia usted de las lengüetas de los lados derecho e izquierdo para abrir la cubierta del fusor (1).

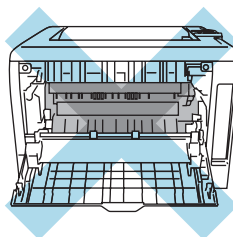


- 5 Utilizando ambas manos, tire suavemente del papel atascado de la unidad del fusor.



SUPERFICIE CALIENTE

Si la impresora ha estado en uso recientemente, es posible que algunas piezas internas estén excesivamente calientes. Espere que la impresora se enfríe antes de tocar las piezas internas de la impresora.



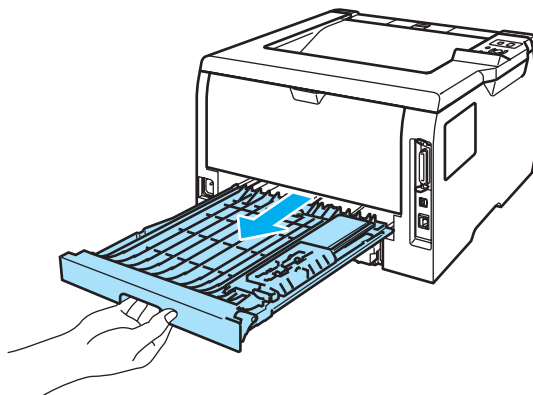
- 6 Vuelva a colocar el conjunto de la unidad de tambor y del cartucho de tóner en la impresora (empuje con firmeza).
- 7 Cierre completamente las cubiertas delantera y trasera.

ATASCO DUPLEX (atasco de papel en la bandeja dúplex)

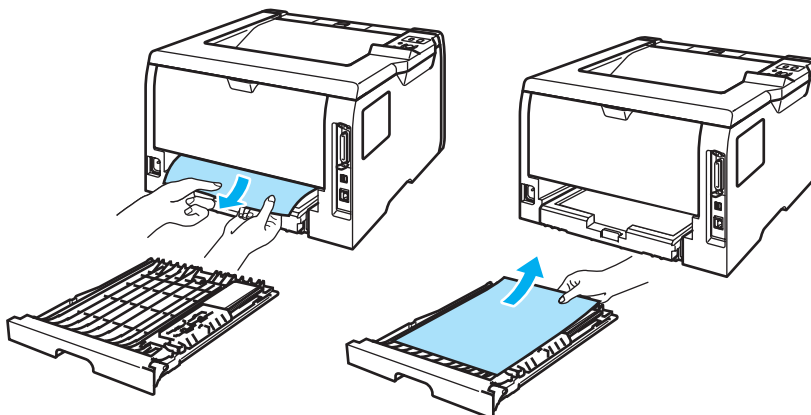
ATASCO DUPLEX

Si se produce un atasco de papel en el interior de la bandeja dúplex, siga estos pasos:

- 1 Saque la bandeja dúplex completamente fuera de la impresora.



- 2 Tire del papel atascado y sáquelo de la impresora o de la bandeja dúplex.



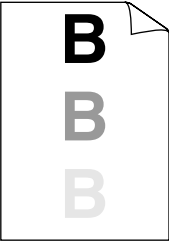


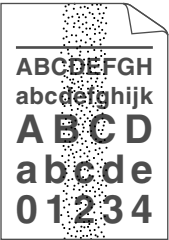



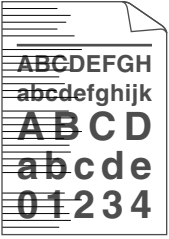
- 3 Vuelva a colocar la bandeja dúplex en la impresora.

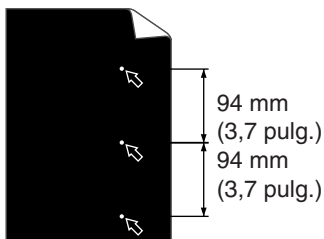
Mejora de la calidad de impresión

Si tiene un problema de calidad de impresión, imprima primero una página de prueba (consulte *Tabla de menús* en la página 56). Si la copia impresa tiene buen aspecto, el problema probablemente no reside en la impresora. Compruebe el cable de interfaz o pruebe la impresora en otro sistema.

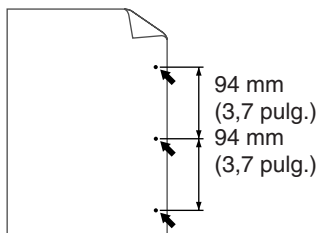
Esta sección proporciona información acerca de los temas siguientes.

Ejemplos de calidad de impresión deficiente	Recomendación
 <p>Borroso</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Compruebe las condiciones ambientales en que se encuentra la impresora. Ciertas condiciones como humedad, altas temperaturas, etc., pueden ocasionar este fallo de impresión. Consulte <i>Colocación de la impresora</i> en la página 4. ■ Si toda la página tiene poca intensidad, es posible que esté activado el modo de Ahorro de tóner. Desactive el modo de Ahorro de tóner en la ficha Propiedades del controlador de impresora. ■ Coloque un nuevo cartucho de tóner. Consulte <i>Sustitución del cartucho de tóner</i> en la página 76. ■ Coloque una nueva unidad de tambor. Consulte <i>Sustitución de la unidad de tambor</i> en la página 80. ■ Quizá pueda solucionar el problema pasando un paño suave por la ventana de barrido. Consulte <i>Limpieza del interior de la impresora</i> en la página 86.
 <p>Fondo gris</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Asegúrese de que utiliza papel que cumpla con las especificaciones de papel. Consulte <i>Acerca del papel</i> en la página 6. ■ Compruebe las condiciones ambientales en que se encuentra la impresora. Ciertas condiciones ambientales como las altas temperaturas y la humedad pueden aumentar el nivel de sombreado del fondo. Consulte <i>Colocación de la impresora</i> en la página 4. ■ Coloque un nuevo cartucho de tóner. Consulte <i>Sustitución del cartucho de tóner</i> en la página 76. ■ Coloque una nueva unidad de tambor. Consulte <i>Sustitución de la unidad de tambor</i> en la página 80.
 <p>Fantasma</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Asegúrese de que utiliza papel que cumpla con las especificaciones de papel. El papel con una superficie rugosa o los soportes de impresión gruesos pueden provocar este problema. Consulte <i>Acerca del papel</i> en la página 6. ■ Asegúrese de que el ajuste de tipo de papel del controlador de impresora coincide con el tipo de papel que está utilizando. Consulte <i>Acerca del papel</i> en la página 6. ■ Coloque una nueva unidad de tambor. Consulte <i>Sustitución de la unidad de tambor</i> en la página 80. ■ La unidad de fusión puede estar contaminada. Llame al Servicio de atención al cliente de Brother.

Ejemplos de calidad de impresión deficiente	Recomendación
 <p>Manchas de tóner</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Asegúrese de que utiliza papel que cumpla con las especificaciones de papel. El problema lo puede ocasionar un papel con superficie rugosa. Consulte <i>Acerca del papel</i> en la página 6. ■ La unidad de tambor puede estar dañada. Coloque una nueva unidad de tambor. Consulte <i>Sustitución de la unidad de tambor</i> en la página 80. ■ La unidad de fusión puede estar contaminada. Llame al Servicio de atención al cliente de Brother.
 <p>Impresión sin relleno</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Asegúrese de que utiliza papel que cumpla con las especificaciones de papel. Consulte <i>Acerca del papel</i> en la página 6. ■ Seleccione el modo Papel grueso en el controlador de impresora o utilice papel más fino del que esté utilizando en este momento. ■ Compruebe las condiciones ambientales en que se encuentra la impresora. Ciertas condiciones ambientales como la humedad pueden ocasionar la impresión sin relleno. Consulte <i>Colocación de la impresora</i> en la página 4.
 <p>Todo negro</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Limpie el cable de corona principal que se encuentra dentro de la unidad de tambor deslizando la lengüeta de color azul. Asegúrese de devolver la lengüeta a la posición inicial (▲). Consulte <i>Limpieza del cable de corona</i> en la página 89. ■ La unidad de tambor puede estar dañada. Coloque una nueva unidad de tambor. Consulte <i>Sustitución de la unidad de tambor</i> en la página 80. ■ La unidad de fusión puede estar contaminada. Llame al Servicio de atención al cliente de Brother.
 <p>Líneas blancas a lo ancho de la página</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Asegúrese de que utiliza papel que cumpla con las especificaciones de papel. Un papel con superficie rugosa o un soporte de impresión grueso puede provocar problemas. ■ Asegúrese de que haya seleccionado el soporte de impresión adecuado en el controlador de impresora. ■ El problema puede desaparecer solo. Imprima varias páginas para solucionar este problema, sobre todo si la impresora no se ha utilizado durante bastante tiempo. ■ La unidad de tambor puede estar dañada. Coloque una nueva unidad de tambor. Consulte <i>Sustitución del cartucho de tóner</i> en la página 76.
 <p>Líneas a través de la página</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Limpie el interior de la impresora y el cable de corona principal de la unidad de tambor. Consulte <i>Limpieza de la impresora</i> en la página 85. ■ La unidad de tambor puede estar dañada. Coloque una nueva unidad de tambor. Consulte <i>Sustitución de la unidad de tambor</i> en la página 80.

Ejemplos de calidad de impresión deficiente

Puntos blancos en el texto y los gráficos de color negro a intervalos de 94 mm (3,7 pulg.)



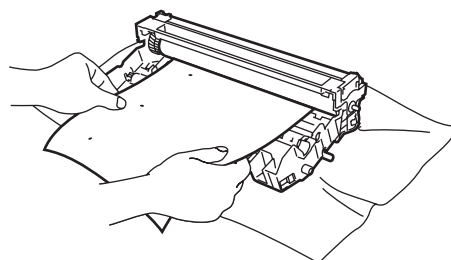
Puntos negros a intervalos de 94 mm (3,7 pulg.)

Recomendación

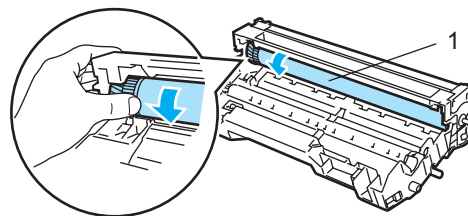
- Si el problema no se resuelve tras imprimir varias páginas, puede que la unidad de tambor tenga pegamento de la etiqueta pegado en la superficie del tambor OPC.

Limpie la unidad de tambor de la siguiente manera:

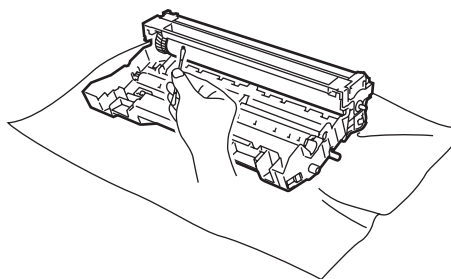
- 1 Coloque la muestra de impresión frente a la unidad de tambor y busque la posición exacta de la deficiencia de impresión.



- 2 Gire el engranaje de la unidad de tambor con la mano mientras observa la superficie del tambor OPC (1).

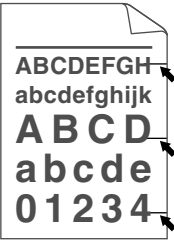
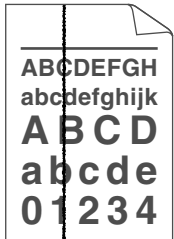
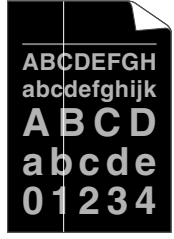




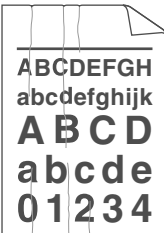
- 3 Cuando haya localizado la marca en el tambor que coincide con la muestra de impresión, limpie la superficie del tambor OPC con un bastoncillo de algodón hasta eliminar completamente la suciedad o el polvo de papel de la superficie.


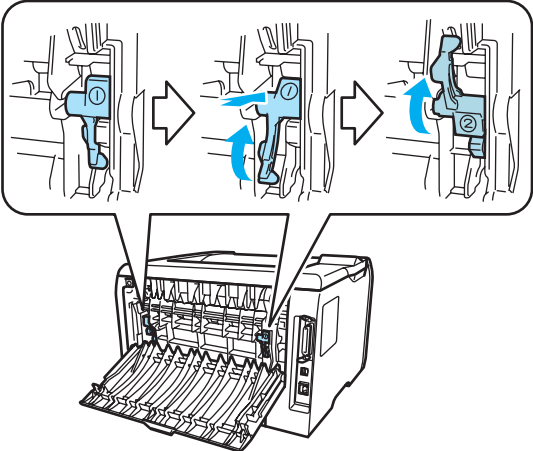
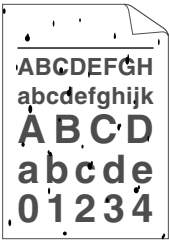
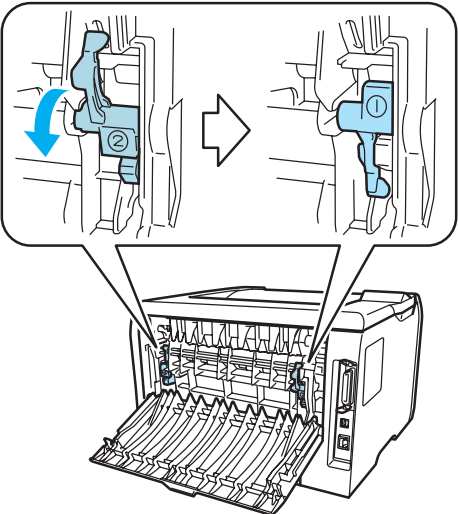
**! AVISO**

NO limpie la superficie del tambor fotosensible con un objeto afilado.

- La unidad de tambor puede estar dañada. Coloque una nueva unidad de tambor. Consulte *Sustitución de la unidad de tambor* en la página 80.

Ejemplos de calidad de impresión deficiente	Recomendación
 <p>Marcas negras de tóner a través de la página</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ La unidad de tambor puede estar dañada. Coloque una nueva unidad de tambor. Consulte <i>Sustitución de la unidad de tambor</i> en la página 80. ■ Asegúrese de que utiliza papel que cumpla con las especificaciones de papel. Consulte <i>Acerca del papel</i> en la página 6. ■ Si utiliza hojas de etiquetas para impresoras láser, el pegamento de las hojas puede que algunas veces se quede pegado en la superficie del tambor OPC. Limpie la unidad del tambor. Consulte <i>Limpie la unidad de tambor de la siguiente manera</i>: en la página 107. ■ No utilice papel con clips o grapas ya que rayarán la superficie del tambor. ■ Si la unidad de tambor desembalada queda expuesta a un exceso de luz natural o artificial, la unidad podría dañarse.
 <p>Líneas negras a lo largo de la página</p> <p>Las páginas impresas tienen manchas de tóner a lo largo de la página.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Limpie el cable de corona principal que se encuentra dentro de la unidad de tambor deslizando la lengüeta de color azul. Consulte <i>Limpieza del cable de corona</i> en la página 89. ■ Asegúrese de que el limpiador del cable de corona principal se encuentre en la posición inicial (▲). ■ La unidad de tambor puede estar dañada. Coloque una nueva unidad de tambor. Consulte <i>Sustitución de la unidad de tambor</i> en la página 80. ■ El cartucho de tóner puede estar dañado. Coloque un nuevo cartucho de tóner. Consulte <i>Sustitución del cartucho de tóner</i> en la página 76. ■ La unidad de fusión puede estar manchada. Llame a su distribuidor o al Servicio de atención al cliente de Brother.
 <p>Líneas blancas a lo largo de la página</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Asegúrese de que no permanece dentro de la impresora un trozo de papel roto tapando la ventana de barrido. ■ Limpie la ventana de barrido con un paño suave. Consulte <i>Limpieza del interior de la impresora</i> en la página 86. ■ El cartucho de tóner puede estar dañado. Coloque un nuevo cartucho de tóner. Consulte <i>Sustitución del cartucho de tóner</i> en la página 76. ■ La unidad de tambor puede estar dañada. Coloque una nueva unidad de tambor. Consulte <i>Sustitución de la unidad de tambor</i> en la página 80.

Ejemplos de calidad de impresión deficiente	Recomendación
 <p data-bbox="237 583 415 611">Página torcida</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="540 321 1503 415">■ Asegúrese de que el papel u otro soporte de impresión se encuentra cargado en la bandeja de papel correctamente y que las guías de papel no están demasiado ajustadas o demasiado sueltas con respecto a la pila de papel. <li data-bbox="540 426 1503 489">■ Coloque correctamente las guías de papel. Consulte <i>Impresión en papel normal, papel de cartas o transparencias desde la bandeja 1, 2 ó 3</i> en la página 10. <li data-bbox="540 499 1503 562">■ Si utiliza la bandeja multiuso, consulte <i>Impresión en papel normal, papel de cartas o transparencias desde la bandeja de papel</i> en la página 13. <li data-bbox="540 573 1503 678">■ La bandeja de papel puede estar demasiado llena. Consulte <i>Impresión en papel normal, papel de cartas o transparencias desde la bandeja 1, 2 ó 3</i> en la página 10. <li data-bbox="540 688 1503 751">■ Compruebe el tipo y la calidad del papel. Consulte <i>Acerca del papel</i> en la página 6.
 <p data-bbox="159 1031 496 1058">Papel curvado u ondulado</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="540 768 1503 831">■ Compruebe el tipo y la calidad del papel. Tanto las altas temperaturas como la humedad pueden curvar el papel. Consulte <i>Acerca del papel</i> en la página 6. <li data-bbox="540 842 1503 968">■ Si no utiliza la impresora a menudo, el papel puede haber estado en la bandeja de papel durante demasiado tiempo. Gire la pila de papel en la bandeja de papel. Así mismo, avente la pila de papel y, a continuación, gire el papel 180° en la bandeja de papel.
 <p data-bbox="204 1335 448 1362">Arrugas o pliegues</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="540 1073 1503 1157">■ Asegúrese de que el papel se carga correctamente. Consulte <i>Impresión en papel normal, papel de cartas o transparencias desde la bandeja 1, 2 ó 3</i> en la página 10. <li data-bbox="540 1167 1503 1230">■ Compruebe el tipo y la calidad del papel. Consulte <i>Acerca del papel</i> en la página 6. <li data-bbox="540 1241 1503 1314">■ Dele la vuelta a la pila de papel de la bandeja o intente girar el papel 180° en la bandeja de entrada.

Ejemplos de calidad de impresión deficiente	Recomendación
 <p>Pliegues en los sobros</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Abra la cubierta trasera. 2 Presione sobre "1" en las palancas de color azul en ambos lados de la impresora como se muestra. 3 A medida que la parte superior de la palanca gira hacia atrás, levante la parte inferior de la palanca desde abajo hasta que se detenga. 4 Cierre la cubierta trasera y vuelva a enviar el trabajo de impresión.  <p>Nota</p> <p>Cuando haya terminado la impresión, abra la cubierta trasera y vuelva a colocar las palancas de color azul en su posición original.</p>
 <p>La fijación es insuficiente</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Abra la cubierta trasera y asegúrese de que las dos palancas de color azul de los lados izquierdo y derecho están bajadas. 

Solución de problemas de impresión

Problema	Recomendación
<p>La impresora imprime inesperadamente o bien imprime datos ininteligibles.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Compruebe que el cable de la impresora no sea demasiado largo. Recomendamos que se utilice un cable paralelo o USB de menos de 2 metros (6,5 pies) de longitud. ■ Compruebe que el cable de la impresora no esté dañado o roto. ■ Si se está utilizando un dispositivo de conmutación de interfaz, retírelo. Conecte el equipo directamente a la impresora y vuelva a intentarlo. ■ Asegúrese de que ha seleccionado el controlador de impresora adecuado con 'Configurar como predeterminada'. ■ Compruebe que la impresora no esté conectada al mismo puerto que a su vez esté conectado a un dispositivo de almacenamiento o un escáner. Quite el resto de los dispositivos y conecte el puerto sólo a la impresora. ■ Desactive el Monitor de estado en la ficha Opciones de dispositivo del controlador de impresora para Windows®.
<p>La impresora no imprime páginas completas de un documento. Aparece un mensaje de error de MEMORIA LLENA.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pulse Go para imprimir los datos que hayan quedado en la memoria de la impresora. Cancele el trabajo de impresión si desea eliminar los datos que queden en la memoria de la impresora. Consulte <i>Botones</i> en la página 48. ■ Reduzca la complejidad del documento o la resolución de impresión. ■ Añada más memoria. Consulte <i>Instalación de memoria extra</i> en la página 72.
<p>La impresora no imprime páginas completas de un documento. Se imprime un mensaje de error IMP. EXCEDIDA.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pulse Go para imprimir los datos que hayan quedado en la memoria de la impresora. Cancele el trabajo de impresión si desea eliminar los datos que queden en la memoria de la impresora. Consulte <i>Botones</i> en la página 48. ■ Reduzca la complejidad del documento o la resolución de impresión. ■ Añada más memoria. Consulte <i>Instalación de memoria extra</i> en la página 72. ■ Ajuste la protección de página a AUTO utilizando el controlador para Windows® o el panel de control. ■ Cambie las siguientes configuraciones en el controlador de impresora para Windows® y vuelva a intentarlo. La combinación más adecuada de las siguientes variará según el documento: <ul style="list-style-type: none"> • Modo de gráficos • Modo TrueType • Usar fuentes TrueType® de la impresora
<p>Los encabezados o pies de página aparecen cuando el documento se muestra en pantalla pero no cuando se imprime.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ajuste los márgenes superior e inferior de su documento.

Problemas de red

Para la solución de problemas relacionados con el uso de la impresora en una red, consulte el Manual del usuario de red en el CD-ROM proporcionado.

Otros problemas

Problema	Recomendación
La impresora no imprime. El mensaje de error ' Se produjo un error al escribir en LPT1: (o BRUSB) para la impresora '. El mensaje de error aparece en el ordenador.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Compruebe que el cable de la impresora no esté dañado o roto. ■ Si dispone de un dispositivo de conmutación de interfaz, asegúrese de seleccionar la impresora correcta.

Para Macintosh® con USB

Problema	Recomendación
La impresora no aparece en Selector (Mac OS® 9.1 a 9.2), Centro de impresión (Mac OS® X 10.2) o Utilidad Configuración Impresoras (Mac OS® X 10.3 o posterior).	<ul style="list-style-type: none"> ■ Asegúrese de que la impresora está encendida. ■ Asegúrese de que el cable de interfaz USB está conectado correctamente. ■ Asegúrese de que el controlador de impresora esté instalado correctamente.
No se puede imprimir desde la aplicación.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Asegúrese de que el controlador de impresora para Macintosh® que se proporciona está instalado en el Disco duro y que está seleccionado en el Selector (Mac OS® 9.1 a 9.2), Centro de impresión (Mac OS® X 10.2) o Utilidad Configuración Impresoras (Mac OS® X 10.3 o posterior).

Impresión desde DOS

Problema	Recomendación
No se puede imprimir desde la aplicación.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Asegúrese de que la configuración de la interfaz de la aplicación para DOS coincida con la de la impresora. Por ejemplo, si está utilizando un cable de impresora paralelo, debería configurar el puerto de impresora de la aplicación para DOS como LPT1. ■ Compruebe que la impresora no tenga ninguna alarma activada. ■ Asegúrese de que ha seleccionado un controlador de impresora en la aplicación que admite su impresora Brother. Para obtener información sobre las impresoras que su máquina puede emular, consulte <i>Acerca de los modos de emulación</i> en la página 45.

BR-Script 3

Problema	Recomendación
La velocidad de impresión disminuye.	Añada memoria opcional. Consulte <i>Instalación de memoria extra</i> en la página 72.
La impresora no imprime datos EPS que sean binarios.	<p>La siguiente configuración es necesaria para imprimir datos EPS:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 En el menú Inicio, seleccione Panel de control y, a continuación, Impresoras¹. ¹ Impresoras y faxes para usuarios de Windows® XP. 2 Haga clic con el botón secundario en el icono Brother HL-5270DN/5280DW BR_Script3 series y seleccione Propiedades. 3 Desde la ficha Configuración de dispositivo, seleccione TBCP (protocolo de comunicaciones binario con etiquetas) en Protocolo de salida.

AVISO

Si no sigue las instrucciones de uso de la impresora podrá ser responsable de todas las reparaciones.

A

Apéndice

Especificaciones de la impresora

Motor

Modelo		HL-5270DN	HL-5280DW
Tecnología		Electrofotográfica	
Velocidad de impresión		Hasta 30 ppm (tamaño Carta) ¹ , hasta 28 ppm (tamaño A4) ¹	
Tiempo de primera copia		Menos de 8,5 segundos	
Resolución	Windows® 95/98/Me, Windows NT® 4.0 y Windows® 2000/XP	1200 ppp ² HQ1200 600 ppp 300 ppp	
	DOS	600 ppp	
	Mac OS®	1200 ppp ² HQ1200 600 ppp 300 ppp	
	Linux	600 ppp 300 ppp	

¹ Desde la bandeja de papel estándar y la bandeja de papel opcional 2

² Si utiliza la configuración de 1200 ppp de alta calidad (1200 × 1200 ppp), la velocidad de impresión será más baja.

Controlador

Modelo		HL-5270DN	HL-5280DW
Procesador		266 MHz	
Memoria	Estándar	32 MB	
	Opcional	1 ranura para DIMM ampliable hasta 544 MB	
Interfaz	Estándar	USB 2.0 de alta velocidad ¹ , Paralelo IEEE 1284, Ethernet 10/100 BASE-TX	USB 2.0 de alta velocidad ¹ , Paralelo IEEE 1284, Ethernet 10/100 BASE-TX, LAN inalámbrica IEEE 802.11b/g
	Conectividad de red	Protocolos	TCP/IP (Ethernet 10/100 BASE-TX estándar)
	Herramienta de administración	BRAdmin Professional ² BRAdmin Light ³ Web BRAdmin ⁴ Administración basada en Web ⁵	
Emulación		PCL6, BR-Script 3 (PostScript® 3™), Epson FX-850, IBM ProPrinter XL	
Fuentes residentes	PCL	66 fuentes escalables, 12 fuentes de mapas de bits, 11 códigos de barras ⁶	
	PostScript® 3™	66 fuentes	

¹ No se admite USB bajo Windows® 95 o Windows NT® 4.0.

² Utilidad de Windows® original de Brother para la administración de servidores de impresión y de impresoras.

³ Utilidad de Windows® original de Brother para la administración de servidores de impresión y de impresoras.

⁴ Utilidad de administración con base de servidor. Descargar desde <http://solutions.brother.com>.

⁵ Administración de servidores de impresión y de impresoras a través de un navegador web.

⁶ Code39, ITF (Interleaved 2 of 5), EAN-8, EAN-13, UPC-A, UPC-E, EAN-128, Codabar, FIM(US-PostNet), ISBN, Code128

Software

Modelo		HL-5270DN	HL-5280DW
Controlador de impresora	Windows®	Controlador PCL para Windows® 95/98/Me/2000/XP ¹ , Windows NT® 4.0	
		Controlador PCL genérico para Windows NT® 4.0, Windows® 2000/XP	
		BR-Script 3 (archivo PPD) para Windows® 95/98/Me/2000/XP ¹ , Windows NT® 4.0.	
	Macintosh®	Controlador láser de Brother para Mac OS® 9.1 a 9.2 y Mac OS® × 10.2.4 o posterior	
		BR-Script 3 (archivo PPD) para Mac OS® 9.1 a 9.2 y Mac OS® × 10.2.4 o posterior	
	Linux	Controlador LPR para Linux ²	
Controlador CUPS para Linux ²			
Utilidades	Ayuda interactiva ³ Asistente de despliegue del controlador ⁴		

¹ Descargue el controlador de impresora para Windows® XP Professional x64 Edition en <http://solutions.brother.com>.

² Descargue el controlador de impresora para Linux en <http://solutions.brother.com>.

³ Animaciones ilustrativas para la solución de problemas.

⁴ El Asistente de despliegue del controlador automatiza la instalación de impresoras en una red punto a punto.

Panel de control

Modelo	HL-5270DN	HL-5280DW
Testigo	1 testigo: Testigo Data	
LCD	1 línea, 16 dígitos, 3 colores	
Botones	7 botones: Go, Job Cancel, Reprint, Set, Back y 2 botones de desplazamiento	

Control del papel

Modelo	HL-5270DN	HL-5280DW
Entrada de papel ¹	Bandeja multiuso	50 hojas
	Bandeja de papel (estándar)	250 hojas
	Bandeja inferior (opción)	250 hojas
Salida de papel ¹	Cara abajo	150 hojas
Dúplex	Dúplex manual	Sí
	Dúplex automático	Sí

¹ Calculado con papel de 80 g/m2 (21 lb)

Características de soportes

Modelo		HL-5270DN	HL-5280DW
Tipos de soportes	Bandeja multiuso	Papel normal, papel de cartas, papel reciclado, sobres, etiquetas, transparencias ¹ , papel fino, papel grueso, papel más grueso	
	Bandeja de papel	Papel normal, papel de cartas, papel reciclado, transparencias ¹ , papel fino	
	Unidad de bandeja inferior (opción) (LT-5300)	Papel normal, papel de cartas, papel reciclado, papel fino	
	Impresión dúplex automática	Papel normal, papel reciclado	
Pesos de soportes	Bandeja multiuso	60 a 161 g/m ² (16 a 43 lb)	
	Bandeja de papel	60 a 105 g/m ² (16 a 28 lb)	
	Unidad de bandeja inferior (opción) (LT-5300)	60 a 105 g/m ² (16 a 28 lb)	
	Impresión dúplex automática	60 a 105 g/m ² (16 a 28 lb)	
Tamaños de soportes	Bandeja multiuso	Anchura: Longitud de 69,9 a 215,9 mm (2,75 a 8,5 pulg.): 116 a 406,4 mm (4,57 a 16 pulg.)	
	Bandeja de papel (estándar)	A4, Carta, Oficio ² , B5 (ISO), Ejecutivo, A5, A6, B6 (ISO)	
	Unidad de bandeja inferior (opción) (LT-5300)	A4, Carta, Oficio ² , B5 (ISO), Ejecutivo, A5, B6 (ISO)	
	Impresión dúplex automática	A4, Carta, Oficio ²	

¹ Hasta 10 hojas

² El papel de tamaño Oficio no está disponible en algunas zonas fuera de EE.UU. y Canadá.

Suministros

Modelo		HL-5270DN	HL-5280DW
Toner	Cartucho estándar	Aproximadamente 3.500 páginas A4/Carta con una cobertura del 5%	
	Cartucho de alta capacidad	Aproximadamente 7.000 páginas A4/Carta con una cobertura del 5%	
Tambor		Aproximadamente 25.000 páginas A4/Carta (1 página / trabajo)	

Dimensiones / Pesos

Modelo	HL-5270DN	HL-5280DW
Dimensiones (A × F × H)	393 × 384 × 259 mm (15,5 × 15,1 × 10,2 pulg.)	
Pesos	Aprox. 8,8 kg (19,4 lb), sin incluir la unidad de tambor y el cartucho de tóner Aprox. 10,0 kg (22,0 lb), incluyendo la unidad de tambor y el cartucho de tóner	

Otros

Modelo		HL-5270DN	HL-5280DW
Consumo eléctrico	Imprimiendo	Una media de 610 W a 25 °C (77 °F)	Una media de 620 W a 25 °C (77 °F)
	En espera	Una media de 80 W a 25 °C (77 °F)	Una media de 80 W a 25 °C (77 °F)
	Reposo	Una media de 9 W	Una media de 12 W
Nivel de ruido	Presión acústica	Imprimiendo	53 dB (A)
		En espera	27 dB (A)
	Potencia acústica	Imprimiendo	LWAd= 6,7 belios (A)
		En espera	LWAd = 4,3 belios (A)
Ecología	Ahorro de energía	Sí	
	Ahorro de tóner ¹	Sí	

¹ No se recomienda el Ahorro de tóner para la impresión de imágenes fotográficas o en escala de grises.

Requisitos del sistema

Plataforma y versión de sistema operativo		Velocidad del procesador	RAM mínima	RAM recomendada	Espacio en disco duro disponible
Windows®	95 ¹ 4, 98, 98SE	486/66 MHz	8 MB	16 MB	40 MB
	NT® Workstation 4.0 ¹	Intel® Pentium® 75 MHz	16 MB	32 MB	50 MB
	2000 Professional	Intel® Pentium® 133 MHz	64 MB	128 MB	50 MB
	Me	Intel® Pentium® 150 MHz	32 MB	64 MB	50 MB
	XP Home Edition	Intel® Pentium® 300 MHz	128 MB	128 MB	50 MB
	XP Professional				
	XP Professional x64 Edition ²	AMD Opteron™ AMD Athlon™ 64 Intel® Xeon™ con Intel® EM64T Intel® Pentium® 4 con Intel® EM64T	256 MB	256 MB	50 MB
Apple® Macintosh® ³	OS® 9.1 - 9.2 ⁴	Todos los modelos básicos cumplen los requisitos mínimos	32 MB	64 MB	50 MB
	OS® X 10.2.4 o posterior		128 MB	160 MB	

¹ No se admite USB bajo Windows® 95 o Windows NT® 4.0.

² Descargue el controlador de impresora para Windows® XP Professional x64 Edition en <http://solutions.brother.com>.

³ Power Macintosh con un puerto USB original de Apple preinstalado.

⁴ No se admiten redes inalámbricas en Windows® 95 o Mac OS® 9.X.

Información importante para la selección del papel

Esta sección proporciona información que le ayudará a seleccionar el tipo de papel que se utilizará con esta impresora.



Nota

Si utiliza un papel que no esté recomendado puede provocar un atasco o fallo de alimentación del papel en la impresora. Consulte *Papel recomendado* en la página 7.

Antes de comprar una gran cantidad de papel

Asegúrese de que el papel es adecuado para la impresora.

Papel para copias en papel normal

El papel se divide según el uso como papel para impresión y papel para copias. El uso se muestra normalmente en el paquete del papel. Compruebe el paquete para ver si el papel es adecuado para impresoras láser. Utilice papel adecuado para impresoras láser.

Peso base

El peso base del papel de uso general varía en los diferentes países. Se recomienda utilizar papel con un peso de entre 75 y 90 g/m² (20 y 24 lb) aunque esta impresora es capaz de trabajar con papel más delgado o más grueso que dichos pesos.

Unidad	Europa	EE.UU.
g/m ²	80 a 90	75 a 90
lb		20 a 24

Grano largo y grano corto

La fibra de la pasta del papel se alinea durante la fabricación de papel. El papel se puede clasificar en dos tipos, de grano largo y de grano corto.

La dirección de la fibra del papel de grano largo es paralela a la dirección de arrastre del papel en la impresora. La dirección de la fibra del papel de grano corto es perpendicular a la dirección de arrastre del papel en la impresora. Aunque la mayoría del papel para la copia en papel normal es de grano largo, también lo hay de grano corto. Se recomienda utilizar papel de grano largo para esta impresora. El papel de grano corto es demasiado débil para el carro del papel de la impresora.

Papel ácido y papel neutralizado

El papel se puede clasificar en papel ácido y papel neutralizado.

Aunque los métodos modernos de fabricación del papel comenzaron con el papel ácido, los cambios más recientes han hecho que el papel neutralizado vaya desplazando al papel ácido por motivos medioambientales.

Sin embargo, muchos formatos de papel ácido se pueden encontrar en papel reciclado. Se recomienda utilizar papel neutralizado para esta impresora.

Puede utilizar un rotulador de comprobación de papel ácido para distinguirlo del papel neutralizado.

Superficie de impresión

Las características del haz y del envés de una hoja de papel varían ligeramente.

Normalmente, el lado por el que se abre la resma del paquete de papel es el lado de impresión. Siga las indicaciones que aparezcan en el paquete de papel. Normalmente, la cara de impresión se indica con una flecha.

Contenido de humedad

El contenido de humedad es la cantidad de agua que queda en el papel una vez facturado. Es una de las características importantes del papel. Puede variar enormemente dependiendo del entorno de almacenamiento, aunque normalmente el contenido en agua es aproximadamente el 5% del peso del papel. Debido a que el papel absorbe agua, la cantidad de la misma puede alcanzar el 10% en un entorno con una humedad muy alta. Si la cantidad de agua aumenta, las características del papel cambian enormemente. Empeorará la fijación del tóner. Para el almacenamiento del papel y durante su utilización, se recomienda que la humedad ambiental esté entre el 50% y el 60%.

Cálculo aproximado del peso base

g/m ²	lb	
	Cartas	Índice
60	16	
64	17	
75	20	
90	24	
105	28	
120	32	
135	36	
161	43	90
200	53	110

Tamaño de papel

Tamaño de papel	mm	pulgadas
Carta		8,5 × 11 pulg.
Oficio		8,5 × 14 pulg.
Ejecutivo		7,25 × 10,5 pulg.
A4	210 × 297 mm	
A5	148 × 210 mm	
A6	105 × 148 mm	
Sobre Monarca		3,875 × 7,5 pulg.
Sobre #9		3,875 × 8,9 pulg.
Sobre #10		4,12 × 9,5 pulg.
Sobre #11		4,5 × 10,375 pulg.
Sobre DL	110 × 220 mm	
Sobre C5	162 × 229 mm	
Sobre C6	114 × 162 mm	
B5 (JIS)	182 × 257 mm	
B5 (ISO)	176 × 250 mm	
B6	125 × 176 mm	
Circular		8,5 × 13 pulg.

Conjuntos de símbolos y caracteres

Para los modos de emulación de HP LaserJet, IBM Proprinter XL y EPSON FX-850 puede seleccionar los conjuntos de símbolos y caracteres utilizando un navegador web o con los botones del panel de control.

Cómo utilizar el navegador web

Para utilizar el navegador web, siga los pasos descritos a continuación.

- 1 Escriba [http://dirección IP de la impresora/] en el navegador.
Por ejemplo: [http://192.168.1.2/] (si la dirección IP de la impresora es 192.168.1.2)
- 2 Haga clic en **Configuración de la impresora**.
- 3 Introduzca un nombre de usuario y una contraseña. El nombre de usuario predeterminado es [admin] y la contraseña predeterminada es [access].
- 4 Haga clic en **Aceptar**.
- 5 Seleccione la ficha **HP LaserJet, IBM Proprinter XL o EPSON FX-850** y haga clic en **Configuración de fuentes**. Seleccione un conjunto de símbolos que desee utilizar en el cuadro de lista **Conjunto de símbolos**.

Lista de conjuntos de símbolos y caracteres

Conjuntos de símbolos OCR

Cuando seleccione la fuente OCR-A u OCR-B, el conjunto de símbolos correspondiente se utiliza siempre.

OCR A (00)

OCR B (10)

Modo HP LaserJet

ABICOMP Brazil / Portugal (13P)

Desktop (7J)

HP German (0G)

ISO Latin1 (0N)

ISO Latin5 (5N)

ISO2 IRV (2U)

ISO5 ASCII (0U)

ISO11 Swedish (0S)

ISO15 Italian (0I)

ISO17 Spanish (2S)

ISO25 French (0F)

ISO60 Norwegian1 (0D)

ISO69 French (1F)

ISO85 Spanish (6S)

ISO8859 / 15 Latin (9N)

Legal (1U)

MC Text (12J)

PC8 (10U)

PC8 D/N (11U)

PC8 Latin / Greek (12G)

PC8 Turkish (9T)

PC850 Multilingual (12U)

PC852 East Europe (17U)

PC855 Cyrillic (10R)

PC858 Multilingual Euro (13U)

PC861 Iceland (21U)

PC865 Nordic (25U)

PC869 Greece (11G)

Pi Font (15U)

PS Texto (10J)

ABICOMP International (14P)

Greek8 (8G)

HP Spanish (1S)

ISO Latin2 (2N)

ISO Latin6 (6N)

ISO4 UK (1E)

ISO10 Swedish (3S)

ISO14 JIS ASCII (0K)

ISO16 Portuguese (4S)

ISO21 German (1G)

ISO57 Chinese (2K)

ISO61 Norwegian2 (1D)

ISO84 Portuguese (5S)

ISO8859 / 7 Latin / Greek (12N)

ISO8859 / 15 Latin / Cyrillic (10N)

Mat.-8 (8M)

MS Publishing (6J)

PC8 Bulgarian (13R)

PC8 Greek Alternate (437G) (14G)

PC8 PC Nova (27Q)

PC775 (26U)

PC851 Greece (10G)

PC853 Latin3 (Turkish) (18U)

PC857 Latin5 (Turkish) (16U)

PC860 Portugal (20U)

PC863 Canadian French (23U)

PC866 Cyrillic (3R)

PC1004 (9J)

PS Mat. (5M)

Roman8 (8U)

Modo HP LaserJet (Continuación)

Roman9 (4U)	Roman Extension (0E)
Russian-GOST (12R)	Symbol (19M)
Turkish8 (8T)	Ukrainian (14R)
Ventura Mat. (6M)	Ventura Intl (13J)
Ventura US (14J)	Windows 3.0 (9U)
Windows Baltic (19L)	Windows Cyrillic (9R)
Windows Greek (9G)	Windows Latin1 (19U)
Windows Latin2 (9E)	Windows Latin5 (5T)
Wingdings (579L)	

Modo IBM

PC8	PC8 D/N
PC8 Turkish	PC850 Multilingual
PC852 East Europe	PC860 Portugal
PC863 Canadian French	PC865 Nordic

Modo Epson

Danish I	Danish II
Dutch	French I
French II	German
Italiano	Norwegian
Japanese	PC8
PC8 D/N	PC8 Turkish
PC850 Multilingual	PC852 East Europe
PC860 Portugal	PC863 Canadian French
PC865 Nordic	South African
Spanish	Swedish
UK ASCII I	UK ASCII II
US ASCII	

Referencia rápida para comandos de control de código de barras

La impresora puede imprimir códigos de barras en los modos de emulación de HP LaserJet, EPSON FX-850 y IBM Proprinter XL.

Códigos de barras de impresión o caracteres ampliados

Código	ESC i
Dic	27 105
Hexadecimal	1B 69

Formato: ESC i n ... n \

Crea códigos de barras o caracteres ampliados de acuerdo con el segmento de los parámetros 'n ... n'. Para obtener más información acerca de los parámetros, consulte Definición de los parámetros a continuación. Este comando debe acabar con el código '\ ' (5CH).

Definición de los parámetros

Este comando de código de barras puede tener los siguientes parámetros en el segmento de parámetros (n ... n). Ya que los parámetros tienen efecto dentro de la sintaxis simple de comandos ESC i n ... n \, no se aplican en los comandos de códigos de barras. Si no se especifican ciertos parámetros, se toma la configuración preestablecida. El último parámetro debe ser el inicio de datos del código de barras ('b' o 'B') o el inicio de datos de caracteres ampliados ('l' o 'L'). Otros parámetros pueden especificarse en cualquier secuencia. Cada parámetro puede empezar por un carácter en minúsculas o mayúsculas, como por ejemplo 't0' o 'T0', 's3' o 'S3'.

Modo de código de barras

n = 't0' o 'T0'	CODE 39 (predeterminado)
n = 't1' o 'T1'	Interleaved 2 of 5
n = 't3' o 'T3'	FIM (US-Post Net)
n = 't4' o 'T4'	Post Net (US-Post Net)
n = 't5' o 'T5'	EAN 8, EAN 13 o UPC A
n = 't6' o 'T6'	UPC-E
n = 't9' o 'T9'	Codabar
n = 't12' o 'T12'	Code 128 set A
n = 't13' o 'T13'	Code 128 set B
n = 't14' o 'T14'	Code 128 set C
n = 't130' o 'T130'	ISBN (EAN)
n = 't131' o 'T131'	ISBN (UPC-E)
n = 't132' o 'T132'	EAN 128 set A
n = 't133' o 'T133'	EAN 128 set B

n = 't134' o 'T134' EAN 128 set C

Este parámetro selecciona el modo de código de barras como se ha descrito anteriormente. Cuando n es 't5' o 'T5', el modo de código de barras (EAN 8, EAN 13 o UPC A) varía de acuerdo con el número de caracteres en los datos.

Código de barras, carácter ampliado, dibujo de bloque de líneas y dibujo de cuadro

n = 's0' o 'S0'	3: 1 (predeterminado)
n = 's1' o 'S1'	2: 1
n = 's3' o 'S3'	2.5: 1

Este parámetro selecciona el estilo de código de barras como se ha descrito anteriormente. Cuando se selecciona el modo de código de barras EAN 8, EAN 13, UPC-A, Code 128 o EAN 128, este parámetro de estilo de código de barras se ignora.

Carácter ampliado

'S'

0 = Blanco

1 = Negro

2 = Bandas verticales

3 = Bandas horizontales

4 = Trama

Por ejemplo 'S' n1 n2

n1 = Patrón de relleno de fondo

n2 = Patrón de relleno de primer plano

Si 'S' está seguido por sólo un parámetro, el parámetro es el patrón de relleno de primer plano.

Dibujo de bloque de líneas y dibujo de cuadro

'S'

1 = Negro

2 = Bandas verticales

3 = Bandas horizontales

4 = Trama

Código de barras

n = 'mnnn' o 'Mnnn' (nnn = 0 ~ 32767)

Este parámetro indica la anchura del código de barras. La unidad de 'nnn' es porcentaje.

Línea de código de barras de legible por el ojo humano activado o desactivado

n = 'r0' o 'R0' Línea legible por el ojo humano DESACTIVADA
 n = 'r1' o 'R1' Línea legible por el ojo humano ACTIVADA

Valor preestablecido: Línea legible por el ojo humano ACTIVADA

- (1) 'T5' o 't5'
- (2) 'T6' o 't6'
- (3) 'T130' o 't130'
- (4) 'T131' o 't131'

Valor preestablecido: Línea legible por el ojo humano DESACTIVADA
 Todas las demás

Este parámetro indica si la impresora imprime o no la línea legible por el ojo humano por debajo del código de barras. Los caracteres legibles por el ojo humano se imprimen siempre con la fuente OCR-B de 10 puntos y todas las mejoras del estilo del carácter actual se enmascaran. La configuración predeterminada depende del modo del código de barras seleccionado por 't' o 'T'.

Quiet zone

n = 'onnn' o 'Onnn' (nnn = 0 ~ 32767)

Quiet Zone es el espacio en ambos lados de los códigos de barras. Su anchura puede indicarse utilizando las unidades configuradas por el parámetro 'u' o 'U'. (Para obtener la descripción del parámetro 'u' o 'U', consulte la siguiente sección.) La configuración predeterminada de la anchura de Quiet Zone es de 1 pulgada (2,54 cm).

Código de barras, unidad carácter ampliado, dibujo de bloque de líneas y dibujo de cuadro

n = 'u0' o 'U0'	mm (preestablecido)
n = 'u1' o 'U1'	1/10
n = 'u2' o 'U2'	1/100
n = 'u3' o 'U3'	1/12
n = 'u4' o 'U4'	1/120
n = 'u5' o 'U5'	1/10 mm
n = 'u6' o 'U6'	1/300
n = 'u7' o 'U7'	1/720

Este parámetro indica las unidades de medida del desplazamiento del eje X, el desplazamiento del eje Y y la altura del código de barras.

Desplazamiento del eje X de código de barras, carácter ampliado, dibujo de bloque de líneas y dibujo de cuadro

n = 'xnnn' o 'Xnnn'

Este parámetro indica el desplazamiento desde el margen izquierdo en la unidad especificada en 'u' o 'U'.

Desplazamiento del eje Y de código de barras y carácter ampliado

n = 'yynn' o 'Yynn'

Este parámetro indica el desplazamiento hacia abajo desde la posición de impresión actual en la unidad especificada en 'u' o 'U'.

Altura de código de barras, carácter ampliado, dibujo de bloque de líneas y dibujo de cuadro

n = 'hnnn', 'Hnnn', 'dnnn' o 'Dnnn'

1 EAN13, EAN8, UPC-A, ISBN (EAN13, EAN8, UPC-A), ISBN (UPC-E): 22 mm

2 UPC-E: 18 mm

3 Otros: 12 mm

Caracteres ampliados → 2,2 mm (preestablecido)

Dibujo de bloque de líneas y dibujo de cuadro → 1 punto

Este parámetro indica la altura de los códigos de barras o caracteres ampliados descritos anteriormente. Puede empezar por 'h', 'H', 'd' o 'D'. La altura de los códigos de barras está indicada en la unidad especificada en 'u' o 'U'. La configuración predeterminada de la altura del código de barras (12 mm, 18 mm o 22 mm) está determinada por el modo de código de barras seleccionado por 't' o 'T'.

Anchura de carácter ampliado, dibujo de bloque de líneas y dibujo de cuadro

n = 'wnnn' o 'Wnnn'

Caracteres ampliados → 1,2 mm

Dibujo de bloque de líneas y dibujo de cuadro → 1 punto

Este parámetro indica la anchura de los caracteres ampliados descritos anteriormente.

Rotación de carácter ampliado

n = 'a0' o 'A0' 'Hacia arriba (preestablecido)

n = 'a1' o 'A1' 'Girado 90 grados

n = 'a2' o 'A2' 'Boca abajo, girado 180 grados

n = 'a3' o 'A3' 'Girado 270 grados

Inicio de datos de código de barras

n = 'b' o 'B'

Los datos que siguen a 'b' o 'B' se leen como datos de código de barras. Los datos de código de barras deben acabar con el código '\ ' (5CH), que también termina el comando. Los datos de códigos de barras admitidos están determinados por el modo de código de barras seleccionado por 't' o 'T'.

- Cuando se selecciona CODE 39 con el parámetro 't0' o 'T0'

Cuarenta y tres caracteres '0' a '9', 'A' a 'Z', '-', '.', ' ' (espacio), '\$', '/', '+ y '%' pueden aceptarse como datos de código de barras. Otros caracteres provocarán errores de datos. El número de caracteres para códigos de barras no está limitado. Los datos de códigos de barras empiezan y terminan

automáticamente con un asterisco ‘ * ’ (carácter de inicio y carácter de detención). Si los datos recibidos tienen un asterisco ‘ * ’ como principio o fin, el asterisco se toma como carácter de inicio o de detención.

■ Cuando Interleaved 2 of 5 se selecciona con el parámetro ‘t1’ o ‘T1’:

Se aceptan diez caracteres numéricos ‘0’ a ‘9’ como datos de código de barras. Otros caracteres provocan errores de datos. El número de caracteres para códigos de barras no está limitado. Este modo de código de barras requiere caracteres pares. Si los datos de código de barras tienen caracteres impares, se añade ‘0’ automáticamente al final de los datos de código de barras.

■ Cuando se selecciona FIM (US-Post Net) con el parámetro ‘t3’ o ‘T3’

Se aceptan los caracteres ‘A’ a ‘D’ y se puede imprimir un dígito de datos. Se aceptan caracteres alfabéticos en mayúsculas y minúsculas.

■ Cuando se selecciona Post Net (US-Post Net) con el parámetro ‘t4’ o ‘T4’

Los números ‘0’ a ‘9’ pueden ser datos y deben terminarse por un dígito de control. ‘?’ puede utilizarse en lugar del dígito de control.

■ Cuando se selecciona EAN 8, EAN 13 o UPC A con el parámetro ‘t5’ o ‘T5’

Se aceptan diez números ‘0’ a ‘9’ como datos de código de barras. El número de caracteres para códigos de barras está limitado de la forma siguiente:

EAN 8: 8 dígitos en total (7 dígitos + 1 dígito de control)

EAN 13: 13 dígitos en total (12 dígitos + 1 dígito de control)

UPC A: 12 dígitos en total (11 dígitos + 1 dígito de control)

Un número de caracteres diferente al anterior provocará un error de datos que dará como resultado que los datos del código de barras se impriman como datos de impresión normales. Si el dígito de control es incorrecto, la impresora calcula el dígito de control automáticamente de modo que se impriman los datos de código de barras correctos. Cuando se selecciona EAN13, si se añade ‘+’ y un número de dos o cinco dígitos después de los datos puede crear un código añadido.

■ Cuando se selecciona UPC-E con el parámetro ‘t6’ o ‘T6’:

Se aceptan los números ‘0’ a ‘9’ como datos de código de barras.

Ocho dígitos^{1 2} (formato estándar) El primer carácter debe ser ‘0’ y los datos deben acabar con un dígito de control.

Ocho dígitos en total = ‘0’ más 6 dígitos más 1 dígito de control.

Seis dígitos² El primer carácter y el último, que es el dígito de control, se eliminan de los datos de ocho dígitos.

¹ ‘?’ puede utilizarse en lugar de un dígito de control.

² Si se añade ‘+’ y un número de dos o cinco dígitos después de los datos puede crear un código añadido.

■ Cuando se selecciona Codebar con el parámetro ‘t9’ o ‘T9’

Los caracteres ‘0’ a ‘9’, ‘-’, ‘.’, ‘\$’, ‘/’, ‘+’, ‘:’ pueden imprimirse. Los caracteres ‘A’ a ‘D’ pueden imprimirse como un código de inicio-detención, que puede estar en mayúsculas o minúsculas. Si no hay código de inicio-detención, se producen errores. No se puede añadir un dígito de control y la utilización de ‘?’ provoca errores.

- Cuando se selecciona Code 128 conjunto A, conjunto B, o conjunto C con el parámetro 't12' o 'T12', 't13' o 'T13', o 't14' o 'T14'

Los conjuntos A, B y C de Code 128 pueden seleccionarse individualmente. El conjunto A indica los caracteres hexadecimales 00 a 5F. El conjunto B incluye los caracteres hexadecimales 20 a 7F. El conjunto C incluye los pares 00 a 99. Se permite el intercambio entre los conjuntos de códigos enviando %A, %B o %C. FNC 1, 2, 3 y 4 se producen con %1, %2, %3 y %4. El código SHIFT, %S, permite un intercambio temporal (sólo para un carácter) desde el conjunto A al conjunto B y viceversa. El carácter '%' puede codificarse enviándolo dos veces.

- Cuando se selecciona ISBN (EAN) con el parámetro 't130' o 'T130'

Se aplican las mismas reglas que para 't5' o 'T5'.

- Cuando se selecciona ISBN (UPC-E) con el parámetro 't131' o 'T131':

Se aplican las mismas reglas que para 't6' o 'T6'.

- Cuando se selecciona EAN 128 conjunto A, conjunto B o conjunto C con el parámetro 't132' o 'T132', 't133' o 'T133' o 't134' o 'T134'

Se aplican las mismas reglas que para 't12' o 'T12', 't13' o 'T13', o 't14' o 'T14'.

Dibujo de cuadros

ESC i ... E (o e)

'E' o 'e' es un terminador.

Dibujo de bloque de líneas

ESC i ... V (o v)

'V' o 'v' es un terminador.

Inicio de datos de caracteres ampliados

n = 'I' o 'L'

Los datos que siguen a 'I' o 'L' se leen como datos de caracteres ampliados (o datos de etiquetado). Los datos de código de barras deben acabar con el código '\ ' (5CH), que también termina el comando.

Listado de programa de ejemplo

```
WIDTH "LPT1:",255
'CODE 39
LPRINT CHR$(27);"it0r1s0o0x00y00bCODE39?\";
'Interleaved 2 of 5
LPRINT CHR$(27);"it1r1s0o0x00y20b123456?\";
'FIM
LPRINT CHR$(27);"it3r1o0x00y40bA\";
'Post Net
LPRINT CHR$(27);"it4r1o0x00y60b1234567890?\";
'EAN-8
LPRINT CHR$(27);"it5r1o0x00y70b1234567?\";
```

```
'UPC-A
LPRINT CHR$(27);"it5r1o0x50y70b12345678901?\\";
'EAN-13
LPRINT CHR$(27);"it5r1o0x100y70b123456789012?\\";
'UPC-E
LPRINT CHR$(27);"it6r1o0x150y70b0123456?\\";
'Codabar
LPRINT CHR$(27);"it9r1s0o0x00y100bA123456A\\";
'Code 128 set A
LPRINT CHR$(27);"it12r1o0x00y120bCODE128A12345?\\";
'Code 128 set B
LPRINT CHR$(27);"it13r1o0x00y140bCODE128B12345?\\";
'Code 128 set C
LPRINT CHR$(27);"it14r1o0x00y160b";CHR$(1);CHR$(2);"?\\";
'ISBN(EAN)
LPRINTCHR$(27);"it130r1o0x00y180b123456789012?+12345\\";
'EAN 128 set A
LPRINT CHR$(27);"it132r1o0x00y210b1234567890?\\";
LPRINT CHR$(12)
END
```

Números de Brother

IMPORTANTE

Para obtener asistencia técnica y de funcionamiento, debe llamar al país donde adquirió la impresora. Las llamadas deben realizarse **desde dentro** del país.

Registre su producto

Registrando su producto Brother, quedará registrado como el propietario original del producto.

Su registro en Brother:

- puede servir como confirmación de la fecha de compra de su producto en caso de perder el recibo;
- puede respaldar una demanda de seguro en caso de pérdida del producto cubierta por un seguro y
- le ayudará a que le notifiquemos mejoras en el producto y ofertas especiales.

Cumplimente el Registro de garantía de Brother o registre su producto en línea en

<http://www.brother.com/registration/>

Preguntas más comunes (FAQ)

El Centro de soluciones de Brother es su punto de referencia para todas las necesidades de su impresora. Puede descargar los controladores, el software y las utilidades más actualizados y leer las preguntas más comunes y las sugerencias de solución de problemas para aprender cómo obtener el máximo de su producto Brother.

<http://solutions.brother.com>

Puede comprobar aquí si hay actualizaciones de controladores Brother.

Atención al cliente

Visite <http://www.brother.com> para obtener información de contacto de su oficina local de Brother.

Ubicaciones de centros de servicio

Para averiguar los centros de servicio en Europa, póngase en contacto con su oficina local de Brother. Podrá encontrar la información de direcciones y números de teléfono de contacto de las oficinas europeas en <http://www.brother.com> tras seleccionar su país.

Direcciones de Internet

Sede web global de Brother: <http://www.brother.com>

Para preguntas más comunes (FAQ), asistencia de productos, preguntas técnicas y actualizaciones de controladores y utilidades: <http://solutions.brother.com>

Información importante: Normativas

Radiointerferencias (sólo modelo 220 a 240 voltios)

Esta máquina cumple la especificación EN55022 (CISPR Publication 22)/Clase B.

Antes de utilizar este producto, asegúrese de que utiliza uno de los siguientes cables de interfaz.

- 1 Un cable de interfaz paralelo apantallado con conductores de par trenzado que esté marcado como compatible con IEEE 1284.
- 2 Un cable USB.

El cable no debe tener más de 2 metros de longitud.

Especificación IEC 60825-1 (sólo modelo 220-240 voltios)

Esta máquina es un producto láser de Clase 1, tal y como está definido en la especificación IEC 60825-1. La siguiente etiqueta debe adjuntarse en los países en que sea necesaria.



Esta impresora tiene un diodo láser de Clase 3B, que emite radiación láser invisible en la unidad láser. La unidad láser no debe abrirse bajo ninguna circunstancia.

! Precaución

La utilización de controles y ajustes, o la realización de procedimientos de manera diferente a la especificada en la presente guía, puede provocar una exposición nociva a las radiaciones.

Para Finlandia y Suecia

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASER APPARAT

! Varoitus!

Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

! Varning

Om apparaten används på annat sätt än i denna Bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Radiación láser interna

Potencia máxima de radiación:	5 mW
Longitud de onda:	770 - 810 nm
Clase del láser:	Clase 3B

Directiva de la UE 2002/96/EC y EN50419



(sólo Unión Europea)

Este equipo tiene la marca anterior con el símbolo de reciclaje. Esto significa que al final de la vida útil del equipo, debe deshacerse de él por partes en un punto de recogida adecuado y no colocarlo en el punto de recogida de basura doméstica corriente. Con esto beneficiará al medio ambiente y nos beneficiaremos todos. (sólo Unión Europea)

IMPORTANTE - Para su seguridad

Para asegurar el funcionamiento seguro del aparato, el enchufe eléctrico de tres patillas debe insertarse únicamente en una toma de red estándar de tres patillas con conexión a tierra adecuada a través del cableado eléctrico estándar.

Los cables alargadores utilizados con esta impresora deben ser del tipo de tres patillas, y deben estar correctamente conectados para asegurar una correcta conexión a tierra. Los cables alargadores incorrectamente conectados pueden provocar lesiones personales y daños al equipo.

El hecho de que el equipo funcione correctamente no implica que la alimentación esté conectada a tierra y que la instalación sea completamente segura. Para su seguridad, en caso de duda acerca de la conexión a tierra, llame a un electricista cualificado.

Este producto debe conectarse a una fuente de alimentación de CA dentro del rango indicado en la etiqueta de potencia de servicio. NO lo conecte a una fuente de alimentación de CC. Si no está seguro, póngase en contacto con un electricista cualificado.

Dispositivo de desconexión

Esta impresora debe instalarse en las proximidades de una toma a red eléctrica de fácil acceso. En caso de emergencia, deberá desenchufar el cable eléctrico de la toma de red para desconectar totalmente la alimentación.

Advertencia sobre conexiones de red LAN

Conecte este producto a una conexión LAN que no esté expuestas a sobretensiones.

Sistema de alimentación IT (sólo para Noruega)

Este producto también está diseñado para el sistema de alimentación IT con tensión fase a fase de 230V.

Información sobre cableado (para el Reino Unido)

Importante

En caso de sustitución del fusible del enchufe, utilice sólo un fusible con homologaciones entre ASTA y BS1362 con la misma resistencia nominal que el original.

Siempre vuelva a colocar la tapa del fusible. No utilice nunca enchufes que no tengan cubierta.

Advertencia - Esta impresora debe conectarse correctamente a tierra.

Los hilos del cable principal están coloreados de acuerdo con el siguiente código:

- Verde y amarillo: Tierra
- Azul: Neutro
- Marrón: Vivo

Si tiene alguna duda, llame a un electricista cualificado.

Declaración de conformidad CE



EC Declaration of Conformity

Manufacturer

Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561, Japan

Plant

Brother Corporation (Asia) Ltd. Brother Buji Nan Ling Factory
Gold Garden Ind., Nan Ling Village, Buji, Rong Gang, Shenzhen, China

Herewith declare that:

Product description : Laser Printer
Model Name : HL-5270DN

are in conformity with provisions of the Directives applied : Low Voltage Directive 73/23/EEC (as amended by 93/68/EEC) and the Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC (as amended by 91/263/EEC and 92/31/EEC and 93/68/EEC).

Product description : Laser Printer
Model Name : HL-5280DW

is in conformity with provisions of the R & TTE Directive (1999/5/EC) and we declare compliance with the following standards :

Standards applied :

Harmonized :

Safety	EN60950-1:2001
EMC	EN55022: 1998 +A1: 2000 +A2: 2003 Class B EN55024: 1998 +A1: 2001 +A2: 2003 EN61000-3-2: 2000 EN61000-3-3: 1995 +A1: 2001
Radio	EN301 489-1 V1.4.1 EN301 489-17 V1.2.1 EN300 328 V1.6.1

※ Radio applies to HL-5280DW only.

Year in which CE marking was First affixed : 2005

Issued by : Brother Industries, Ltd.
Date : 28th December, 2005
Place : Nagoya, Japan
Signature :

Takashi Maeda

Takashi Maeda
Manager
Quality Management Group
Quality Management Dept.
Information & Document Company

Declaración de conformidad CE

Fabricante

Brother Industries Ltd.,
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya 467-8561, Japón

Planta

Brother Corporation (Asia) Ltd.
Brother Buji Nan Ling Factory,
Gold Garden Ind., Nan Ling Village,
Buji, Rong Gang, Shenzhen, China

Declaramos que:

Descripción del producto: Impresora láser
Nombre de producto: HL-5270DN

cumple las disposiciones de las directivas aplicadas: Directiva de bajo voltaje 73/23/EEC (modificada por la 93/68/EEC) y la Directiva de compatibilidad electromagnética 89/336/EEC (modificada por la 91/263/EEC y 92/31/EEC y 93/68/EEC).

Descripción del producto: Impresora láser
Nombre de producto: HL-5280DW

cumple las disposiciones de la Directiva R y TTE (1995/5/CE) y declaramos el cumplimiento de los siguientes estándares:

Estándares aplicados:

Seguridad armonizada: EN60950-1:2001

EMC: EN55022: 1998 + A1: 2000 +A2: 2003 Clase B
EN55024: 1998 + A1: 2001 +A2: 2003
EN61000-3-2: 2000
EN61000-3-3: 1995 + A1: 2001

Radiofrecuencia: EN301 489-1 V1.4.1
EN301 489-17 V1.2.1
EN300 328 V1.6.1

* La radiofrecuencia sólo se aplica al modelo HL-5280DW.

Año en el que se aplicó por primera vez la marca CE: 2005

Expedido por: Brother Industries, Ltd.

Fecha: 28 de diciembre de 2005

Lugar: Nagoya, Japón

Firma:

Takashi Maeda
Director
Quality Management Group
Quality Management Dept.
Information & Document Company

Números de Brother

IMPORTANTE

Para obtener asistencia técnica y de funcionamiento, debe llamar al país donde adquirió la impresora. Las llamadas deben realizarse **desde dentro** del país.

Registre su producto

Registrando su producto en Brother International Corporation, quedará registrado como el propietario original del producto.

Su registro en Brother:

- puede servir como confirmación de la fecha de compra de su producto en caso de perder el recibo;
- puede respaldar una demanda de seguro en caso de pérdida del producto cubierta por un seguro y
- le ayudará a que le notifiquemos mejoras en el producto y ofertas especiales.

Cumplimente el Registro de garantía de Brother o registre su producto en línea en

<http://www.brother.com/registration/>

FAQ (preguntas más comunes)

El Centro de soluciones de Brother es su punto de referencia para todas las necesidades de su impresora. Puede descargar el software y las utilidades más actualizados y leer las preguntas más comunes y las sugerencias de solución de problemas para aprender cómo obtener el máximo de su producto Brother.

<http://solutions.brother.com>

Puede comprobar aquí si hay actualizaciones de controladores Brother.

Atención al cliente**En EE.UU.:** 1-800-276-7746**En Canadá:** 1-877-BROTHER

En caso de tener comentarios o sugerencias, escríbanos a:

En EE.UU.: Printer Customer Support
Brother International Corporation
15 Musick Irvine, CA 92618**En Canadá:** Brother International Corporation (Canada), Ltd.
- Marketing Dept.
1, rue Hotel de Ville Dollard-des-Ormeaux, PQ, Canada H9B 3H6**Ubicador de centros de servicios (sólo EE.UU.)**

Si desea saber la ubicación de un centro de servicio técnico autorizado de Brother, llame al 1-800-284-4357.

Ubicaciones de centros de servicio (sólo Canadá)

Si desea saber la ubicación de un centro de servicio técnico autorizado de Brother, llame al 1-877-BROTHER.

Direcciones de InternetSede web global de Brother: <http://www.brother.com>Para preguntas más comunes (FAQ), asistencia de productos, preguntas técnicas y actualizaciones de controladores y utilidades: <http://solutions.brother.com>Para accesorios y suministros de Brother (sólo para EE.UU.): <http://www.brothermall.com>**Pedido de suministros**

Para obtener los mejores resultados, utilice exclusivamente suministros originales de Brother, disponibles en la mayoría de los distribuidores de Brother. Si no encuentra los suministros que necesita y cuenta con una tarjeta de crédito Visa, MasterCard, Discover o American Express, puede realizar un pedido de suministros directamente a Brother. (En EE.UU. puede visitar nuestro sitio web para conocer una completa selección de accesorios y suministros de Brother disponibles para su adquisición.)

En EE.UU.: 1-888-879-3232 (voz)
1-800-947-1445 (fax)
<http://www.brothermall.com>**En Canadá:** 1-877-BROTHER (voz)

Descripción	Elemento
Cartucho de tóner	TN-550 (estándar, imprime aprox. 3.500 páginas) TN-580 (alta capacidad, imprime aprox. 7.000 páginas)
Unidad de tambor	DR-520

Información importante: Normativas

Declaración de conformidad con la Federal Communications Commission (FCC) (para EE.UU.)

Parte responsable : Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
P.O. Box 6911
Bridgewater, NJ 08807-0911
EE.UU.
Teléfono: (908) 704-1700

declara que los productos

Nombre de producto: Impresora láser HL-5280DW
Número de modelo: HL-52
Opciones de producto: Unidad de bandeja inferior LT-5300

cumple la Parte 15 del Reglamento de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan provocar un funcionamiento indebido.

Tras las pruebas realizadas en este equipo, confirmamos que cumple los límites para dispositivos digitales de Clase B, en virtud de lo estipulado en la Parte 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites se han estipulado para disponer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar radiofrecuencia y, en caso de no instalarse y utilizarse según las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, esto no garantiza que no vayan a producirse interferencias en una determinada instalación. En caso de que este equipo provoque interferencias perjudiciales a la recepción de radio y televisión, lo que podrá determinarse apagándolo y encendiéndolo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia empleando cualquiera de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de red en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al distribuidor o a un técnico de radio/TV cualificado.

Importante

Debe utilizarse un cable de interfaz apantallado para asegurar el cumplimiento de los límites para un dispositivo digital de Clase B.

Todo cambio o modificación no aprobado expresamente por Brother Industries, Ltd. podría dejar sin efecto la autorización al usuario para hacer funcionar el equipo.

Declaración de cumplimiento de la industria canadiense (para Canadá)

Este aparato digital de Clase B cumple todos los requisitos de la normativa ICES-003 canadiense.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Avisos referentes a dispositivos láser

Seguridad de láser (sólo modelo 110-120 voltios)

Esta máquina está homologada como producto láser de Clase 1 según la Norma de Emisión de Radiaciones del Ministerio de Sanidad y Servicios Humanos (DHHS) de EE.UU., en virtud de la Ley de Control de Radiaciones para la Protección de la Salud y la Seguridad de 1968. Lo cual implica que la máquina no genera radiaciones láser nocivas.

Ya que las radiaciones emitidas en el interior de la máquina quedan completamente confinadas dentro de las carcasas protectoras y tapas externas, el haz de láser no puede escapar de la máquina durante ninguna fase del funcionamiento.

Normativas de la FDA (sólo modelo 110-120 voltios)

La Food and Drug Administration (FDA) de EE.UU. ha implementado normativas para los productos láser fabricados a partir del 2 de agosto de 1976, de obligado cumplimiento para los productos comercializados en EE.UU. Una de las siguientes etiquetas en la parte trasera de la máquina indica el cumplimiento de las normativas de la FDA, y debe pegarse en todos los productos láser comercializados en EE.UU.

FABRICADO:

Brother Industries, Ltd.,

15-1 Naeshiro-cho Mizuho-ku Nagoya, 467-8561 Japón

Este producto cumple con las normas de rendimiento para los productos láser de la Food and Drug Administration (FDA) excepto para las desviaciones de acuerdo con la el Aviso sobre láser nº 50, del 26 de julio de 2001.

FABRICADO:

Brother Corporation (Asia) Ltd. Brother Buji Nan Ling Factory

Gold Garden Ind., Nan Ling Village, Buji, Rong Gang, Shenzhen, CHINA

Este producto cumple con las normas de rendimiento para los productos láser de la Food and Drug Administration (FDA) excepto para las desviaciones de acuerdo con la el Aviso sobre láser nº 50, del 26 de julio de 2001.

Precaución

La utilización de controles y ajustes, o la realización de procedimientos de manera diferente a la especificada en la presente guía, puede provocar una exposición nociva a las radiaciones.

Radiación láser interna

Potencia máxima de radiación:	5 mW
Longitud de onda:	770 - 810 nm
Clase del láser:	Clase 3B

IMPORTANTE - Para su seguridad

Para asegurar el funcionamiento seguro del aparato, el enchufe eléctrico de tres patillas debe insertarse únicamente en una toma de red estándar de tres patillas con conexión a tierra adecuada a través del cableado eléctrico estándar.

Los cables alargadores utilizados con esta impresora deben ser del tipo de tres patillas, y deben estar correctamente conectados para asegurar una correcta conexión a tierra. Los cables alargadores incorrectamente conectados pueden provocar lesiones personales y daños al equipo.

El hecho de que el equipo funcione correctamente no implica que la alimentación esté conectada a tierra y que la instalación sea completamente segura. Para su seguridad, en caso de duda acerca de la conexión a tierra, llame a un electricista cualificado.

Este producto debe conectarse a una fuente de alimentación de CA dentro del rango indicado en la etiqueta de potencia de servicio. NO lo conecte a una fuente de alimentación de CC. Si no está seguro, póngase en contacto con un electricista cualificado.

Dispositivo de desconexión

Esta impresora debe instalarse en las proximidades de una toma a red eléctrica de fácil acceso. En caso de emergencia, deberá desenchufar el cable eléctrico de CA de la toma de red para desconectar totalmente la alimentación.

Advertencia sobre conexiones de red LAN

Conecte este producto a una conexión LAN que no esté expuestas a sobretensiones.

D

Índice

A

Asistente de despliegue del controlador	44
Atasco en bandeja MU	97
Atasco en el interior de la impresora	99
Atasco en la unidad dúplex	104
Atasco trasero	101
Atascos de papel	96

B

Bandeja multiuso	13, 16, 21
Botón Back	49
Botones	48
Botones + o -	49
BRAdmin Light	44
BRAdmin Professional	44
BR-Script 3	113

C

Cable de corona	79, 89, 90
Características de soportes	117
Cartucho de tóner	75, 117
Centros de servicio (Europa y otros países)	132
Centros de servicio técnico (EE.UU./Canadá)	139
Conectividad en red	115
Configuración de red predeterminada	69
Configuración predeterminada	56
Conjuntos de caracteres	122
Contenido de la caja	1
Control de código de barras	125
Control del papel	116
Controlador de impresora	28, 36, 42, 116
Controlador de impresora BR-Script	36

D

Datos seguros	53
Dimensiones	117
Dimm	71
DOS	112
duplicados	25

E

El botón Go	48
El botón Job Cancel	48
El botón Reprint	48, 49
Eliminar almacén	58
Emulación	115

Especificaciones	114
------------------------	-----

F

Ficha Accesorios	34
Ficha Asistencia	35
Ficha Avanzada	29
Ficha Básica	28
Fuente	4
Fuente de alimentación	4
Fuentes	115
Fungibles	75

I

Impresión de folletos	24
Impresión dúplex	20
Impresión dúplex automática	22
Impresión dúplex manual	20
Interfaz	115
Interfaz paralela	46
Interfaz USB	46

L

La calidad de impresión	105
LCD (visor de cristal líquido)	50
LED (diodo emisor de luz)	50
Limpieza de la impresora	85
Linux	26

M

Macintosh®	39, 112
Memoria	71, 115
Mensajes de error	92, 94
Mensajes de llamadas de servicio	94
Mensajes de mantenimiento	93
menú BR-Script	62
Menú CALIDAD	57
Menú CONFIGURACION	58
menú de LCD	56
menú IMPRESION	59
Menú INFORMACION	56
Menú INTERFAZ	67
Menú PAPEL	57
Menú RED	63, 64
menú RESTABLECER	67
Modo BR-Script 3	45
modo EPSON FX-850	45
Modo HP LaserJet	45

modo Proprinter XL	45
Modos de emulación	45

N

Números de Brother (EE.UU./Canadá)	138, 139
--	----------

O

Opciones	70
Opciones de dispositivo	31

P

Panel de control	47, 116
Papel	6, 119
Papel normal	7
Pesos	117
Piezas de mantenimiento	84
Procesador	115

R

Red	44
Registre su producto	132, 138
Reprint	31, 52
Requisitos del sistema	118
Retroiluminación	50

S

Selección automática de emulación	45
Selección automática de interfaz	46
Sobres	8, 16
Software	44
Software de impresión de red	44
Soporte de impresión	6
Superficie de impresión	9
Symbol	122

T

Tambor OPC	107
TCP/IP	63, 64, 65
testigo Data	50

U

Unidad de bandeja inferior	70
Unidad de tambor	80, 117
Utilidades	116

V

Ventana de barrido	88
Vista frontal	2
Vista posterior	3

W

Web BRAdmin	44
WLAN	65